



Организация Объединенных Наций

Доклад Комитета по программе и координации

**Сорок восьмая сессия
(9 июня — 3 июля 2008 года)**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 16**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 16

Доклад Комитета по программе и координации

**Сорок восьмая сессия
(9 июня — 3 июля 2008 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2008

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация сессии	1–20	1
А. Повестка дня	2–6	1
В. Выборы должностных лиц	7–9	2
С. Состав участников	10–14	2
D. Документация	15	4
Е. Утверждение доклада Комитета	16–20	4
II. Вопросы программ	21–389	5
А. Исполнение программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2006–2007 годов	21–42	5
В. Предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов	43–365	8
Часть первая: Общий обзор плана	43–62	8
Программа 1. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	63–74	11
Программа 2. Политические вопросы	75–83	20
Программа 3. Разоружение	84–93	22
Программа 4. Операции по поддержанию мира	94–102	26
Программа 5. Использование космического пространства в мирных целях	103–111	29
Программа 6. Правовые вопросы	112–119	30
Программа 7. Экономические и социальные вопросы	120–133	32
Программа 8. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	134–142	35
Программа 9. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	143–151	37
Программа 10. Торговля и развитие	152–160	40
Программа 11. Окружающая среда	161–179	42
Программа 12. Населенные пункты	180–193	49

Программа 13. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	194–203	53
Программа 14. Экономическое и социальное развитие в Африке	204–219	57
Программа 15. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	220–231	60
Программа 16. Экономическое развитие в Европе	232–244	62
Программа 17. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	245–257	65
Программа 18. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	258–265	68
Программа 19. Права человека	266–282	76
Программа 20. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	283–295	79
Программа 21. Палестинские беженцы	296–304	80
Программа 22. Гуманитарная помощь	305–314	83
Программа 23. Общественная информация	315–325	88
Программа 24. Управленческое и вспомогательное обслуживание	326–342	90
Программа 25. Внутренний надзор	343–353	103
Программа 26. Совместно финансируемая деятельность	354–357	106
Программа 27. Охрана и безопасность	358–365	108
C. Оценка	366–389	109
1. Углубленная оценка деятельности по политическим вопросам: специальные политические миссии на местах, осуществляемые под руководством Департамента по политическим вопросам и при поддержке Департамента полевой поддержки	366–376	109
2. Углубленная оценка Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	377–383	111
3. Оценка увязки работы штаб-квартир с деятельностью на местах: обзор передовых практических методов искоренения нищеты в рамках Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций	384–389	112
III. Вопросы координации	390–435	114
A. Доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций	390–414	114
B. Поддержка системой Организации Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»	415–435	118

IV.	Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата	436–440	122
V.	Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Комитета.	441–443	123
Приложение			
I.	Повестка дня сорок восьмой сессии Комитета		125
II.	Перечень документов, предложенных вниманию Комитета на его сорок восьмой сессии		126

Глава I

Организация сессии

1. Комитет по программе и координации провел свою организационную сессию (1-е заседание) 30 апреля 2008 года, а свою основную сессию — с 9 июня по 3 июля 2008 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В общей сложности он провел 20 заседаний и ряд неофициальных консультаций.

А. Повестка дня

2. Повестка дня сорок восьмой сессии, принятая Комитетом на его организационной сессии (1-е заседание), содержится в приложении I.

Выборочные доклады Объединенной инспекционной группы

3. На 1-м заседании 30 апреля внимание Комитета было обращено на записку Секретариата (E/AC.51/2008/L.2), представленную в соответствии с резолюцией 2008 (LX) Экономического и Социального Совета и резолюцией 59/267 Генеральной Ассамблеи. В записке Комитету сообщалось, что никаких соответствующих докладов Объединенной инспекционной группы для представления на рассмотрение на его сорок восьмой сессии не имеется.

Программа работы

4. На 1-м заседании 30 апреля внимание Комитета было обращено на записку Секретариата о состоянии документации (E/AC.51/2008/L.1), в которой содержится перечень документов, представленных на рассмотрение Комитета.

5. На 2-м заседании 9 июня Комитет одобрил предварительную программу работы своей сессии при том понимании, что в ходе сессии Бюро будет вносить в нее необходимые коррективы.

6. После второго заседания Секретарем Комитета был проведен неофициальный брифинг по организационным вопросам сессии, а директором Отдела по планированию и составлению бюджета по программам был проведен неофициальный брифинг по предлагаемым стратегическим рамкам на период 2010–2011 годов. В соответствии с пунктами 152, 153 и 159 доклада Комитета по программе и координации о работе его сорок седьмой сессии (A/62/16), утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/224, Комитет посвятил свое утреннее заседание 16 июня обсуждению вопроса «Часть первая: общий обзор плана» предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов с участием представителей высокого уровня, а свое дневное заседание 16 июня — неофициальному диалогу по вопросам координации с участием Председателя Объединенной инспекционной группы.

В. Выборы должностных лиц

7. На своем 1-м заседании 30 апреля Комитет избрал путем аккламации Председателем сорок восьмой сессии Комитета Жень Ишэна (Китай).

8. На том же заседании Комитет избрал путем аккламации следующих членов Бюро сорок восьмой сессии: заместителем Председателя — Хендрика О. ван дер Вестхейзена (Южная Африка), Юлиану Живкову Георгиеву (Болгария) и Самера С. Алуана Канафани (Боливарианская Республика Венесуэла) и Докладчиком — Стефанию Розини (Италия).

9. Членами Бюро сорок восьмой сессии Комитета являются:

Председатель:

Жень Ишэн (Китай)

Заместители Председателя:

Хендрик О. **ван дер Вестхейзен** (Южная Африка)

Юлиана Живкова **Георгиева** (Болгария)

Самер С. **Алуан Канафани** (Боливарианская Республика Венесуэла)

Докладчик:

Стефания **Розини** (Италия)

С. Состав участников

10. В Комитете были представлены следующие государства — члены Организации Объединенных Наций:

Аргентина	Китай
Армения	Коморские Острова
Бангладеш	Куба
Беларусь	Ливийская Арабская Джамахирия
Бенин	Нигер
Болгария	Пакистан
Бразилия	Португалия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Республика Корея
Гаити	Российская Федерация
Зимбабве	Сенегал
Израиль	Уругвай
Индия	Франция
Индонезия	Центральноафриканская Республика
Иран (Исламская Республика)	Швейцария
Италия	Южная Африка
Кения	Ямайка

11. Следующие государства — члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями:

Австрия	Сингапур
Ангола	Словения
Германия	Сирийская Арабская Республика
Доминиканская Республика	Соединенное Королевство
Египет	Великобритании и Северной Ирландии
Испания	Соединенные Штаты Америки
Колумбия	Уганда
Мексика	Украина
Намибия	Хорватия
Нигерия	Япония
Объединенные Арабские Эмираты	Постоянная миссия наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций
Панама	
Польша	Постоянная миссия наблюдателя от Святого Престола при Организации Объединенных Наций

12. Были представлены следующие фонды и программы:

Всемирная продовольственная программа
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

13. На сессии присутствовали также руководитель аппарата Административной канцелярии Генерального секретаря; заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию; заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам; заместитель Генерального секретаря по службам надзора; заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и Специальный советник по Африке; заместитель Генерального секретаря по вопросам управления; помощник Генерального секретаря и заместитель Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки; Контролер; заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам; заместитель Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности; помощник Генерального секретаря по

гуманитарным вопросам, заместитель Координатора чрезвычайной помощи; заместитель Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; Директор Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР); Председатель Объединенной инспекционной группы; и старшие должностные лица Секретариата.

14. С использованием видеоконференционных средств рассматривались следующие программы или части программ предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов: программа 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»; программа 5 «Использование космического пространства в мирных целях»; и программа 19 «Права человека».

D. Документация

15. Перечень документов, предложенных вниманию Комитета на его сорок восьмой сессии, содержится в приложении II к настоящему докладу.

E. Утверждение доклада Комитета

16. На 20-м заседании 3 июля Докладчик внесла на рассмотрение проект доклада Комитета (E/AC.51/2008/L.4 и Add.1-35).

17. До утверждения доклада с заявлениями выступили представители Италии, Израиля, Российской Федерации, Болгарии, Португалии и Ямайки. Заявление в своем качестве наблюдателя сделал также представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

18. Председатель Комитета предоставил разъяснения в ответ на заданный вопрос об утверждении предварительной повестки дня сорок девятой сессии.

19. На том же заседании Комитет утвердил проект доклада о работе его сорок восьмой сессии (E/AC.51/2008/L.4 и Add.1-35).

20. До закрытия сессии с заявлениями выступили представители Бангладеш, Беларуси, Аргентины, Кубы, Исламской Республики Иран, Южной Африки, Франции, Боливарианской Республики Венесуэла, Индонезии, Уругвая, Армении, Бразилии и Швейцарии. Заявления сделали также, в своем качестве наблюдателей, представители Соединенных Штатов Америки и Украины.

Глава II

Вопросы программ

А. Исполнение программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2006–2007 годов

21. На своем 4-м заседании 10 июня 2008 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2006–2007 годов (A/63/70).

22. Доклад был представлен помощником Генерального секретаря по планированию программ, бюджету и счетам, Контролером, который ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения доклада Комитетом. На заседании также присутствовали представители Управления служб внутреннего надзора.

Обсуждение

23. Делегации приветствовали доклад и в целом выразили удовлетворение в связи с содержащимися в нем выводами. Было заявлено о поддержке необходимости укрепления межучрежденческого взаимодействия и координации.

24. Некоторые делегации отметили, что доклад был выпущен с опозданием, и обратились к Секретариату с настоятельной просьбой соблюдать правила, касающиеся выпуска документации. Было высказано мнение о том, что постоянные задержки с выпуском документов на всех официальных языках указывают на наличие в области руководства и управления Организацией фундаментальных, возможно, циклических проблем. Секретариату было предложено проанализировать эти проблемы и предложить меры для их решения.

25. В этой связи было позитивно воспринято намерение Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов по линии руководства и управления каждым департаментом показателей достижения результатов, касающихся своевременного представления предсессионной документации.

26. Была выражена озабоченность по поводу наличия методологических проблем в связи с разработкой показателей работы и их оценкой. Было отмечено, что эти вопросы необходимо решать в контексте датированного 19 февраля 2008 года доклада Генерального секретаря о системе подотчетности, системе общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и системе управления, ориентированного на конкретные результаты (A/62/701 и Corr.1).

27. Был задан вопрос о том, какую информацию о фактических достижениях Организации в двухгодичном периоде могут почерпнуть из доклада государства-члены.

28. Было выражено мнение, что, как и в любой другой организации, процесс планирования и бюджетирования имеет для Организации Объединенных Наций решающее значение. Учитывая это, данный процесс должен позволять межправительственным органам определять приоритетность целей и соответствующим образом распределять ресурсы. Поэтому государствам-членам и Секретариату необходимо изыскать пути совершенствования этого процесса, с тем чтобы сделать его одновременно более простым и более результативным.

Необходимо сосредоточить внимание на подлинно результатном управлении, а не заниматься распределением отдельных должностей по конкретным подразделениям и измерением показателей выполнения на основе полученных результатов.

29. Был должным образом отмечен тот факт, что Секретариату удалось добиться 89-процентного показателя выполнения мероприятий, но при этом было отмечено, что данный показатель на 1 процент меньше показателя, достигнутого в предыдущем двухгодичном периоде, в связи с чем к Секретариату была обращена просьба установить и устранить причину такого сокращения.

30. Была выражена озабоченность в связи с низкими показателями осуществления мероприятий в области охраны и безопасности и разоружения, причем было отмечено, что относительно низкими являются также показатели осуществления мероприятий по линии Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Секретариату было настоятельно рекомендовано добиться повышения этих показателей.

31. Было отмечено, что в связи с миротворческими операциями показатель осуществления мероприятий составил 100 процентов, но при этом было также указано, что Организация по-прежнему занимается двумя весьма непростыми миротворческими операциями (Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде), которые продолжают затрагивать вопросы мира и стабильности в Африке.

32. Были заданы конкретные вопросы о том, что было сделано руководителями программ и их сотрудниками для повышения оперативных показателей в области использования данных об исполнении программ в процессе принятия решений, почему информационные центры Организации Объединенных Наций не располагают веб-сайтами на китайском языке и каковы планы Секретариата в отношении скорейшего заполнения вакансий и обеспечения преемственности в области конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

33. Секретариату было настоятельно рекомендовано принять действенные меры для решения каждой из этих проблем.

34. Было указано, что, возможно, система общеорганизационного планирования ресурсов позволит повысить эффективность планирования, включая планирование подготовки докладов.

Выводы и рекомендации

35. Комитет выразил свое сожаление по поводу того, что доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2006–2007 годов не был выпущен в соответствии с правилом шести недель, и в этой связи вновь подтвердил необходимость повышения оперативного и гласного характера используемых Секретариатом процедур и обеспечения своевременного выпуска всей соответствующей документации в соответствии с правилом шести недель, с тем чтобы гарантировать ее надлежащее рассмотрение Комитетом при выполнении им своего мандата.

36. Комитет принял к сведению тот факт, что при подготовке данного доклада возникли методологические проблемы, и рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря продолжать вносить методологические изменения, связанные с повышением качества формулировок ожидаемых достижений и показателей для оценки работы в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов с учетом замечаний Комитета.

37. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря подготовить изменения в Положениях и правилах, регулирующих планирование программ, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки¹, с тем чтобы позволить Организации перейти от результатного бюджетирования к подлинно результатному управлению, принимая во внимание любые решения, которые Ассамблея может принять в контексте доклада Генерального секретаря о системе подотчетности, системе общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и системе управления, ориентированного на конкретные результаты.

38. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять решение об использовании подробных результатов, содержащихся в докладе Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2006–2007 годов, при пересмотре предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

39. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее рекомендовать обеспечить подотчетность всех руководителей программ за достижение результатов и сбор сведений о ходе выполнения обязательств, принятых в бюджете по программам, посредством представления отчетов о выполнении на уровне подпрограмм и включения соответствующих управленческих обязанностей в процесс служебной аттестации.

40. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представлять в будущих докладах об исполнении программ Организации Объединенных Наций всеобъемлющую информацию о всех соответствующих сквозных вопросах.

41. Учитывая необходимость того, чтобы государства-члены имели более полное представление о воздействии различных направлений деятельности, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представлять более подробную информацию о результатах контроля и оценки на уровне департаментов и Организации в целом, принимая во внимание, в частности, обмен накопленным опытом и его практическое использование в рамках деятельности по планированию.

42. Признавая успехи, достигнутые в связи с представлением информации о проблемах, препятствиях и недостигнутых целях, Комитет считает, что в представлении такой информации по всем программам отсутствовала должная последовательность. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить последовательное и согласованное представление информации по всем программам.

¹ ST/SGB/2000/8.

В. Предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов

Часть первая:

Общий обзор плана

43. На своем 7-м заседании 16 июня 2008 года Комитет рассмотрел часть первую, общий обзор плана, предлагаемого двухгодичного плана по программам на период 2010–2011 годов (A/63/6 (Part one)).

44. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

45. Общую высокую оценку получило представление документа, удовлетворяющего положениям резолюций 58/269, 59/275, 61/235 и 62/224 Генеральной Ассамблеи.

46. Было указано на то, что в своей резолюции 58/269 Генеральная Ассамблея заявила, что стратегические рамки, состоящие из части первой, общий обзор плана, и части второй, двухгодичный план по программам, будут представлять собой главный директивный документ Организации Объединенных Наций и служить основой для планирования по программам, составления бюджета, контроля и оценки. Были также выражены мнения о том, что часть первая отражает более долгосрочные цели Организации, а часть вторая охватывает двухгодичный период.

47. Были высказаны соображения, акцентирующие внимание на важном значении стратегических рамок, поскольку они определяют направление работы Организации и служат основой для планирования по программам и составления бюджета. Было также выражено мнение о том, что стратегические рамки должны содействовать укреплению Организации Объединенных Наций на всех уровнях и обеспечивать повышение действенности и эффективности ее работы. Было отмечено, что общий обзор плана должен отражать усилия, предпринимаемые в интересах осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и итоговых документах соответствующих крупных международных конференций и встреч на высшем уровне. Была выражена поддержка сохранения восьми определенных в 1998 году приоритетов в качестве приоритетных областей на период 2010–2011 годов.

48. Было с удовлетворением отмечено четкое разъяснение, содержащееся в разделе II «Долгосрочные цели Организации». Было уделено особое внимание необходимости продолжения работы по определению приоритетов на основе проработки основных вопросов с целью уберечь Организацию от перенапряжения сил и чрезмерной нагрузки. Было также отмечено, что в отношении некоторых элементов, затрагиваемых в разделе II, мандаты директивных органов отсутствуют, в то время как определенным санкционированным приоритетам, включая задачу развития, уделяется недостаточно внимания в контексте приоритетных направлений работы Организации. Была выражена обеспокоенность отсутствием ссылок на укрепление связанного с деятельностью в области развития компонента в качестве одной из приоритетных для Организации задач.

49. Были высказаны соображения в пользу создания более динамичной и современной Организации на основе внедрения принципов полной подотчетности перед государствами-членами и внутри Секретариата. Вызвал удовлетворение подход, предполагающий укрепление Организации на основе создания механизма обеспечения подотчетности. Высокую оценку получило использование метода составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в качестве одного из инструментов для обеспечения подотчетности, и в этой связи была отмечена важность контроля и оценки.

50. Была выражена поддержка укрепления миротворческих операций, превентивной дипломатии и урегулирования международных споров и конфликтов посредством переговоров.

51. Была выражена озабоченность в связи с нынешним глобальным продовольственным кризисом и его последствиями для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В частности, было отмечено, что в предыдущие несколько месяцев мировые цены на продовольствие вырвались из-под контроля, что существенно отразилось на африканских странах. Были выражены мнения о том, что Организации необходимо принять конкретные меры по борьбе с глобальным продовольственным кризисом и обеспечению непрерывности прогресса в области развития.

52. Была выражена обеспокоенность по поводу упоминания в пункте 18 реформы гуманитарной деятельности — было отмечено, что никаких обсуждений реформы не проводилось, несмотря на продолжающиеся дискуссии по вопросу об укреплении и совершенствовании Организации. Было запрошено разъяснение относительно того, что подразумевает «реформа гуманитарной деятельности». Была выражена также обеспокоенность включением тематического подхода, несмотря на то, что этот вопрос все еще находится на обсуждении государств-членов.

53. Было выражено мнение о необходимости более активного участия Комитета в работе над вопросами общесистемной слаженности, что способствовало бы определению того, в каком направлении будет двигаться Организация. Были также высказаны соображения о том, что укрепление координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом способствовало бы более эффективному определению целей и планированию деятельности. В этой связи была отмечена настоятельная важность выработки Комитетом четко определенных приоритетов, что позволило бы ему влиять на программу работы Организации.

Выводы и рекомендации

54. Комитет отметил изменения в формате представления и описательной части предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

55. Комитет вновь заявил о важности долгосрочных целей Организации, которые направлены на обеспечение выполнения поставленных перед ней задач в полном объеме. В этой связи Комитет подчеркнул также необходимость принятия Секретариатом скоординированных усилий по улучшению формулировок соответствующих ожидаемых достижений, с тем чтобы на стадии подготовки бюджета было обеспечено действенное и эффектив-

ное включение всех видов деятельности и мероприятий в соответствии с задачами, поставленными государствами-членами.

56. Признавая совершенствование матрицы концептуальных рамок, Комитет в то же время рекомендовал Генеральной Ассамблее и далее поощрять руководителей программ к дальнейшему совершенствованию качественных аспектов показателей достижения результатов в целях обеспечения более эффективной оценки результатов с учетом важности разработки показателей таким образом, чтобы обеспечивалась их отчетливая измеримость.

57. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее поощрять руководителей программ при подготовке плана по программам в полной мере принимать во внимание препятствия, вызовы, извлеченные уроки и нерешенные задачи по итогам предыдущего двухгодичного периода, нашедшие отражение в докладе об исполнении программ.

58. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить приоритеты на период 2010–2011 годов, содержащиеся в пункте 45 общего обзора плана.

59. Комитет рекомендовал просить руководителей программ обеспечить, чтобы все мандаты директивных органов находили точное отражение в программах и подпрограммах с учетом положения 4.2 и правила 104.7 (е) Положений и правил, регулирующих планирование по программам, и соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

60. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представлять будущие общие обзоры планов (часть первая) предлагаемых рамок при полном учете руководящих принципов, содержащихся в резолюциях 59/275, 61/235 и 62/224 Генеральной Ассамблеи, а также последующих соответствующих резолюциях, дабы обеспечить, чтобы в них более точно отражались долгосрочные цели Организации, на основе всех утвержденных государствами-членами мандатов.

61. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее продолжить рассмотрение общего обзора плана (часть первая) предлагаемых рамок на период 2010–2011 годов на предмет обеспечения более точного отражения в нем долгосрочных целей Организации на основе всех утвержденных государствами-членами мандатов.

62. Комитет, повторяя рекомендацию, содержащуюся в пункте 114 его доклада о работе его сорок седьмой сессии (A/62/16) подчеркнул, что предоставление поддержки по линии Организации Объединенных Наций на цели осуществления экспериментальных проектов «единой Организации Объединенных Наций» не должно предрешать итогов межправительственных обсуждений в Генеральной Ассамблее рекомендаций высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций.

Программа 1

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

63. На своем 9-м заседании 17 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 1)).

64. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение указанную программу и ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения Комитетом этой программы.

Обсуждение

65. Были выражены общая поддержка и признание основной цели программы. Была признана важность услуг, предоставляемых государствам-членам Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в Нью-Йорке и в других местах службы, обеспечивающих конференционное обслуживание, в частности в Женеве, Вене и Найроби. Была также выражена поддержка тому вниманию, которое уделяется количеству и качеству услуг, предоставляемых в рамках программы. Была подчеркнута важность того, чтобы Департамент улучшал свою работу по координации и информированию в вопросах конференционного обслуживания и не допускал дублирования в этой области между Центральными учреждениями и отделениями в Женеве, Вене и Найроби и добивался эффективности затрат.

66. Была дана высокая оценка достигнутого во всех местах службы прогресса в обеспечении глобального управления с целью рационализации процедур, достижения экономии за счет эффекта масштаба и улучшения качества конференционного обслуживания. Несмотря на выраженные мнения, в которых в целом поддерживались предлагаемый двухгодичный план по программам и усилия Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по стандартизации управления своими службами на глобальном уровне во всех местах службы, обеспечивающих конференционное обслуживание, с применением комплексного подхода, тем не менее была выражена обеспокоенность по поводу того, что стандартизация является слишком упрощенным подходом и что необходимо признать и надлежащим образом реагировать на особые условия в конкретных местах службы, особенно в Найроби. Было выражено мнение, что хорошим отправным моментом являются изменения к программе, предложенные Комитетом по конференциям.

67. Было признано воздействие на предоставляемое в рамках программы обслуживание, трудностей, связанных с осуществлением Генерального плана капитального ремонта, и были выражены мнения о необходимости принятия усилий для уменьшения последствий этих трудностей.

68. Было признано, что предоставляемое в рамках программы обслуживание влияет на работу государств-членов, и была подчеркнута крайняя важность обеспечения сбалансированности между качеством и своевременностью в процессе обработки и выпуска документов и предоставления услуг. Также было отмечено, что обеспечение качества и количества документов и услуг является общей ответственностью.

69. Была выражена обеспокоенность негативным воздействием на качество услуг ожидаемого в предстоящие годы выхода на пенсию сотрудников программы, обеспечивающих устный и письменный перевод, а также большим числом незаполненных вакансий в отдельных местах службы, особенно в Найроби. Была отмечена важность того, чтобы в рамках программы был рассмотрен вопрос о планировании кадровой преемственности и сотрудничестве с университетами как в развивающихся, так и развитых странах с целью ускорения найма квалифицированного лингвистического персонала.

70. Были запрошены разъяснения о том, как увеличить объем конференционного обслуживания региональных и других крупных совещаний государств-членов.

71. Было подчеркнуто, что обследования среди клиентов являются важным методом оценки их удовлетворенности качеством услуг, предоставляемых Департаментом, и поэтому их проведение следует продолжить.

Выводы и рекомендации

72. Комитет приветствовал прогресс, достигнутый во всех местах службы во многих областях реформы Департамента, в частности в области глобального управления, в целях рационализации процедур, достижения экономии за счет эффекта масштаба и улучшения качества конференционного обслуживания. Признавая важность упорядочения и стандартизации процедур в четырех местах службы, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принимать во внимание особенности каждого места службы и различные условия работы на страновом уровне, в частности в Отделе конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

73. Комитет с обеспокоенностью отметил недостаточное число заявлений со стороны высококвалифицированных лингвистических сотрудников на заполнение вакантных должностей, которые освободятся в будущем в результате выхода на пенсию большой группы сотрудников, и в этой связи рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря рассмотреть меры, направленные на ускорение процедур проведения экзаменов и набора, а также на организацию надлежащей подготовки с целью обеспечить плавное обновление лингвистического персонала, что позволит избежать негативного воздействия на расписание совещаний, особенно в местах службы за пределами Центральные учреждений.

74. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями.

Общая направленность

Пункт 1.3

В последнем предложении заменить слова «активно оказывать» словами «предоставлять на основе инициативного и согласованного подхода».

Пункт 1.4

Добавить в конце пункта следующее предложение: «Эффективные меры, которые должны быть приняты Департаментом с целью получения от государств-членов их оценки качества предоставляемых им конференционных услуг как одного из ключевых показателей работы Департамента, будут предоставлять государствам-членам равные возможности для представления их оценок на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и будут осуществляться при полном соблюдении положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи».

А. Конференционное управление, Нью-Йорк**Подпрограмма 1**

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах и членов экспертных органов по поводу организации заседаний, а также по поводу уровня и качества технических секретариатских услуг».

Подпрограмма 2

Планирование и координация конференционного обслуживания

Ожидаемые достижения Секретариата

В подразделе (а) заменить слова «Обеспечение высокого качества» словами «Повышение качества».

Изменение в подразделе (d) к русскому тексту не относится.

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах и членов экспертных органов на качество конференционного обслуживания».

В подразделе (b)(i) заменить слова «увеличение показателя» словами «увеличение процента», а в подразделе (b)(ii) слова «расширение практики» заменить словами «увеличение процента».

В подразделе (c)(i) заменить слово «Поддержание» словом «Улучшение».

Заменить показатель (d) следующими двумя показателями:

- «d) i) Увеличение доли документов, представляемых департаментами/подразделениями, отвечающими за их подготовку, в установленные сроки»;
- «d) ii) Увеличение доли документов, представляемых своевременно и с соблюдением ограничений в отношении их объема и выпускаемых в соответствии с правилом шести недель».

Подпрограмма 3

Услуги по обработке документации

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (a) следующим текстом:

«a) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество услуг по письменному переводу и техническому редактированию».

Стратегия

Пункт 1.8

Во втором предложении после слов «с точки зрения системы в целом» добавить слова «при одновременном стремлении к повышению качества и эффективности с точки зрения затрат».

В подпунктах (d) и (e) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

Подпрограмма 4

Заседания и издательские услуги

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (a) следующим текстом:

«a) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество устного перевода, стенографических отчетов и издательских услуг».

Стратегия

Пункт 1.9

В подпункте (a) заменить слова «эффективное с точки зрения затрат» словом «своевременное».

В подпунктах (с) и (е) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

В. Конференционное управление, Женева

Подпрограмма 2

Планирование и координация конференционного обслуживания

Ожидаемые достижения Секретариата

В подразделе (а) заменить слова «Обеспечение высокого качества» словами «Повышение качества».

Изменение в подразделе (d) к русскому тексту не относится.

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах и членов экспертных органов на качество конференционного обслуживания».

В подразделе (b)(i) заменить слова «повышение показателя» словами «увеличение процента», а в подразделе (b)(ii) слова «расширение практики» заменить словами «увеличение процента».

В подразделе (с)(i) заменить слово «Поддержание» словом «Улучшение»

Заменить показатель (d) следующими двумя показателями:

«d) i) Увеличение доли документов, представляемых департаментами/подразделениями, отвечающими за их подготовку, в установленные сроки»;

«d) ii) Увеличение доли документов, представляемых своевременно и с соблюдением ограничений в отношении их объема и выпускаемых в соответствии с правилом шести недель».

Стратегия

Пункт 1.10

В подпункте (а) после слов «базирующихся в Женеве органов Организации Объединенных Наций» добавить слова «особенно Совета по правам человека».

Подпрограмма 3
Услуги по обработке документации

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество услуг по письменному переводу и техническому редактированию».

Стратегия

Пункт 1.11

В подпунктах (d) и (e) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

Подпрограмма 4
Заседания и издательские услуги

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество устного перевода и издательских услуг».

Стратегия

Пункт 1.12

В подпункте (а) заменить слова «эффективное с точки зрения затрат» словом «своевременное».

В подпунктах (d) и (e) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

С. Конференционное управление, Вена

Подпрограмма 2
Планирование и координация конференционного обслуживания

Ожидаемые достижения Секретариата

В подразделе (а) заменить слова «Обеспечение высокого качества» словами «Повышение качества».

Изменение в подразделе (d) к русскому тексту не относится.

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах и членов экспертных органов на качество конференционного обслуживания».

В подразделе (b)(i) заменить слова «увеличение показателя» словами «увеличение процента», а в подразделе (b)(ii) слова «расширение практики» заменить словами «увеличение процента».

В подразделе (c)(i) заменить слово «Поддержание» словом «Улучшение».

Заменить показатель (d) следующими двумя показателями:

- «d) i) Увеличение доли документов, представляемых департаментами/подразделениями, отвечающими за их подготовку, в установленные сроки»;
- «d) ii) Увеличение доли документов, представляемых своевременно и с соблюдением ограничений в отношении их объема и выпускаемых в соответствии с правилом шести недель».

Подпрограмма 3**Услуги по обработке документации***Показатели достижения результатов*

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество услуг по письменному переводу и техническому редактированию».

Стратегия*Пункт 1.14*

Во втором предложении включить слова «качества и» перед словами «экономической эффективности».

В подпунктах (d) и (e) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

Подпрограмма 4
Заседания и издательские услуги

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество устного перевода и издательских услуг».

Пункт 1.15

В подпункте (а) заменить слова «эффективное с точки зрения затрат» словом «своевременное».

В подпунктах (d) и (e) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

D. Конференционное управление, Найроби

Подпрограмма 2
Планирование и координация конференционного обслуживания

Ожидаемые достижения Секретариата

В подразделе (а) заменить слова «Обеспечение высокого качества» словами «Повышение качества».

Изменение в подразделе (d) к русскому тексту не относится.

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах и членов экспертных органов на качество конференционного обслуживания».

В подразделе (b)(i) заменить слова «повышение показателя» словами «увеличение процента», а в подразделе (b)(ii) слова «расширение практики» заменить словами «увеличение процента».

В подразделе (c)(i) заменить слово «Поддержание» словом «Улучшение».

Заменить показатель (d) следующими двумя показателями:

«d) i) Увеличение доли документов, представляемых департаментами/подразделениями, отвечающими за их подготовку, в установленные сроки»;

- «d) ii) Увеличение доли документов, представляемых своевременно и с соблюдением ограничений в отношении их объема и выпускаемых в соответствии с правилом шести недель».

Подпрограмма 3

Услуги по обработке документации

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество услуг по письменному переводу и техническому редактированию».

Стратегия

Пункт 1.17

Во втором предложении включить слова «качества и» перед словами «экономической эффективности».

В подпунктах (d) и (e) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

Подпрограмма 4

Заседания и издательские услуги

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а) следующим текстом:

«а) Уменьшение количества жалоб со стороны представителей государств-членов в межправительственных органах, членов экспертных органов и обслуживаемых департаментов на качество устного перевода и издательских услуг».

Пункт 1.18

В подпункте (а) заменить слова «эффективное с точки зрения затрат» словом «своевременное».

В подпунктах (d) и (e) заменить слова «сотрудников всех категорий (штатных сотрудников, внештатных сотрудников и подрядчиков)» словами «всех сотрудников, постоянных или временных, и подрядчиков».

Решения директивных органов

Добавить следующую резолюцию:

«60/286 Активизация работы Генеральной Ассамблеи».

Программа 2

Политические вопросы

75. На своем 8-м заседании, состоявшемся 16 июня 2008 года, Комитет рассмотрел программу 2, Политические вопросы, предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 2)).

76. Представители Генерального секретаря вынесли программу на рассмотрение и ответили на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения программы Комитетом.

Обсуждение

77. Программа получила положительную оценку и поддержку.

78. Была высказана просьба о представлении разъяснений в отношении формулирования некоторых аспектов общей направленности программы; в отношении ряда ожидаемых достижений и показателей достижения в рамках подпрограммы 1 и 5; в отношении наличия «Справочника по практике Совета Безопасности» в Интернете на всех языках; и в отношении факторов, препятствующих осуществлению подпрограммы 4.

79. Участники высказали мнение о том, что некоторые цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов нуждаются в дальнейшей доработке и совершенствовании.

80. Была сделана ссылка на рекомендации Управления служб внутреннего надзора, содержащиеся в его докладе об углубленной оценке деятельности по политическим вопросам: помощь в проведении выборов (E/AC.51/2007/2/Add.1) и касающиеся создания реестра экспертов в электронном формате в рамках подпрограммы 2. Прозвучала также просьба о предоставлении разъяснений в отношении мер, принимаемых с целью обеспечить более сбалансированную представленность женщин и мужчин и географическую представленность в реестре экспертов.

81. Было высказано мнение о том, что подпрограммы 4, 5 и 8 не могут быть поддержаны. Было также высказано мнение о том, что фактические достижения в соответствующих странах следует включить в двухгодичный план по программам для подпрограммы 7.

Выводы и рекомендации

82. Комитет подчеркнул важное значение слаженной и скоординированной работы Департамента по политическим вопросам в сотрудничестве со всеми другими соответствующими департаментами.

83. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить описательную часть программы 2 «Политические вопросы» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 2.4

В первом предложении заменить слова «международного сообщества в области превентивной дипломатии» словами «государств-членов в области предотвращения конфликтов», и опустить слова «в целях недопущения перерастания споров в конфликты».

Подпрограмма 1

Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов

Ожидаемые достижения Секретариата

Объединить ожидаемые достижения (a) и (b), с тем чтобы соответствующий текст читался следующим образом:

«a) Укрепление возможностей и способности государств-членов выявлять, предотвращать и урегулировать конфликтные ситуации».

Поменять обозначение ожидаемого достижения (c) на (b) и заменить слова «мирного процесса» словами «мирных процессов».

Показатели достижения результатов

Поменять обозначение показателя достижения (a) на (a)(i).

Поменять обозначение показателя достижения (b) на (a)(ii), и в конце формулировки этого показателя вставить слова «в тех случаях, когда Организацию Объединенных Наций просили оказать помощь».

Поменять обозначения показателей достижения результатов (c)(i) и (c)(ii) на (b)(i) и (b)(ii).

Стратегия

Пункт 2.9

После (a) опустить слова «новые и потенциальные».

После (i) заменить слова «превентивной дипломатии» словами «предотвращения кризисов», а после слова «безопасности» добавить слова «, военной деятельности».

Подпрограмма 6

Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу

Показатели достижения результатов

В конце показателя (a) добавить слова «, при поддержке Организации Объединенных Наций».

Подпрограмма 7**Управление по поддержке миростроительства*****Ожидаемые достижения Секретариата***

Добавить новое ожидаемое достижение (с): «Принятие мер, позволяющих получить прямую и немедленную отдачу, а также предоставление средств в условиях чрезвычайных ситуаций».

Поменять обозначение существующего ожидаемого достижения (с) на (d).

Показатели достижения результатов

Добавить новый показатель (a)(iii): «Справочные доклады в связи с поездками на места своевременно предоставляются Управлением по поддержке миростроительства».

Добавить новый показатель достижения результатов (b)(iii): «Мероприятия Фонда миростроительства согласуются с приоритетами, установленными Комиссией по миростроительству».

Добавить новый показатель достижения результатов (с): «Своевременное принятие мер, позволяющих получить прямую и немедленную отдачу, и предоставление средств в условиях чрезвычайных ситуаций там, где это возможно».

Изменить обозначения существующих показателей достижения результатов (с)(i) и (с)(ii) соответственно на (d)(i) и (d)(ii).

Программа 3

Разоружение

84. На своем 11-м заседании 18 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 3 «Разоружение» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog.3)).

85. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение программу и ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения этой программы в Комитете.

Обсуждение

86. Была выражена признательность и поддержка программы и работы Управления по вопросам разоружения.

87. Было высказано мнение, что в предлагаемом двухгодичном плане по программам больше внимания уделяется обычным вооружениям и нераспространению, а не разоружению в целом. Была высказана просьба о представлении разъяснений относительно того, как опросы клиентов использовались для оценки эффективности работы Управления. Высказывалась также просьба о представлении разъяснений о порядке обращения государств-членов за помощью в Управление по вопросам разоружения. Было высказано также мнение, что следует укреплять связь между разоружением и развитием.

88. Что касается подпрограммы 1, высказывалось мнение, что акцент следует делать на развивающиеся страны в рамках Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению. Выражалась озабоченность и высказывалась просьба о представлении разъяснений относительно трудностей, связанных с расширением участия женщин в этой Программе.

89. По подпрограмме 2 высказывалась просьба о представлении разъяснений по конкретному мандату на борьбу с терроризмом, о чем говорилось в цели подпрограммы. Высказывалась также просьба о представлении разъяснений по ряду запросов об оказании помощи и профильной поддержке и консультативных услуг Сектором оружия массового уничтожения.

90. По подпрограмме 3 высказывалось мнение, что некоторые показатели достижения результатов были слишком неопределенными для оценки достижений. Предлагалось разработать реалистичные и поддающиеся измерению контрольные показатели. Высказывалась просьба о представлении разъяснений относительно масштабов деятельности и действий по дальнейшему осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Высказывалась также просьба о представлении разъяснений относительно полномочий на определение и оценку «чрезмерного накопления запасов» стрелкового оружия и вооружений. Высказывалось мнение, что, поскольку мандат на определение общих международных стандартов импорта, экспорта и поставок обычных вооружений отсутствует, Секретариат может только обеспечивать поддержку государствам-членам при обсуждении этого вопроса.

91. Высказывалась просьба о представлении разъяснений относительно сроков и мер, определенных в целях осуществления стратегий по подпрограмме 4. Высказывалась также просьба о представлении разъяснений относительно применимых правил и процедур в связи с участием гражданского общества и неправительственных организаций в деятельности в области разоружения.

92. Что касается подпрограммы 5, была высказана просьба представлять разъяснения о причинах изменения в предлагаемом двухгодичном плане по программам на период 2010–2011 годов показателя достижения результатов (b) (ii), который был включен в двухгодичную программу на период 2008–2009 годов.

Выводы и рекомендации

93. **Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить описательную часть программы 3 «Разоружение» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:**

Общая направленность

Пункт 3.2

Последнее предложение следует заменить следующим:

«Разоружение в сфере обычных вооружений, особенно применительно к основным системам вооружения, легкому и стрелково-

му оружию и наземным минам, привлекает все большее внимание международного сообщества с учетом опустошительных последствий применения этих вооружений для повседневной жизни людей, особенно проживающих в районах, охваченных конфликтами».

Пункт 3.3

В пятом предложении после слов «подробного анализа» опустить слова «а также наблюдения за развитием событий» и вместо них включить слова «с учетом развития событий в этих областях».

Шестое предложение после слов «направленных на предотвращение» изложить в следующей редакции: «дестабилизирующего и чрезмерного накопления и незаконной торговли и производства стрелкового и легкого оружия во всех их аспектах».

Подпрограмма 1

Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению

Ожидаемые достижения Секретариата

Изменить редакцию ожидаемого достижения (а) на следующую:

«а) Эффективное содействие процессу переговоров на Конференции по разоружению и конференциях и совещаниях государств-участников различных многосторонних соглашений об ограничении вооружений и разоружении, включая нераспространение во всех его аспектах на организационном, процедурном и материальном уровнях».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (с)(i) после слов «государств-членов» включить слова «в частности развивающихся стран».

Стратегия

Пункт 3.7

В пункте (а) после слова «оказание» вместо фразы «основной и организационной поддержки» включить фразу «организационной и основной поддержки».

В конце подпункта (а) после слова «разоружении» опустить слова «и нераспространении».

В подпункте (с) после слова «многосторонних» изменить текст на следующий: «соглашений о разоружении, нераспространении и ограничении вооружений».

Подпрограмма 2
Оружие массового уничтожения

Цель Организации

Изменить текст цели Организации на следующий:

«поощрение и поддержка усилий в области ядерного разоружения и нераспространения во всех его аспектах и оказание государствам-членам, по их просьбе, помощи в плане поддержки действующих договоров, касающихся оружия массового уничтожения».

Ожидаемые достижения Секретариата

Объединить ожидаемые достижения (b) и (c) следующим образом:

«b) Расширение знаний, понимания и многостороннего сотрудничества в пределах имеющихся мандатов, а также способности отвечать на вызовы, относящиеся к оружию массового уничтожения, в частности ядерного оружия, а также биологического и химического оружия, включая терроризм, связанный с оружием массового уничтожения».

Опустить ожидаемое достижение (c).

Показатели достижения результатов

Изменить символ показателя достижения результатов (c) на (b)(iii).

Подпрограмма 3
Обычные вооружения (включая практические меры в области разоружения)

Ожидаемые достижения Секретариата

Изменить редакцию ожидаемого достижения (a) на следующую:

«a) Активизация международных действий в целях предотвращения и искоренения незаконной торговли легким и стрелковым оружием и борьбы с ней».

Показатели достижения результатов

Изменить текст показателя (a) на следующий:

«a) Увеличение числа мер, принимаемых на глобальном, региональном и национальном уровнях, по осуществлению Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям».

Изменить редакцию показателя (b)(ii) на следующую:

«ii) число государств, предоставляющих дополнительную информацию о закупках за счет отечественного производства, военных запасах и поставках стрелкового оружия и легких вооружений до разработки государствами-членами Регистра».

Стратегия

Пункт 3.9

В подпункте (с) после слова «обсуждение» включить слова «(в том числе по вопросам, касающимся поставок)».

Опустить подпункт (е).

Изменить нумерацию последующих подпунктов.

Подпрограмма 4

Информационно-пропагандистская деятельность

Стратегия

Пункт 3.10

В подпункте (b) после слов «по вопросам разоружения» включить слова «в том числе».

В подпункте (d) после слова «разоружения» опустить остальную часть подпункта.

Подпрограмма 5

Региональное разоружение

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (b)(ii) после слова «структурами» опустить остальную часть подпункта.

Решения директивных органов

Резолюции Совета Безопасности

В названии резолюции 1673 (2006) опустить слова «о нераспространении оружия массового уничтожения».

Программа 4

Операции по поддержанию мира

94. На своем 8-м заседании 16 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 4 «Операции по поддержанию мира» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 4)).

95. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения этой программы Комитетом.

Обсуждение

96. Была выражена общая поддержка программе работы Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. Была также выражена поддержка делу улучшения охраны и безопасности миротворческого персонала.

97. Было выражено беспокойство по поводу применения разных подходов при подготовке, как это отражено в общей направленности и в подпрограмме 4. Был задан вопрос относительно связи между развитием и миром и безопасностью и относительно того, каким образом этот важный аспект можно было бы включить в программу работы.

98. Было высказано мнение о том, что подпрограмма 1 должна включать в себя конкретные операции.

99. Применительно к подпрограмме 2 было выражено беспокойство по поводу последствий недавних решений относительно Отдела по военным вопросам и выполнения мандатов программы. Было высказано мнение о том, что, хотя цель ясна, она должна быть более конкретной, чтобы позволить должным образом дать оценку подпрограмме. Хотя был отмечен прогресс в планировании и развертывании военных компонентов, было высказано мнение о том, что существует потребность в официальном оформлении своевременных соглашений с партнерами в миротворческой деятельности.

100. Было высказано также мнение о том, что подпрограмма 3 требует конкретной оценки, поскольку она вбирает в себя различные подпрограммы, существовавшие в предыдущие двухлетия.

101. Было указано, что некоторые из ожидаемых достижений и показателей достижения результатов требуют дальнейшей доработки в целях их конкретизации.

Выводы и рекомендации

102. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 4 «Операции по поддержанию мира» предлагаемого двухлетнего плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 4.5

После четвертого предложения вставить нижеследующие два предложения: «Необходимо параллельное достижение устойчивого прогресса по вопросам безопасности, национального примирения и развития, учитывая взаимосвязанный характер этих вызовов в странах, переживших конфликты. В этом контексте Департамент операций по поддержанию мира, Департамент полевой поддержки и другие соответствующие департаменты будут планировать и осуществлять деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира таким образом, чтобы облегчить постконфликтное миростроительство и долговременное предотвращение повторения вооруженного конфликта».

Пункт 4.6

В первом предложении перед словом «осуществляемых» исключить слова «по поддержанию мира».

Во втором предложении заменить слова «миротворческих операций Организации Объединенных Наций» словами «операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также специальных политических миссий, которым оказывает поддержку Департамент полевой поддержки,» и исключить слова «закупочными процедурами».

Пункт 4.8

В конце пункта добавить нижеследующее новое предложение: «Департамент операций по поддержанию мира будет осуществлять рекомендации Специального комитета, утвержденные Ассамблеей».

Подпрограмма 1**Операции***Показатели достижения результатов*

Заменить показатель достижения результатов (а) нижеследующим: «Количество рекомендаций, включенных в резолюции Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других межправительственных органов, в отношении новых и существующих операций по поддержанию мира».

Стратегия*Пункт 4.10*

Во втором предложении заменить слова «нестабильных стран и стран, переживающих постконфликтный период.» словами «государств в постконфликтных ситуациях.».

В третьем предложении заменить слова «миротворческих операций Организации Объединенных Наций» словами «операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссий, которым оказывает поддержку Департамент полевой поддержки,».

В шестом предложении исключить слова «и организаций по вопросам безопасности».

Подпрограмма 3**Органы обеспечения законности и безопасности****Стратегия***Пункт 4.14*

В последнем предложении после слов «Организации Объединенных Наций и» добавить слово «соответствующими»; поставить точку

после слова «субъектами», исключив последующую часть предложения.

Подпрограмма 4

Политика, оценка и профессиональная подготовка

Показатели достижения результатов

В начале текста показателя достижения результатов (а) добавить слово «Своевременное» и начать слово «принятие» с маленькой буквы.

Подпрограмма 6

Комплексное вспомогательное обслуживание

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (b) после слов «операций по поддержанию мира» добавить слова «и специальных политических миссий, которым оказывает поддержку Департамент полевой поддержки».

Программа 5

Использование космического пространства в мирных целях

103. На своем 9-м заседании 17 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 5 «Использование космического пространства в мирных целях» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 5)).

104. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение программу и ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения программы в Комитете.

Обсуждение

105. Была высказана поддержка в адрес программы. Получили признание и высокую оценку работа Управления по вопросам космического пространства и ее полезность, особенно для развивающихся стран. Была признана важность укрепления потенциала, в частности развивающихся стран, в области развития национального космического права и использования космической науки и техники и их достижений прикладного характера для целей устойчивого развития.

106. Была выражена просьба пояснить, какие мероприятия запланированы Секретариатом в связи с обеспечением подачи информации об объектах в космическом пространстве своевременным и более единообразным образом, как отражено в показателе достижения результатов (a)(iii).

107. Было выражено мнение, что космическое пространство должно использоваться в интересах всех государств-членов, и в частности стран с переходной экономикой. Было выражено также мнение, что необходимо повысить уровень транспарентности применительно к деятельности в космическом пространстве и что, кроме того, необходимо улучшить мониторинг космического мусора.

108. Была выражена просьба пояснить, относится ли вопрос изменения климата к сфере работы Управления. Была запрошена дополнительная информация в отношении проводимых мероприятий в области преподавания и изучения космического права.

109. Была выражена также просьба пояснить, какую работу проводит Управление в области продовольственной безопасности, изменения климата и предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и как происходит обмен информацией с развивающимися странами, особенно странами Африки.

Выводы и рекомендации

110. Комитет рекомендовал оставить вопрос изменения климата, включая применение космических технологий в этой области, в повестке дня Управления по вопросам космического пространства на двухгодичный период 2010-2011 годов, учитывая воздействие, которое оказывает изменение климата на различные виды деятельности системы Организации Объединенных Наций, и необходимость выработки более системной стратегии, направленной на решение этой проблемы.

111. Комитет рекомендовал также Генеральной Ассамблее одобрить описательную часть программы 5 «Использование космического пространства в мирных целях» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (d)(i) в тексте на английском языке заменить слова “the definition of disaster management planning” словами “defining disaster management plans”.

Стратегия

Пункт 5.5(a)

Заменить слова «расширение возможностей по выполнению» словом «укрепление» и после слов «деятельность в космическом пространстве,» вставить слова «и его практического применения».

Программа 6 Правовые вопросы

112. На своем 9-м заседании 17 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 6 «Правовые вопросы» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 6)).

113. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

114. Была выражена общая признательность и поддержка работы, которую проводит Управление по правовым вопросам через свои различные подпрограммы.

115. Были запрошены разъяснения относительно проблем, с которыми сталкивается Управление по правовым вопросам в результате увеличения количества запросов на консультации.

116. Были запрошены разъяснения относительно отправления правосудия, в частности предоставления правовых услуг и оказания поддержки в уголовном преследовании и наказании сотрудников. Были запрошены дополнительные разъяснения по вопросу о том, принимались ли какие-либо резолюции по Административному трибуналу Организации Объединенных Наций после резолюции 55/159 Генеральной Ассамблеи.

117. Было высказано мнение о том, что иногда трудно провести различие между ресурсными аспектами и программой работы. Поэтому были запрошены разъяснения относительно степени учета Управлением результатов деятельности миротворческих миссий и применения приобретенного опыта в предлагаемом двухгодичном плане по программам.

118. По подпрограмме 4 было запрошено разъяснение причины изъятия из предлагаемого двухгодичного плана по программам на период 2010–2011 годов показателя достижения результатов (b)(ii), который имелся в двухгодичном плане по программам на период 2008–2009 годов.

Выводы и рекомендации

119. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 6 «Правовые вопросы» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Подпрограмма 1

Оказание правовых услуг Организации Объединенных Наций в целом

Пункт 6.7

Во втором предложении после слов «Международный уголовный трибунал по Руанде» вставить слова «или замещающий их механизм».

В четвертом предложении после слов «Международный уголовный трибунал по Руанде» вставить слова «или замещающий их механизм».

Подпрограмма 4

Морское право и вопросы океана

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемых достижениях (b) перед словом «исполнительными» вставить слово «соответствующими».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) перед словом «исполнительными» вставить слово «соответствующими».

В показателе достижения результатов (a)(ii) перед словом «исполнительных» вставить слово «соответствующих».

Программа 7

Экономические и социальные вопросы

120. На своем 13-м заседании 19 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 7 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog.7)).

121. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы в Комитете.

Обсуждение

122. Была высказана поддержка программы, ее общей направленности, целей и подпрограмм. Была подчеркнута важная роль, которую Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций может играть для оказания содействия в реализации инициатив, направленных на искоренение нищеты и продвижение устойчивого развития, социального развития и гендерной проблематики во всех политических, экономических и социальных сферах.

123. При обсуждении подпрограммы 1 «Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета» была высказана поддержка продвижения реформы Совета и, особенно, практики ежегодного проведения обзора на уровне министров и созыва форумов по вопросам сотрудничества в области развития.

124. При обсуждении подпрограммы 2 «Гендерные вопросы и улучшение положения женщин» была отмечена необходимость активизации усилий по обеспечению прав женщин, в том числе их экономических прав. Было выражено мнение, что проблема насилия должна беспокоить все страны. Поступила просьба сообщить, какие имеются механизмы для оценки хода достижения целей, связанных с продвижением гендерной проблематики и борьбой с насилием в отношении женщин.

125. Было выражено удовлетворение в связи с включением в разделы «Цель» и «Стратегия» подпрограммы 3 «Социальная политика и развитие» задач, связанных с последовательным искоренением нищеты, созданием новых рабочих мест и обеспечением социальной интеграции. Было выражено мнение о необходимости заострения внимания на поддержке уязвимых групп, в том числе инвалидов, пожилых и молодежи.

126. При обсуждении подпрограммы 4 «Устойчивое развитие» было выражено мнение, что необходимо предпринять более последовательные усилия и конкретные действия для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поступила просьба сообщить, какие предлагаются меры по рационализации порядка национальной отчетности перед Ко-

миссией по устойчивому развитию, а также о показателях для оценки результатов достижения этих целей и об их воздействии на ускорение национального развития.

127. Было подчеркнуто важное значение Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Было обращено внимание на безотлагательную необходимость способствовать развитию в Африке, особенно в контексте достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

128. При обсуждении подпрограммы 5 «Статистика» была высказана просьба сообщить, какие имеются механизмы координации с региональными комиссиями помимо международных организаций и таких многосторонних учреждений, как Всемирный банк.

129. Поступила просьба сообщить о механизмах мониторинга и оценки для рассмотрения достижений в рамках подпрограммы 8 «Государственное управление и управление развитием».

130. Было выражено мнение, что последующая Международная конференция по финансированию развития должна способствовать дальнейшему расширению участия международных учреждений в работе по финансированию развития, проводимой в рамках подпрограммы 10 «Финансирование развития».

131. Было выражено мнение, что Департамент по экономическим и социальным вопросам должен активнее поощрять обмен знаниями в процессе подготовки докладов и, в частности, выполнить рекомендацию 3, вынесенную Управлением служб внутреннего надзора в его докладе о тематической оценке сетей управления знаниями в деле достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия (см. E/AC.51/2006/2, раздел VI.B).

Выводы и рекомендации

132. Комитет отметил комплексный характер вопросов, изложенных в программе, и в этой связи подчеркнул важное значение подпрограммы 5 «Статистика». Комитет рекомендовал усилить стратегию в целях решения задачи ускорения работы по созданию глобальной статистической системы посредством вовлечения в нее всех организаций системы Организации Объединенных Наций, а также посредством получения статистических данных от государств-членов.

133. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 7 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 7.1

Опустить последнее предложение.

Добавить после пункта 7.1 новый пункт следующего содержания:

«7.2 Ответственность за программу несет Департамент по экономическим и социальным вопросам. Ключевыми направлениями его программной деятельности являются: а) оказание существенной поддержки органам, созданным в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и занимающимся вопросами развития, а именно Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и соответствующим функциональным комиссиям и экспертным органам; и б) анализ перспектив развития в глобальном масштабе».

Изменить нумерацию последующих пунктов соответствующим образом.

Старый пункт 7.2

В первом и во втором предложениях заменить слова «в том числе Саммита тысячелетия и Всемирного саммита 2005 года. В своей совокупности эти обязательства» словами «, которые в своей совокупности».

Старый пункт 7.3

В подпункте (с) после слова «потенциала» добавить слова «и активного поощрения деятельности по созданию потенциала в целях».

Подпрограмма 2

Гендерные вопросы и улучшение положения женщин

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить существующее ожидаемое достижение (d) новым достижением со следующей формулировкой:

«d) Возросшее понимание и более активная политическая поддержка мер по осуществлению всех соответствующих резолюций и решений по гендерным вопросам, в том числе по женщинам и вооруженным конфликтам».

Показатели достижения результатов

Заменить существующий показатель (d) новым показателем со следующей формулировкой:

«d) Увеличение числа касающихся конкретных подразделений Организации Объединенных Наций стратегий и планов действий по осуществлению резолюций и решений по гендерным вопросам, в том числе по женщинам и вооруженным конфликтам, разработанных при поддержке Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин».

Подпрограмма 3
Социальная политика и развитие

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (b)(ii) после слова «принимаемых» добавить слова «при поддержке Отдела социальной политики и развития».

Подпрограмма 6
Народонаселение

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (a) после слов «Генеральной Ассамблеи» добавить слова «и итоговых документов конференций и саммитов Организации Объединенных Наций в социальной и экономической областях, связанных с вопросами народонаселения и развития, включая Саммит тысячелетия и Всемирный саммит 2005 года».

Стратегия

В старом подпункте 7.11(a) после слов «и в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» добавить слова «, в том числе целей, согласованных на международном уровне».

Подпрограмма 7
Политика и анализ в области развития

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (c) заменить слова «сокращение масштабов нищеты» словами «искоренение нищеты».

Стратегия

В старом подпункте 7.12(e) после слов «обеспечение» заменить слова «Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи» словами «Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности».

Программа 8
Наименее развитые страны, развивающиеся страны,
не имеющие выхода к морю, и малые островные
развивающиеся государства

134. На своем 18-м заседании 23 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 8 «Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 8)).

135. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

136. Была выражена общая поддержка настоящей программы и работы Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам.

137. Была выражена озабоченность в связи с перестройкой Канцелярии Высокого представителя и Канцелярии Специального советника по Африке и ее последствиями для программы. Было выражено мнение, что эта перестройка не соответствует положениям резолюции 56/227 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила учредить Канцелярию Высокого представителя.

138. Были заданы вопросы относительно мобилизации и координации внутренней помощи. Было выражено мнение, что был достигнут ограниченный прогресс, особенно для наименее развитых стран. Было также выражено мнение, что поддержка этой группы стран должна стать одним из приоритетов в усилиях международного сообщества. Было внесено предложение об оказании этим странам помощи в области промышленного развития.

139. В связи с подпрограммой 1 было выражено мнение, что, хотя указанная цель является важной и амбициозной, показатели достижения результатов не отражают в достаточной степени уровень достижения заявленной цели. Было предложено пояснить, каким образом показатель достижения результатов (a)(i) реально способствует улучшению качества жизни. Было выражено мнение, что не существует соответствующей стратегии в отношении показателя достижения результатов (a)(ii). Был задан вопрос о том, каким образом измерить показатель достижения результатов (b) «Прогресс наименее развитых стран в достижении согласованных целей».

140. В отношении подпрограммы 3 было отмечено, что в ней не получил четкого отражения среднесрочный обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Был задан вопрос относительно мобилизации международной поддержки, о которой говорится в пункте, посвященном цели подпрограммы.

Выводы и рекомендации

141. Комитет сослался на резолюцию 56/227 Генеральной Ассамблеи и рекомендовал обеспечить адекватную направленность усилий и поддержку Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам с целью выполнения его установленного мандата. В этом контексте Комитет выразил сожаление по поводу вынесенного в отсутствие какого-либо мандата решения о слиянии Канцелярии Высокого представителя и Канцелярии Специального советника по Африке.

142. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 8 «Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность**Пункт 8.2**

В подпункте (а)(iii) вставить в самом начале подпункта следующие слова: «Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и ее последующих мероприятий».

Пункт 8.5

В подпункте (а) после слов «а также» вставить следующие слова: «Барбадосской программы действий и».

Подпрограмма 1**Наименее развитые страны****Стратегия****Пункт 8.6**

В конце пункта добавить новый подпункт следующего содержания:

«g) облегчению эффективного участия наименее развитых стран в процессе принятия решений в рамках различных межправительственных органов, которые будут вносить вклад в достижение целей и задач Брюссельской программы действий».

Подпрограмма 3**Малые островные развивающиеся государства****Цель Организации**

После слов «поддержки усилий по реализации» вставить слова «Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и ее последующих мероприятий».

Ожидаемые достижения Секретариата

В подпункте (а), посвященном ожидаемым достижениям, после слов «по реализации» вставить слова: «Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств».

Программа 9**Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки**

143. На своем 18-м заседании 23 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 9 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 9)).

144. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

145. Были выражены высокая оценка и поддержка программы, в том числе с учетом ее важной координирующей роли.

146. Было выражено мнение о том, что программа с учетом ее общей направленности является амбициозной и что упор следует сделать на поддержку Африки в ее усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

147. Была выражена поддержка роли подпрограммы 3 в повышении осведомленности международной общественности о положении в Африке. Было выражено мнение о том, что в этом плане выпуска журнала “Africa Renewal” («Возрождение Африки»), возможно, будет недостаточно и что следует использовать также и другие методы. В этом контексте были также выражены мнения о необходимости развития стратегических отношений с научными учреждениями в Африке с упором на потенциальную стимулирующую роль этой подпрограммы в деле обмена информацией о передовой практике, а также в создании сетей и разработке программ, ориентированных на учет гендерной проблематики.

148. Были с удовлетворением отмечены усилия Организации Объединенных Наций и выражена поддержка всех тематических блоков. Было также заявлено о желательности разработки региональных программ в целях создания рынков для обмена товарами и услугами в самой Африке.

149. Были выражены мнения о том, что некоторые из целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов требуют дальнейшего совершенствования и доработки. Было запрошено разъяснение относительно формулировок определенных аспектов стратегий подпрограмм, а также возможностей количественной оценки и конкретности некоторых ожидаемых достижений и показателей достижения результатов.

Выводы и рекомендации

150. Комитет рекомендовал Канцелярии Специального советника по Африке обеспечить учет результатов предстоящих встреч, посвященных вопросам развития Африки, в частности двух заседаний высокого уровня по вопросам развития, которые состоятся в ходе шестидесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, в бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

151. Комитет далее рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 9 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Подпрограмма 1

Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки

Стратегия***Пункт 9.9***

Заменить первое предложение следующим: «Ответственность за осуществление данной подпрограммы возлагается на Канцелярию Специального советника по Африке, который при исполнении своих функций будет активно развивать тесное сотрудничество с государствами-членами, Африканским союзом, секретариатом НЕПАД и всей системой Организации Объединенных Наций (включая бреттонвудские учреждения)».

Перенумеровать пункт 9.9 в пункт 9.7 и соответствующим образом изменить нумерацию последующих пунктов.

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а)(i) следующим: «Число рекомендаций из докладов Генерального секретаря, включенных в резолюции по вопросам развития Африки, принятые Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, Советом по правам человека и другими межправительственными органами Организации Объединенных Наций».

Подпрограмма 3

Деятельность по информированию и повышению осведомленности общественности в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки

Цель Организации

Добавить после слов «о критическом социально-экономическом положении» слова «и состоянии окружающей среды».

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (а)(ii) следующим: «Увеличение числа номеров журнала, выпускаемых на своевременной основе».

Изменить обозначение показателя (с) на (с)(i).

Добавить новый показатель (с)(ii) следующего содержания:

«ii) Увеличение числа информационных центров Организации Объединенных Наций, которые, по сообщениям, ведут активную работу по повышению осведомленности общественности по вопросам развития Африки».

Программа 10 Торговля и развитие

152. На своем 17-м заседании 23 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 10 «Торговля и развитие» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog.10)).

153. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы в Комитете.

Обсуждение

154. Была высказана поддержка работы, проделанной Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Центром по международной торговле ЮНКТАД/ВТО. Была подчеркнута роль ЮНКТАД как головного учреждения Организации Объединенных Наций в области торговли и развития.

155. Была высказана также поддержка работы по укреплению потенциала Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в областях торговли и развития, финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития. Было выражено удовлетворение в связи с тем, что такие вопросы, как энергетика, изменение климата и продовольственный кризис, получили должное отражение в ожидаемых достижениях.

156. Было отмечено, что положения Аккрского соглашения уже получили отражение в программе работы. Было сказано, что Комитет был ознакомлен с результатами обзора двухгодичного плана по программам, проведенного Рабочей группой по среднесрочному плану и бюджету по программам, по первому требованию (см. E/AC.51/2008/6). Но при этом было также отмечено, что Рабочая группа лишь недавно завершила свой обзор, и о его результатах было сообщено немедленно. Было далее отмечено, что Совет ЮНКТАД по торговле и развитию до сих пор не рассмотрел пересмотренный двухгодичный план и что необходимо предпринять усилия с целью обеспечить его своевременное рассмотрение в Совете в будущем.

157. Поступила просьба сообщить о степени координации работы ЮНКТАД с работой других учреждений системы Организации Объединенных Наций, особенно в рамках достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поступила также просьба сообщить о результатах оценки показателей достижения результатов.

158. Была отмечена необходимость того, чтобы двухгодичный план по программам лучше отражал положения Аккрского соглашения, особенно в рамках подпрограммы 5 «Африка, наименее развитые страны и специальные программы». Было сказано, что ЮНКТАД должна еще более сосредоточиться на потребностях наименее развитых стран, которым она уделяет особое внимание, в рамках всех направлений ее мандата. Было выражено мнение о необходимости дальнейшего укрепления подпрограммы 5. Была подчеркнута важность оказания помощи Африке и Новому партнерству в интересах развития Африки, особенно в свете тех трудностей, с которыми сталкиваются африканские страны в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

159. Было выражено мнение о необходимости дальнейшего согласования расписания совещаний секторальных, функциональных и региональных органов, что позволило бы своевременно издавать соответствующие доклады на всех языках, а это в свою очередь облегчило бы их рассмотрение в Комитете по программе и координации.

Выводы и рекомендации

160. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 10 «Торговля и развитие» предлагаемого двухгодичного плана по программам, содержащейся в документе A/63/6 (Prog. 10) и в приложении II к письму Председателя Рабочей группы ЮНКТАД по среднесрочному плану и бюджету по программам от 20 июня 2008 года на имя Председателя Комитета по программе и координации (E/AC.51/2008/6), со следующими изменениями:

Подпрограмма 3

Международная торговля

Ожидаемые достижения Секретариата (см. E/AC.51/2008/6, приложение II)

В ожидаемых достижениях (b) после слов «решений в области торговли в смежных областях» добавить слова «в том числе рассмотрение вопроса о воздействии на торговлю и развитие нетарифных барьеров».

Показатели достижения результатов (см. E/AC.51/2008/6, приложение II)

Добавить новый показатель (b)(ii), сформулировав его следующим образом:

«b) ii) Увеличение количества конкретных мер/инициатив, принимаемых государствами-членами для сокращения масштабов или прекращения использования нетарифных барьеров в международной торговле».

Изменить нумерацию нынешних показателей (b)(ii) и (b)(iii).

Подпрограмма 6

Оперативные аспекты поощрения торговли и развития экспорта

Цель Организации

Заменить слово «человеческого» словом «экономического», а слова «международной предпринимательской деятельности» словами «экспортного потенциала».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) заменить слова «программы и стратегии развития торговли» словами «программы развития экспорта».

В показателе достижения результатов (a)(ii) после слов «много-сторонней торговли» добавить слова «и увеличение количества пред-ложений по многосторонней торговой системе, подготавливаемых и реализуемых национальными сетями».

В показателе достижения результатов (b)(ii) заменить слова «технической поддержки» словами «торговой поддержки».

Программа 11

Окружающая среда

161. На своем 14-м заседании 19 июня 2008 года Комитет рассмотрел про-грамму 11 «Окружающая среда» предлагаемого двухгодичного плана по про-граммам (A/63/6 (Prog.11)).

162. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение эту про-грамму и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения программы Коми-тетом.

Обсуждение

163. Программа 11 и ее общая направленность получили поддержку.

164. Роли ЮНЕП как главного органа системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, описание которой дано в пункте 11.2, была дана высокая оценка. Было выражено мнение о том, что необходимо бо-лее ясно изложить точную роль ЮНЕП в Организации Объединенных Наций, при этом, согласно другим мнениям, ясность изложения документа заслужи-вает высокой оценки, и было отмечено, что, если какой-либо вопрос и требует достижения международного консенсуса, так это вопрос об окружающей среде.

165. Ряд участников обсуждения приветствовали инициативу ЮНЕП, заклю-чающуюся в том, что ее среднесрочная стратегия на 2010–2013 годы сформу-лирована в привязке к шести межсекторальным приоритетным областям, кото-рые легли в основу шести подпрограмм предлагаемого двухгодичного плана по программам на 2010–2011 годы, в соответствии с решением GC.SS/X/3 Совета управляющих ЮНЕП.

166. Было выражено мнение о том, что подход ЮНЕП к укреплению ее систе-мы управления, ориентированной на результаты, в целях превращения ее в бо-лее эффективный, действенный и ориентированный на результаты орган ока-жется весьма полезным в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

167. Были заданы вопросы по поводу пункта 11.5 в связи с упоминанием в нем Парижской декларации «Повышение эффективности внешней помощи: при-верженность, гармонизация, согласование, результаты и взаимная подотчет-ность» и Римской декларации о согласовании помощи, поскольку они были приняты не на конференциях Организации Объединенных Наций. Была также выражена просьба дать разъяснения по поводу того, что в список упомянутых документов не были включены Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, Барбадосская декларация и Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Была также выражена просьба разъяснить роль

ЮНЕП в создании на национальном уровне условий, позволяющих принимать меры в связи с изменением климата, в том числе путем поощрения создания национальной законодательной, экономической и институциональной базы, о котором идет речь в пункте 11.9. Была также выражена просьба дать разъяснения в отношении намерения ЮНЕП укреплять свои региональные отделения в двухгодичном периоде 2010–2011 годов. Была сделана ссылка на положения резолюции 53/242 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея вновь подтвердила, что в соответствии со своим мандатом Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде не должна заниматься выявлением, предотвращением или урегулированием конфликтов. Был задан вопрос о предпринимаемых Программой инициативах в области ведения информационно-просветительской работы среди населения.

168. Было выражено мнение о том, что экологическое управление, которое обсуждается в пункте 11.12 и которому посвящена также подпрограмма 4, представляют собой концепцию, по-прежнему обсуждаемую Генеральной Ассамблеей, при этом было также высказано мнение о том, что в тексте подпрограммы должны быть ясно упомянуты мандаты и вопросы, связанные с многосторонними природоохранными соглашениями. Было высказано мнение о том, что, хотя в предлагаемом плане не поставлены вопросы о необходимости взаимодействия в рамках подпрограммы по экологическому управлению, в этой области требуется провести углубленный анализ. Было выражено удовлетворение по поводу оказания ЮНЕП поддержки общесистемному в рамках Организации Объединенных Наций согласованию деятельности и сотрудничеству в области окружающей среды, и было высказано мнение о том, что это принесет пользу нынешнему и будущим поколениям.

169. Была дана высокая оценка приверженности ЮНЕП делу учета аспектов гендерного равенства и справедливости во всех ее подпрограммах. Была выражена просьба уточнить, каким образом ЮНЕП будет оказывать поддержку управлению экосистемами, о котором говорится в пункте 11.11. Были заданы вопросы в отношении методологии, используемой ЮНЕП для количественной оценки полученных результатов, а также о том, был ли при определении новых показателей в рамках составления ее программы на период 2010–2011 годов учтен накопленный опыт.

170. В связи с подпрограммой 1 была выражена просьба уточнить метод оценки достижения результатов в области учета мероприятий, направленных на адаптацию в связи с изменением климата. Был также задан вопрос в связи с подпунктом (b) пункта 11.23, в частности в отношении роли ЮНЕП в содействии предотвращению конфликтов и миростроительству на основе участия в процессах миростроительства и осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций миротворческих процессах за счет включения в них экологического компонента. Было выражено мнение о том, что в подпункте (a) пункта 11.22, посвященного стратегии в рамках подпрограммы 1, следует более подробно изложить роль ЮНЕП в оказании содействия учреждениям Организации Объединенных Наций в обеспечении того, чтобы деятельность системы Организации Объединенных Наций не имела никаких последствий для климата. Было высказано мнение о том, что в тексте подпрограммы 1 следует упомянуть Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол.

171. Со ссылкой на пункт 10 резолюции 53/242 Генеральной Ассамблеи было выражено мнение о том, что в подпункте (b) пункта 11.23 о стратегии в рамках подпрограммы 2, посвященном содействию предотвращению конфликтов и миростроительству на основе участия в процессах миростроительства, не отражен ни вклад ЮНЕП в государствах-членах, ни мандат, лежащий в основе среднесрочной стратегии ЮНЕП на 2010–2013 годы. Было высказано мнение о том, что цель в рамках подпрограммы 2 должна быть также ориентирована на обеспечение экологической безопасности и координации деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Были выражены также мнения о том, что аспекты, касающиеся конфликтов, должны быть перегруппированы с учетом мандатов, возложенных на ЮНЕП, в частности изложенные в подпункте (b) пункта 11.23 аспекты стратегии, касающиеся предотвращения конфликтов и миростроительства, которые носят противоречивый характер. Было выражено мнение также о необходимости включения в данную подпрограмму стратегии в области водных ресурсов.

172. Было высказано мнение о том, что планируемая деятельность ЮНЕП в рамках подпрограммы 3 в области управления экосистемами выходит за стратегические рамки, и решение по вопросу о комплексном подходе к управлению пресноводными, наземными и прибрежными и морскими системами еще не принято. Было выражено мнение о том, что в стратегии в рамках данной подпрограммы не уделяется внимание аспекту образования в области управления экосистемами в странах и регионах, а также о том, что в отношении определения показателей достижения результатов был избран количественный подход.

173. В отношении подпрограммы 5 было выражено мнение о том, что в описании стратегии не указаны взаимодополняющие элементы, необходимые для осуществления подпрограмм.

174. В отношении подпрограммы 6 «Эффективное использование ресурсов и устойчивое потребление и производство» было выражено мнение о том, что в формулировке целей не учтены реалии развивающихся стран и поэтому следует рассмотреть вопрос об отражении идеи передачи технологии в рамках подпрограммы.

175. Рядом участников была подчеркнута важность более систематического учета в надлежащих случаях «накопленного опыта» в стратегиях подпрограмм.

176. Ряд делегаций подчеркнули важное значение поощрения и поддержки разработки и внедрения более безопасных альтернативных вариантов, в том числе не предусматривающих использование химических веществ, и учета этого при разработке стратегий и показателей достижения результатов, касающихся вредных веществ и опасных отходов.

Выводы и рекомендации

177. Комитет признал ЮНЕП в качестве главного органа в области окружающей среды и подчеркнул ту ключевую роль, которую ей следует и далее играть на международном уровне, с тем чтобы содействовать устранению серьезных угроз и проблем для будущего планеты и ее природных ресурсов, включая изменение климата, повышение уровня моря, утрату биологического разнообразия, опустынивание и стихийные бедствия, которые затрагивают все страны и все население планеты.

178. Комитет выразил удовлетворение в связи с уделением особого внимания содействию осуществлению Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала и признанием сотрудничества по линии Юг-Юг в качестве одного из ключевых механизмов реализации этого стратегического плана.

179. Комитет настоятельно призвал ЮНЕП в качестве учреждения — исполнителя Глобального экологического фонда продолжать уделять особое внимание потребностям африканских стран, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств.

180. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 11 «Окружающая среда» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 11.5

Заменить второе предложение нижеследующим:

«В этой связи четким директивным указанием для данной подпрограммы являются Йоханнесбургский план выполнения решений, другие решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств».

Пункт 11.9

В первом предложении после слов «включая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата» вставить слова «и Киотский протокол».

Пункт 11.10

Заменить текст данного пункта следующим:

«ЮНЕП будет создавать национальные структуры, позволяющие свести к минимуму угрозы для благосостояния человека, обусловленные экологическими причинами и последствиями нынешних и потенциальных стихийных бедствий и антропогенных катастроф, и вести работу по повышению информированности о связанных с конфликтами экологических рисках в контексте резолюции 58/209 Генеральной Ассамблеи путем принятия комплексного подхода из трех основных оперативных элементов, включая снижение уровня уязвимости и рисков, чрезвычайную помощь и восстановление и учет вопросов окружающей среды в основной деятельности. В рамках этих основных элементов главное внимание ЮНЕП будет уделять снижению экологических рисков и уязвимости в качестве неперемного условия обеспечения устойчивого развития и будет добиваться учета потребностей в области управления природоохранной деятельно-

стью в планах восстановления соответствующих структур Организации Объединенных Наций».

Пункт 11.16

В третьем предложении после слов «развивающихся стран» вставить слова «и стран с переходной экономикой».

Пункт 11.20

В первом предложении заменить слова «предупреждении экологических конфликтов» словами «деятельности по раннему оповещению».

Ожидаемые достижения Секретариата

В названиях колонок таблиц для каждой подпрограммы после слов «Ожидаемые достижения» вставить слово «Секретариата».

**Подпрограмма 1
Изменение климата**

Цель Организации

После слова «стран» вставить слова «, в частности развивающихся стран,».

Ожидаемые достижения Секретариата

В конце текста формулировки ожидаемого достижения (с) вставить слова «и совместный механизм осуществления».

Показатели достижения результатов

В текст формулировки показателя (е) после слова «посещений» вставить слова «и загрузок с».

Стратегия

Пункт 11.22

В третьем предложении после слов «включая секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата» вставить слова «и Киотского протокола к ней».

Пункт 11.22, подпункт (а)

Заменить слова «странам в переходе» словами «странам, в частности развивающимся странам, в переходе».

Заменить слово «коалиций» словом «партнерств».

Пункт 11.22, подпункт (b)

После слова «странам» вставить слова «, в частности развивающимся странам,».

**Подпрограмма 2
Бедствия и конфликты**

Цель Организации

Заменить слова «конфликтов и бедствий» словами «нынешних и потенциальных стихийных бедствий и антропогенных катастроф».

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить текст формулировки достижения (a) следующим:

«Повышение потенциала государств-членов в области управления природоохранной деятельностью в целях содействия снижению опасности стихийных бедствий и антропогенных катастроф».

Заменить текст формулировки достижения (b) следующим:

«Осуществление на основании просьб быстрой и надежной экологической оценки после конфликтов и бедствий».

Показатели достижения результатов

В тексте формулировки показателя (a)(ii) заменить слово «согласования» словом «учета» и перенести этот показатель в подпрограмму 4 под обозначением «(c)(iv)».

Стратегия

Пункт 11.23, подпункт (a)

В начале этого подпункта вставить слова «в рамках существующих мандатов», а после слов «засушливые земли» вставить слова «и земли, зараженные радиацией».

Пункт 11.23, подпункт (a)(i)

Опустить слова «и предупреждению конфликтов между государствами и между общинами».

Пункт 11.23(a)(ii)

Заменить слова «решение острых экологических проблем в рамках операций, проводимых в связи с бедствиями и в периоды после конфликтов, в целях сведения к минимуму» словами «оказание содействия в решении экологических проблем в рамках операций, проводимых в связи с бедствиями и в периоды после конфликтов, и обеспечении раннего оповещения в целях сведения к минимуму».

Пункт 11.23(b)

Заменить текст подпункта (b) пункта 11.23 следующим:

«По просьбе государств-членов раннее оповещение об экологических рисках и показателях и предоставление экспертных услуг в вопросах экологически безопасного использования трансгра-

ничных и находящихся в общем владении природных ресурсов в связи с соответствующими инициативами, осуществляемыми под руководством Организации Объединенных Наций».

Пункт 11.23(с)

После слов «на глобальном уровне» опустить слова «включая деятельность Комиссии по миротворчеству, Международного арктического научного комитета, ПРООН и Секретариата Международной стратегии уменьшения опасности бедствий».

Подпрограмма 3

Управление экосистемами

Стратегия

Пункт 11.24

В третьем предложении после слова «учреждениями» опустить слова «, действующими как одно целое,».

Подпрограмма 4

Экологическое управление

Ожидаемые достижения Секретариата

В тексте формулировки достижения (а) слова «Все большее единство системы Организации Объединенных Наций» заменить следующими словами: «Система Организации Объединенных Наций, уважая мандат каждого органа и учреждения, постепенно воплощает взаимодополняющие элементы и проявляет все большее единство».

Показатели достижения результатов

В тексте формулировки показателя (а)(i) заменить слово «рассматриваемых» словами «которые согласованы и по которым приняты решения».

Добавить новый показатель (а)(iv) следующего содержания: «Увеличение числа видов деятельности, согласуемых между секретариатами многосторонних природоохранных соглашений и ЮНЕП под эгидой ЮНЕП».

Добавить новый показатель (b)(ii) следующего содержания: «Увеличение числа международных организаций, которые принимают во внимание директивные указания ЮНЕП в области окружающей среды, включая принципы Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала».

Изменить обозначение нынешнего показателя (b) на «(b)(i)» и перенести показатель (а)(ii) с внесенными в текст его формулировки изменениями из подпрограммы 2 в данную подпрограмму, обозначив его как показатель (с)(iv).

В текст формулировки показателя (d)(ii) после слова «посещений» вставить слова «и загрузок с».

Стратегия**Пункт 11.25(a)**

В третьем предложении после слов «эффективного осуществления» вставить слова «с уважением мандата каждого органа и учреждения».

Подпрограмма 5**Вредные вещества и опасные отходы****Показатели достижения результатов**

Добавить новый показатель (с)(iii) следующего содержания: «Увеличение числа мер, принятых в целях повышения степени взаимодополняемости многосторонних природоохранных соглашений, касающихся химических веществ и отходов».

Стратегия**Пункт 11.26(c)**

В конце пункта добавить следующее предложение: «В соответствии с решением SS.X/1 Совета управляющих ЮНЕП укрепление взаимодействия и координации деятельности по осуществлению Балийской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций может внести позитивный вклад в реализацию отстаиваемых в этих конвенциях принципов уничтожения вредных веществ и удаления опасных отходов. ЮНЕП и впредь будет поддерживать процесс обеспечения взаимодополняемости между этими тремя конвенциями, инициированный по данному вопросу».

Решения директивных органов**Резолюции Генеральной Ассамблеи**

В первый список, охватывающий резолюции Генеральной Ассамблеи, после резолюции 61/230 включить следующую резолюцию:

«62/9 Укрепление международного сотрудничества и координация усилия в деле изучения, смягчения и минимизации последствий Чернобыльской катастрофы».

Программа 12**Населенные пункты**

181. На своем 17-м заседании 23 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 12 «Населенные пункты» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 12)).

182. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

183. Высокую оценку получила форма представления и содержание предлагаемого плана по программам на период 2010–2011 годов. Было выражено удовлетворение в связи с утверждением Советом управляющих ООН-Хабитат в апреле 2007 года среднесрочного стратегического институционального плана. Была положительно отмечена координация ООН-Хабитат с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая ЮНЕП.

184. Была дана высокая оценка доработке предлагаемого плана по программам в интересах обеспечения его увязки и согласованности с утвержденным среднесрочным стратегическим институциональным планом. Было запрошено разъяснение относительно того, принималась ли во внимание в вопросах городского планирования новая Конвенция о правах инвалидов. Были с удовлетворением отмечены пять основных областей, определенных в среднесрочном стратегическом институциональном плане, а именно: эффективная информационно-пропагандистская работа, мониторинг и партнерское взаимодействие; городское планирование, управление и руководство на основе участия; учет нужд бедноты в земельной и жилищной политике; экологически обоснованная базовая инфраструктура и доступные услуги; и укрепление систем финансирования населенных пунктов. Была дана также высокая оценка шестой основной области: совершенство управления.

185. Была сделана ссылка на доклад Управления служб внутреннего надзора, в котором Управление поставило вопрос о том, что программа ООН-Хабитат является чересчур широкой, и рекомендовало, чтобы ООН-Хабитат продолжала сосредоточивать внимание на достижимых целях в рамках своих ограниченных ресурсов. Была выражена озабоченность тем, что в двухгодичном плане по программам содержится чересчур много показателей достижения результатов, а оценить степень их выполнения довольно сложно.

186. Был отмечен рост числа обитателей трущоб, упоминаемый в пункте 12.3, и обращено особое внимание на то, что в большинстве развивающихся стран большинство населения проживает в неформальных поселениях. Было выражено мнение о том, что кредитные средства по линии частного сектора, как правило, в первую очередь предлагаются представителям слоев населения со средним и высоким уровнем доходов, а в рамках программы необходимо сосредоточить внимание на финансировании жилья для людей с низким уровнем дохода. Была дана высокая оценка стратегии улучшения условий жизни малоимущих, упоминаемой в пункте 12.8(а) части плана, посвященной изложению его общей направленности.

187. Было выражено мнение о том, что силу ООН-Хабитат составляют его нормотворческая деятельность, информационно-пропагандистская работа и умелое управление знаниями в решении проблем хаотичной урбанизации и эти компоненты заслуживают особого внимания. ООН-Хабитат была дана высокая оценка за проведение глобальной кампании за сбалансированную урбанизацию, при этом было предложено разъяснить, имеются ли какие-либо конкретные результаты.

188. В контексте подпрограммы 1 «Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов» было предложено разъяснить, что означают «финансовая и политическая децентрализация», упоминаемая в показателе достижения результа-

тов (b)(i), и словосочетание «связи с университетами», встречающееся в пункте 12.11(d). Была с удовлетворением отмечена стратегия информационно-просветительской работы, упоминаемая в пункте 12.11(b).

189. Было обращено особое внимание на важность подпрограммы 2 «Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат». Высокую оценку получило включение в показатель достижения результатов (с)(i) аспектов, учитывающих гендерные вопросы и способствующих предоставлению женщинам соответствующих прав и возможностей. Было выражено мнение о том, что в план по программам на следующий двухгодичный период следует включить осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

190. В отношении подпрограммы 3 «Региональное и техническое сотрудничество» было выражено мнение о том, что ООН-Хабитат следует изучать передовой опыт своей деятельности в области технического сотрудничества и использовать его для решения конкретных проблем городов.

191. В отношении подпрограммы 4 «Финансирование населенных пунктов» было отмечено, что в центре внимания плана работы на двухгодичный период будут находиться вопросы водоснабжения и основных средств санитарии, и выражено мнение о том, что эта направленность должна найти отражение в описании цели. Было запрошено разъяснение относительно того, что представляют собой новые и новаторские инициативы финансирования, позволяющие обеспечить вклад общин. Было выражено мнение о том, что экспериментальные мероприятия, упоминаемые в рамках данной подпрограммы, не следует представлять в качестве центрального элемента деятельности, поскольку руководящий и контрольный комитет еще не создан; в силу этого не ясно, какие результаты могут быть достигнуты.

192. Было выражено мнение о том, что ООН-Хабитат необходимо расширить сферу своей природоохранной деятельности с учетом ухудшения состояния окружающей среды, которым сопровождается стремительная урбанизация. Это особенно заметно проявляется в загрязнении водных ресурсов, в частности рек, поскольку наносимый ущерб может стать необратимым. Было выражено мнение о том, что в программу включено недостаточно передовых методов.

Выводы и рекомендации

193. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 12 «Населенные пункты» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 12.4

В пятой строке после слов «обездоленных групп населения» включить слова «включая инвалидов».

Пункт 12.5

В 18-й строке заменить слова «в соответствии с текущими реформами Организации Объединенных Наций на глобальном и национальном уровнях» словами «на глобальном и национальном

уровнях, в соответствии с утвержденными реформами Организации Объединенных Наций».

В предпоследней строке исключить слова «в соответствии с политикой „Единая Организация Объединенных Наций“» после слов «страновых групп Организации Объединенных Наций».

Подпрограмма 1

Жилье и сбалансированное развитие населенных пунктов

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (d) в конце пункта добавить слова «и поощрять конструктивный подход, основанный на предупреждении последствий предсказуемых стихийных бедствий».

Показатели достижения результатов

Добавить следующий новый показатель достижения результатов:

- «е) iv) Увеличение числа студентов, проходящих подготовку в высших учебных заведениях».

Подпрограмма 2

Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (а) заменить слова «соответствующих целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций» словами «целей в области развития и Йоханнесбургского плана выполнения решений».

Стратегия

Пункт 12.12(а)

После слов «в резолюции 55/2 Генеральной Ассамблеи» добавить слова «и Йоханнесбургском плане выполнения решений».

Подпрограмма 3

Региональное и техническое сотрудничество

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (с)(ii) после слов «число подготовленных» добавить слова «и проверенных».

Стратегия

В пункте 12.13(а) заменить слова «в соответствии с программой реформы Организации Объединенных Наций, особенно системой «Единая Организация Объединенных Наций,» словами «в соответствии с утвержденными реформами Организации Объединенных Наций».

Подпрограмма 4
Финансирование населенных пунктов

Цель Организации

После слов «базовой инфраструктуре и услугам» добавить слова «главным образом в области водоснабжения и санитарии».

Стратегия

В пункте 12.14(f) после слов «немоторизированных транспортных средств» добавить слова «таких как велосипеды».

Программа 13
Международный контроль над наркотическими средствами,
предупреждение преступности и терроризма и уголовное
правосудие

194. На своем 13-м заседании 19 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» в предлагаемом двухгодичном плане по программам (A/63/6 (Prog.13)).

195. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения программы в Комитете.

Обсуждение

196. Была выражена поддержка программе 13 предлагаемого двухгодичного плана по программам на период 2010–2011 годов и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Было отмечено, что в документе содержится всеобъемлющий подход к решению проблем контроля над наркотическими средствами, предупреждения преступности и терроризма.

197. Было высказано сожаление в связи с тем, что в результате внесения изменений в график работы Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию отсутствует возможность для проведения аналитического обзора в Комиссии предлагаемого двухгодичного плана по программам, который, тем не менее, был распространен в ходе сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в марте и апреле 2008 года, соответственно.

198. С удовлетворением было отмечено то внимание, которое уделяется верховенству права. Была подчеркнута важность учебных программ в рамках подпрограммы 1, Верховенство права, в частности в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах. Было отмечено, что законодательные инициативы требуют активного многостороннего сотрудничества. Был задан вопрос о том, каким образом Управление контролирует применение государствами-членами правовых инструментов, передовой практики и извлеченных уроков и какие методы Управление использует для получения соответствующей информации. Была подчеркнута необходимость обновления правовых средств и инструментов.

199. Было запрошено уточнение относительно эффективности альтернативных программ в области развития Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также оценки поддающихся наблюдению изменений среди целевых бенефициаров и в отчетности государств-членов. Было выражено мнение о том, что число стран, получающих помощь по линии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, не является достаточно точным показателем достижения результатов.

200. Был задан вопрос о том, каким образом программа будет осуществлять стратегию Управления, а также, какие критерии будут использоваться для отбора законодательных мандатов.

201. Было отмечено, что важное значение проблемы торговли людьми, которая занимает высокое приоритетное место в глобальной повестке дня, не отражено достаточным образом в документе. Было запрошено уточнение относительно того, в какой степени Управление сотрудничает с правоприменительными ведомствами в различных странах.

202. Особое внимание было уделено предотвращению злоупотребления наркотиками, поскольку это подрывает людские ресурсы в интересах развития, особенно среди молодежи. Была высказана поддержка предполагаемого создания субрегионального отделения Управления в Триполи.

Выводы и рекомендации

203. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

В тексте всей программы заменить слово «терроризм» словами «терроризм во всех его формах и проявлениях».

Общая направленность

Пункт 13.9

Исключить первое предложение.

Подпрограмма 1

Верховенство права

Показатели достижения результатов

В графе показателей достижения результатов (b)(ii) после слова «применения» добавить слова «международных конвенций и протоколов о борьбе с наркотиками, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и протоколов к ней, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе против коррупции и соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, включая положения, касающиеся международного сотрудничества по уголовным вопросам». Исключить остальную часть предложения.

В графе показателей достижения результатов (b)(iv) после слова «преступностью» добавить слова «торговлей наркотиками». Заменить слова «и коррупцией» словами «коррупцией и торговля людьми».

В графе показателей достижения результатов (d)(i) и (ii) заменить слово «Доля» словами «Увеличение числа».

Стратегия

Пункт 13.15

В подпункте (i) заменить слова «координация действий и сотрудничество» словами «содействие координации действий и сотрудничеству»; после слов «региональном и субрегиональном уровнях» добавить слова «включая разработку глобальных, региональных и субрегиональных планов действий по борьбе с торговлей людьми».

Подпрограмма 3

Профилактика, лечение, реинтеграция и альтернативное развитие

Цель Организации

В пятой строке заменить слова «ВИЧ/СПИДа в контексте злоупотребления наркотиками» словами «ВИЧ/СПИДа среди потребителей наркотиков путем инъекций».

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (b) исключить слова «включая выращивание незаконных культур» и заменить слова «связанного со злоупотреблением наркотиками» словами «среди потребителей наркотиков путем инъекций».

Добавить новое ожидаемое достижение (e), гласящее следующее:

«e) Повышение потенциала государств-членов по укреплению и активизации международного сотрудничества на основе принципа совместной ответственности в области устойчивого альтернативного развития, в том числе превентивного альтернативного развития».

Показатели достижения результатов

В графе показателей достижения результатов (b)(ii) заменить слова «связанному со злоупотреблением наркотиками» словами «среди потребителей наркотиков путем инъекций».

В графе показателей достижения результатов (b)(iii) заменить слова «альтернативное развитие» словами «устойчивое альтернативное развитие».

В графе показателей достижения результатов (b)(v) после слова «реабилитация» добавить фразу «включая социальную реинтеграцию».

В графе показателей достижения результатов (с)(iii) заменить слова «изъятие/возвращение активов» словами «сотрудничество в судебной области, в частности в деле изъятия/возвращения активов, полученных в результате коррупции».

В конце графы показателей достижения результатов (с)(iv) добавить слова «и обеспечить социальную реабилитацию правонарушителей».

Добавить новый показатель достижения результатов (с)(v), гласящий следующее: «(с)(v) Повышение потенциала стран транзита в их борьбе против незаконного оборота наркотиков».

Добавить новый показатель достижения результатов (е)(i), гласящий следующее: «(е)(i) Увеличение числа государств-членов, получающих содействие со стороны Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с целью разработки и осуществления программ устойчивого альтернативного развития, в том числе, когда это уместно, программ превентивного альтернативного развития в более широком контексте развития, имеющих своей целью предотвращение, сокращение и искоренение незаконного культивирования опийного мака, кокаинового куста и каннабиса».

Добавить новый показатель достижения результатов (е)(ii), гласящий следующее: «(е)(ii) Повышение осведомленности и учет вопросов альтернативного развития, в том числе, когда это уместно, программ превентивного альтернативного развития среди международных организаций, международных финансовых учреждений и сетей, действующих в области развития».

Добавить новый показатель достижения результатов (е)(iii), гласящий следующее: «(е)(iii) Увеличение числа партнерских связей между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и соответствующими учреждениями гражданского общества и частным сектором, которые способствуют наращиванию потенциала государств-членов в деле сотрудничества в области альтернативного развития, в том числе, когда это уместно, превентивного альтернативного развития».

Решения директивных органов

Конвенции

В пункте, посвященном Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, исключить слова «и три Протокола к ней» и слова «и 2001».

После пункта, посвященного Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, добавить три новых пункта:

«Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против

транснациональной организованной преступности (2000 год, вступление в силу: 2003 год)»;

«Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2000 год, вступление в силу: 2004 год)»;

«Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2001 год, вступление в силу: 2005 год)».

Программа 14

Экономическое и социальное развитие в Африке

204. На своем 15-м заседании 20 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 14)).

205. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

206. Была выражена поддержка общей направленности программы. С интересом было отмечено, что Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) с пользой применяет уроки, приобретенные в ходе осуществления программы работы в предыдущем двухгодичном периоде, но что представленная программа представляется амбициозной, и в связи с этим необходимо сосредоточить внимание на тех мероприятиях, которые реализуются в двухгодичный период 2010–2011 годов. Была высказана просьба пояснить, как проблемы, которые не удалось решить, принимались во внимание при разработке настоящей программы.

207. Поддержка была выражена и тому первоочередному вниманию, которое ЭКА уделяет вопросу оказания помощи своим субрегиональным отделениям с целью превращения их в постоянно функционирующие субрегиональные центры управления знаниями и налаживания сетевого взаимодействия, а также с целью обеспечения конкретных потребностей каждого региона в области развития. Было высказано мнение, что с учетом информации, представленной в первой части: общий обзор плана предлагаемых стратегических рамок, Африка является единственным в настоящее время регионом, в котором сохраняется риск не справиться с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, к 2015 году, и поэтому программа 14 необходима для того, чтобы оказывать африканским странам помощь в разработке и осуществлении политики и программ, способных обеспечить устойчивый экономический рост и социальное развитие в регионе. Также было высказано мнение, что для решения тех сложных задач, которые стоят перед Африкой, ей необходима помощь международного сообщества. Далее говорилось о необходимости активизировать усилия, направленные на достижение этих целей в разумный период времени, и было высказано предложение укрепить сотрудничество Организа-

ции Объединенных Наций с другими организациями, в частности с Африканским союзом, с тем чтобы добиться еще больших результатов. Кроме того, было высказано мнение, что можно будет добиться лучших результатов, если продолжать укреплять сотрудничество, в частности путем организации семинаров и подготовки кадров.

208. Тот прогресс, которого добилась ЭКА в деле концентрации усилий на достижении согласованности между глобальными и региональными приоритетами, имеет решающее значение для усилий по недопущению дублирования и принесет пользу государствам-членам региона. Был задан вопрос о том, каким образом ЭКА оказывает помощь региональным организациям в деле увязки их программ работы. Был также поставлен вопрос о том, как осуществляются увязка и сотрудничество с деятельностью других региональных организаций. Задавались вопросы и о мерах, которые принимает ЭКА для оказания помощи государствам-членам в деле укрепления их потенциала, в частности в обеспечении или улучшении снабжения этих стран энергоресурсами. Было высказано мнение, что сельское хозяйство является одной из тех критических областей, в которых ЭКА необходимо наращивать свои усилия.

209. Была дана высокая оценка опыту партнерских связей ЭКА с Африканским союзом, в рамках которых удалось укрепить сотрудничество и принять совместную декларацию Организации Объединенных Наций и Африканского союза, которая обеспечивает рамки работы для 10-летней программы создания потенциала для Африканского союза и которая ставит своей целью содействие региональной интеграции. Было одобрено стремление ЭКА удовлетворить особые потребности Африки и встретить новые глобальные вызовы, и прозвучал настоятельный призыв к ЭКА включить в число ее приоритетов возникшую проблему продовольственного кризиса, поскольку все имеющиеся на сегодняшний день признаки свидетельствуют о том, что нынешний кризис едва ли является временным и что именно Африка пострадает от него в большей степени.

210. Был задан вопрос о том, как соображения безопасности повлияют на подпрограмму 2, и о возможности включения в данную подпрограмму этого направления деятельности.

211. Была высказана поддержка общей направленности подпрограммы 3, посвященной совершенствованию методов государственного управления с целью обеспечения участия в процессах развития и управления, а также укрепления основ устойчивого развития. Была высказана точка зрения, что много внимания уделяется инструментарию, с помощью которого государства-члены осуществляют мониторинг и оценку достигнутого прогресса в деле обеспечения благого правления; в частности, речь идет об упоминаемом в подпрограмме 3 «Докладе об управлении в Африке». Было выражено мнение, что в подпрограмму 3 следует включить доклад по подготовке кадров для системы государственного управления, с тем чтобы он служил показателем достигнутых результатов.

212. Получило одобрение постоянное стремление включать в подпрограмму 6, равно как и в другие подпрограммы, мероприятия, касающиеся гендерной проблематики. Была высказана поддержка политики учета гендерной проблематики в национальных мероприятиях и программах в области развития. Было выражено мнение, что успех Африки во многом зависит от политики наделения

правами и возможностями женщин и улучшения условий их жизни, тем более что эти принципы были закреплены Африканским союзом. Кроме того, одной из долгосрочных целей НЕПАД является укрепление роли женщин во всех видах деятельности.

213. Была дана высокая оценка усилиям ЭКА по доработке подпрограммы 7 с целью повышения эффективности и результативности планируемых мероприятий для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

214. Положительную оценку получила и предусмотренная в подпрограмме 9 деятельность по укреплению потенциала государств-членов в области статистики. Получила поддержку стратегия подпрограммы 9, касающаяся предоставления поддержки рабочим группам, занимающимся согласованием статистических показателей достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, созыва практикумов и оказания технической помощи.

215. Был принят во внимание факт пересмотра подпрограммы 10 и были положительно оценены усилия по укреплению потенциала, направленные на достижение прогресса в деле борьбы с нищетой в соответствии с согласованными на международном уровне целями в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, путем фокусирования деятельности на социальном развитии. Было высказано мнение, что цели подпрограммы 10, касающиеся укрепления национального и регионального потенциала по обеспечению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, угрожают новые вызовы в виде недавно разразившегося глобального продовольственного кризиса и последствий изменения климата. Кроме того, было выражено мнение, что, хотя стратегия настоящей подпрограммы будет направлена на решение таких ключевых общечеловеческих и социальных приоритетов в области развития, как борьба с ВИЧ/СПИДом, не следует забывать и проблему борьбы с малярией.

Выводы и рекомендации

216. Комитет признал, что ЭКА играет важную роль в деле осуществления НЕПАД, и приветствовал увязку общих целей Комиссии с целями и приоритетами этого партнерства и его стремлением к достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, в документах крупных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях.

217. Комитет настоятельно призвал ЭКА добавить к своим приоритетам нынешней кризис, связанный с повышением цен на продовольственные товары, и в координации со всеми ключевыми игроками разработать стратегии, которые обеспечили бы определенный результат для обездоленных и уязвимых слоев населения с точки зрения продовольственной безопасности в Африке, с тем чтобы предотвратить катастрофу и возможные неудачи в достижении соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

218. Комитет подчеркнул необходимость разработки более точных и ориентированных на результат показателей ожидаемых итогов работы, а также количественных показателей достижения результатов в будущих стратегических рамках программы.

219. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Подпрограмма 4

Информация и наука и техника в целях развития

Цель Организации

После слова «оценки» добавить слова: «в том числе на региональном уровне».

Программа 15

Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

220. На своем 15-м заседании 20 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 15 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 15)).

221. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

222. Были выражены высокая оценка и поддержка программы и работы Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). Были высказаны мнения о продолжительных дискуссиях между государствами — членами ЭСКАТО в ходе шестидесятой четвертой сессии Комиссии в апреле 2008 года и положительных результатах, выразившихся в поправках, содержащихся в документе E/AC.51/2008/CRP.1.

223. Была отмечена важность повышения сфокусированности программы работы, достижения большей сбалансированности в удовлетворении потребностей членов Комиссии и укрепления сотрудничества с международными и региональными организациями, включая организации системы Организации Объединенных Наций, для укрепления взаимодействия и взаимодополняемости работы. Была положительно оценена сфокусированность общей направленности, которая, в частности, подробно охарактеризована в пункте 15.8. Было высказано мнение относительно необходимости дальнейшей координации деятельности между ЭСКАТО и другими организациями в интересах поиска путей обеспечения большей согласованности в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Были запрошены разъяснения о масштабах уже предпринятых и планируемых на будущее усилий по расширению сотрудничества и укреплению взаимодействия между ЭСКАТО и регио-

нальными организациями, включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК).

224. Было высказано мнение о том, что общая направленность предлагаемого двухгодичного плана по программам на период 2010–2011 годов сфокусирована в основном на социальных аспектах и что ее следовало бы сбалансировать с экономическими аспектами.

225. Были запрошены разъяснения относительно концепции «всестороннего устойчивого развития», фигурирующей в общей направленности и в ряде подпрограмм предлагаемого двухгодичного плана по программам на 2010–2011 годы.

226. Было высказано замечание о том, что ссылки на изменение климата, его последствия для региона, а также на засуху и опустынивание в регионе не были включены в предлагаемый двухгодичный план по программам на 2010–2011 годы. Была отмечена важность их включения в некоторые подпрограммы, в частности подпрограмму 4 «Окружающая среда и развитие».

227. Было отмечено широкое разнообразие и значительные различия в регионе, о чем свидетельствует наличие наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств. Было высказано мнение о необходимости сбалансированного подхода для обеспечения равномерного развития региона.

228. В отношении подпрограммы 4 «Окружающая среда и развитие» было отмечено, что подход к экологическим проблемам преимущественно сфокусирован на экономических аспектах. Были запрошены разъяснения в отношении учета факторов устойчивого развития.

229. Была положительно оценена новая подпрограмма 5 «Информационно-коммуникационные технологии и уменьшение опасности бедствий», в частности сосредоточение внимания на уменьшении опасности бедствий. Учитывая, что Азиатско-Тихоокеанский регион в особой степени подвержен стихийным бедствиям, была отмечена необходимость укрепления работы в этой области.

230. Были заданы вопросы относительно сходства ожидаемых достижений и показателей достижения результатов по пяти компонентам подпрограммы 8 «Субрегиональная деятельность в целях развития».

Выводы и рекомендации

231. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 15 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая ориентация

Пункт 15.12

После второго предложения добавить следующее предложение:

«ЭСКАТО будет применять сбалансированный подход к решению социальных, экологических и экономических проблем,

включая те, которые связаны с торговлей, транспортом и развитием инфраструктуры, в интересах поощрения устойчивого роста и развития».

Подпрограмма 1

Макроэкономическая политика и всестороннее развитие

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемых достижениях (с) после слов «выработки стратегий для достижения» добавить слова «согласованных на международном уровне целей в области развития, включая».

Подпрограмма 3

Транспорт

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемых достижениях (с) исключить слова «и безопасности» и в конце предложения добавить слова «а также безопасности дорожного движения».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (с)(i) заменить слова «транспортной безопасности» словами «безопасности дорожного движения».

Программа 16

Экономическое развитие в Европе

232. На своем 15-м заседании 20 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 16 «Экономическое развитие в Европе» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog.16)).

233. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

234. Была высказана высокая оценка и поддержка программы, в том числе работы Европейской экономической комиссии (ЕЭК) на субрегиональном уровне.

235. Была высказана поддержка общей направленности программы, в частности деятельности, связанной с гендерными аспектами развития. Было высказано мнение о том, что следует сохранить и усилить эту составляющую процесса развития и что необходимо определить методологию подхода ЕЭК к ее реализации.

236. Была высказана удовлетворенность в связи с тем, что деятельность ЕЭК по техническому сотрудничеству сосредоточена на странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Центральной Азии и Закавказья. Были одобрены новые ожидаемые достижения в области содействия развитию торговли и транспорта подпрограммы 2 «Транспорт».

237. В отношении подпрограммы 1 «Окружающая среда» было высказано мнение о желательности включения показателя достижения результатов в целях увеличения числа мероприятий по расширению доступа общественности к экологической информации, содержащейся в утвержденном двухгодичном плане по программам на период 2008–2009 годов.

238. Была одобрена направленность предлагаемой подпрограммы 4 «Экономическое сотрудничество и интеграция». В этой связи было отмечено, что было бы полезно уделять подпрограмме больше внимания новым предприятиям и усилить акцент на увеличение числа новых проектов. Было также высказано соображение о возможности дополнительного уточнения показателей достижения результатов предлагаемой подпрограммы.

239. Особо отмечалась важность и актуальность подпрограммы 3 «Статистика». Было высказано мнение о том, что необходимо продолжать работу по формулированию международных стандартов статистики, распространяя их на более широкий круг пользователей.

240. Было также высказано мнение о том, что некоторые элементы подпрограммы 5 «Устойчивая энергетика», по всей видимости, трудно поддаются количественному учету.

241. Были запрошены разъяснения относительно работы Комиссии с учетом обеспечения общесистемной согласованности.

Выводы и рекомендации

242. Комитет подчеркнул важность акцента на гендерные аспекты роли женщин в экономической сфере и в этой связи рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить надлежащий учет этих взаимосвязанных вопросов.

243. Комитет выразил признательность за прогресс в работе по повышению надежности и сопоставимости официальных статистических данных в рамках подпрограммы 3 «Статистика» и рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря продолжать и активизировать разработку принципов стандартизации статистических данных, которые имеют непосредственное отношение к деятельности Организации в рамках системы Организации Объединенных Наций и расширению доступа к ним со стороны общественности.

244. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 16 «Экономическое развитие в Европе» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Подпрограмма 7

Лесоматериалы и лесное хозяйство

Цель Организации

Заменить текст следующей фразой: «укрепление лесного сектора и его вклада в устойчивое развитие во всем регионе ЕЭК».

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (a)(iii) после слов «рациональное использование древесины» добавить слова «для целей производства материалов и энергии».

Стратегия

Заменить пункты 16.36 и 16.37 следующим текстом и соответственно изменить нумерацию последующих пунктов:

«16.36 Ответственность за осуществление данной подпрограммы возложена на Секцию лесоматериалов Отдела торговли и лесоматериалов. Подпрограмма направлена на разработку и применение инструментов анализа и контроля как в отношении политики, так и в отношении развития ситуации на местах, сбор, проверку и распространение информации и результатов анализа, а также стимулирование обмена опытом, передовой практикой и проведение совместных мероприятий по оценке достигнутого прогресса. Данная подпрограмма явится платформой для тематических дискуссий с учетом изменения политической обстановки, в частности в области изменения климата и биоэнергии. Кроме того, она будет способствовать повышению роли лесного хозяйства в уменьшении последствий изменения климата и адаптации к ним.

16.37 Данная подпрограмма будет направлена на развитие устойчивого лесопользования, а также на рациональное и юридически обоснованное использование лесных продуктов для производства сырья и энергии и лесохозяйственных услуг на основе соответствующей политики и институтов. Приоритеты на 2010–2011 годы будут определяться результатами пятой Конференции министров по охране лесов в Европе, которая уделит особое внимание (в Варшавских резолюциях) «лесам, древесине и энергии» и межсекторальной координации, включая «лесные и водные ресурсы». Это подтверждается результатами стратегического обзора 2007–2008 годов, который проводился с акцентом на изменение климата, биоэнергию и мобилизацию древесных ресурсов. Была подтверждена важность устойчивого лесопользования, секторальной политики и институтов, рынков лесной продукции и межсекторального сотрудничества.

16.38 Хотя международное сотрудничество в рамках подпрограммы будет охватывать все страны, особое внимание будет уделяться странам Восточной Европы, Закавказья, Центральной Азии и Средиземноморья для реализации устойчивого лесопользования путем наращивания потенциала и расширения их участия в международной деятельности в регионе.

16.39 В рамках стратегии осуществления подпрограммы ЕЭК будет сотрудничать с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Конференцией на уровне министров по защите лесов в Европе и будет вносить

на региональном уровне вклад в работу Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Комитета ФАО по лесоводству.

16.40 Для достижения устойчивого с экологической, экономической и социальной точек зрения лесопользования, включая использование древесины и лесных продуктов, необходимо поддерживать оптимальный баланс между этими тремя аспектами на основе широкого консенсуса всех заинтересованных сторон в отношении целей и методов, а также надлежащим образом включить эту стратегию в основные направления политики в других секторах (обеспечить межсекторальный подход). Устойчивое лесопользование является преимущественно суверенной национальной обязанностью. Однако региональное международное сотрудничество и межрегиональное сотрудничество в рамках подпрограммы «Лесоматериалы и лесное хозяйство» с участием партнеров по осуществлению этой подпрограммы будет способствовать достижению этой цели посредством разработки и распространения идей и информации, связи, обмена опытом и определения стандартных инструментов количественной оценки (показателей) устойчивого лесопользования».

Решения директивных органов

В разделе «Резолюции Генеральной Ассамблеи» добавить:

«62/98 Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов».

Программа 17

Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

245. На своем 15-м заседании 20 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 17 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 17)).

246. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

247. Была выражена полная поддержка программы 17 и всех подпрограмм. Была также дана высокая оценка работы Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) как центра передового опыта. Было отмечено, что ЭКЛАК играет большую роль в продвижении к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Был подчеркнут также важный вклад ЭКЛАК в дело искоренения нищеты, усиления региональной интеграции, укрепления социальной сплоченности и повышения степени учета гендерной проблематики в государственных стратегиях. Были отмечены также проблема уязвимости региона Латинской Америки и Карибского бассейна к стихийным бедствиям и потребность в разработке программ

адаптации к климатическим изменениям и смягчения последствий таких изменений.

248. Было выражено мнение о важности включения в план по программам вопросов сотрудничества по линии Юг-Юг. Комитет был информирован о том, что одна из задач, сформулированных по итогам тридцать второй сессии ЭКЛАК, состоявшейся в Санто-Доминго 9–13 июня 2008 года, заключается в разработке методологии определения числа мероприятий по линии сотрудничества Юг-Юг и создании онлайн-хранилища информации о потребностях и имеющихся возможностях такого рода сотрудничества в регионе, избегая при этом дублирования и обеспечивая взаимодополняемость в работе с другими международными организациями, такими как Латиноамериканская экономическая система. Кроме того, было выражено мнение о том, что ЭКЛАК следует сосредоточить внимание на вопросах энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии для целей устойчивого развития и на достижении консенсуса по вопросу социальной сплоченности в иbero-американских странах с уделением особого внимания проблеме миграции.

249. Были запрошены разъяснения относительно того, каким образом ЭКЛАК собирается решать проблему продовольственного кризиса и его последствий в регионе. Комитету было сообщено, что этот вопрос в полной мере включен в нынешнюю программу работы ЭКЛАК и рассматривался также на тридцать второй сессии Комиссии. Организационное подразделение ЭКЛАК, непосредственно занимающееся вопросами сельского хозяйства и частично отвечающее за осуществление подпрограммы 2, сотрудничает с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в проведении анализа регионального измерения Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, принятой 5 июня 2008 года, в преддверии регионального форума, посвященного обсуждению практических методов и стратегий смягчения последствий продовольственного кризиса. Было также запрошено разъяснение относительно того, отразятся ли трудности, возникшие в период 2006–2007 годов в деле мобилизации внебюджетных ресурсов по линии определенных бреттон-вудских учреждений, на программе работы на период 2010–2011 годов. Кроме того, разъяснение было запрошено относительно учета в процессе планирования уроков, извлеченных в результате успешного осуществления политики, и относительно использования информационно-коммуникационных технологий в деле смягчения последствий стихийных бедствий.

250. Было отмечено, что план по программам предусматривает расширение сотрудничества и координации, и было предложено разъяснить, каким образом это будет обеспечиваться. Кроме того, большинство показателей достижения результатов содержат фразу «в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК», в связи с чем было предложено разъяснить, каким образом эти рекомендации будут распространяться и доводиться до сведения стран-членов.

251. В отношении подпрограммы 2, показатель достижения результатов (a)(ii), был задан вопрос о том, какую выгоду могут получить страны-члены от осуществления «мероприятий в области технического сотрудничества, организованных в рамках этой подпрограммы».

252. Была выражена поддержка подпрограммы 4 «Социальное развитие и равенство» и ссылки на необходимость применения специального подхода, который обеспечивал бы учет разнообразия стран в регионе. Было также выражено мнение о том, что стратегия данной подпрограммы соответствует согласованной концепции трех основ устойчивого развития, которая изложена в Итоговом документе Всемирного саммита.

253. Положительную оценку получил учет гендерной проблематики в процессе регионального развития, нашедший отражение в подпрограмме 5, включая поощрение прав человека мужчин и женщин. Было запрошено разъяснение относительно того, обеспечивается ли координация между ЭКЛАК и Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин (МУНИУЖ).

254. В отношении подпрограммы 6 «Народонаселение и развитие» было с удовлетворением отмечено уделение внимания вопросам международной миграции.

255. Была дана высокая оценка включения в подпрограмму 8 ожидаемого достижения, касающегося повышения способности правительств стран региона и других заинтересованных сторон добиваться прогресса в деле осуществления Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

256. Была выражена поддержка подпрограммы 12 «Деятельность в субрегионе Карибского бассейна» и запрошено разъяснение относительно того, каким образом ЭКЛАК сможет укреплять национальный потенциал в области смягчения последствий стихийных бедствий. Комитету было сообщено, что у ЭКЛАК в ее субрегиональной штаб-квартире в Мехико имеется координационный центр, в задачи которого входит координация работы системы ЭКЛАК в вопросах оценки социально-экономических и экологических последствий стихийных бедствий в регионе и вынесения рекомендаций в отношении уменьшения риска и снижения уязвимости. ЭКЛАК располагает также сетью специалистов во многих областях, которые готовы реагировать на запросы о проведении оценки и разрабатывать проекты восстановительных работ. Сотрудники ЭКЛАК ведут подготовку специалистов, экспертов и представителей национальных властей и субрегиональных органов управления по вопросам использования методологии ЭКЛАК, позволяющей проводить оценку социально-экономических последствий стихийных бедствий и степени их воздействия на окружающую среду.

Выводы и рекомендации

257. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 17 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» предлагаемого двухгодичного плана по программам.

Программа 18

Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

258. На своем 16-м заседании 20 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 18 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog.18)).

259. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

260. Была высказана поддержка программы и с признательностью отмечена та важная роль, которую играет в регионе Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЗСКЗА), оказывающая странам-членам помощь в решении проблем развития и поиске долгосрочных экономических решений в условиях политической нестабильности в регионе.

261. Был поднят вопрос о директивном мандате программы в отношении решения вопросов, касающихся благого управления. Кроме того, были запрошены разъяснения в отношении конкретного определения цели «поощрения комплексной социальной политики».

262. Что касается подпрограммы 1, то было отмечено, что в описательной части необходимо более полно отразить проблему хрупких экосистем и те трудности, с которыми сталкивается регион из-за нехватки воды и наличия конфликтов. Кроме того, была высказана обеспокоенность по поводу отсутствия упоминания положения на оккупированных территориях и проводимой там деятельности в целях развития. Было высказано мнение о том, что следует рассмотреть вопрос об охвате деятельностью по данной подпрограмме проблематики, связанной с опустыниванием, засухой и загрязнением.

263. Было также высказано мнение о том, что следует рассмотреть вопрос об уделении особого внимания гендерным аспектам в конфликтной ситуации.

264. Была подчеркнута важность подпрограммы 7 «Смягчение последствий конфликтов и развитие», в частности вопроса об оккупации, которая является одним из препятствий на пути развития.

Выводы и рекомендации

265. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 18 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 18.4

Заменить первые три предложения следующим текстом:

«Регион добился дифференцированного прогресса в области социального развития, особенно в сферах образования и здравоохранения. В некоторых странах созданы механизмы для инве-

стирования накопленного избыточного капитала, полученного в результате высоких цен на энергоносители, что способствовало ускорению экономического роста и социального развития. На экономических показателях стран региона по-прежнему сказывались политическая нестабильность, иностранная оккупация и отсутствие надлежащих реформ».

Пункт 18.5

Заменить последнее предложение следующим:

«Хотя в этом заявлении министров арабских стран подчеркивалось, что развитые страны должны выполнять свои обязательства по оказанию развивающимся странам, в том числе арабским странам, помощи в решении проблем, связанных с изменением климата, в нем также подтверждалась приверженность министров внедрению, в частности, стратегий по решению связанных с изменением климата проблем во всех секторах в рамках национальных и региональных программ устойчивого развития таким образом, чтобы это отвечало необходимости обеспечения устойчивого экономического роста и усилиям по ликвидации нищеты и принятию национальных и региональных планов действий в связи с изменением климата».

Пункт 18.7

После первого предложения включить следующее:

«Все более важную роль приобретает отслеживание последствий иностранной оккупации для экономического и социального развития в регионе».

Подпрограмма 1

Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (b) перед словами «экологически чистых технологий» вставить слова «соответствующих и доступных по ценам».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (b)(i) перед словом «учреждений» вставить слова «новых и/или существующих».

В показателе достижения результатов (b)(ii) перед словами «экологически чистых технологий» вставить слова «соответствующих и доступных по ценам».

Стратегия***Пункт 18.12***

В четвертом предложении после слова «водохозяйственном» вставить слово «энергетическом».

Пункт 18.14

В конце подпункта (а) добавить слова «особенно для обездоленных групп».

Пункт 18.15

Перед словами «экологически чистых технологий» вставить слова «соответствующих и доступных по ценам».

Пункт 18.16

После слов «Региональным отделением Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) для Западной Азии» вставить слова «секретариатом Конвенции по борьбе с опустыниванием, секретариатом Рамочной конвенции об изменении климата».

Подпрограмма 2**Комплексная социальная политика*****Ожидаемые достижения Секретариата***

В ожидаемом достижении (b) слова «преобладания молодежи в населении страны, миграции и рационального управления городским хозяйством» заменить словами «демографических изменений с уделением особого внимания преобладанию молодежи в населении страны, миграции и рациональному управлению городским хозяйством».

В ожидаемом достижении (c) после слов «расширение участия гражданского общества в» вставить слова «диалоге по социальной политике и».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (b)(ii) слова «молодежи и миграции» заменить словами «демографических изменениях с уделением особого внимания преобладанию молодежи в населении страны и миграции».

Стратегия***Пункт 18.19***

В конце последнего предложения добавить следующее:

«при одновременном признании роли систем социальной защиты в обеспечении социальной и политической стабильности».

Пункт 18.20

В конце первого предложения добавить слова «включая поиск механизмов финансирования социального развития».

*Подпрограмма 3**Экономическое развитие и интеграция**Показатели достижения результатов*

В показателе достижения результатов (a)(i) слова «числа» заменить словами «процентной доли».

В показателе достижения результатов (d)(ii) слова «на основе рекомендаций ЭСКЗА» заменить словами «с помощью ЭСКЗА по просьбе стран-членов».

*Стратегия**Пункт 18.23*

В конце подпункта (a) добавить слова: «включая, в частности, проблемы диверсификации производства и наукоемкой экономики».

Пункт 18.25

В первом предложении слова «автомобильных, железнодорожных, морских и смешанных транспортных перевозках» заменить словами «автомобильных, железнодорожных и морских перевозках».

После первого предложения вставить следующее:

«В рамках подпрограммы будет обеспечиваться тесное сотрудничество с Лигой арабских государств по вопросам заключения и осуществления регионального соглашения о смешанных транспортных перевозках для арабского региона в преддверии завершения разработки проекта конвенции о договорах о международной полностью или частично морской перевозке грузов (проект конвенции Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли)».

Пункт 18.26

В первом предложении слова «в рамках сотрудничества Юг-Юг» заменить словами «в соответствии с региональными экономическими соглашениями, например о Большой арабской зоне свободной торговли (БАЗСТ), с уделением особого внимания сотрудничеству Юг-Юг».

Пункт 18.27

В последнем предложении после слов: «правительственными и неправительственными органами» вставить слова «включая ССЗ и Лигу арабских государств».

Подпрограмма 4**Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции*****Ожидаемые достижения Секретариата***

В ожидаемом достижении (а) слова «в секторе информационных технологий (ИКТ)» заменить словами «в производственном секторе, секторе услуг и секторе информационно-коммуникационных технологий (ИКТ)».

В конце ожидаемого достижения (а) добавить слова «с уделением особого внимания указанию электронных услуг на арабском языке».

Показатели достижения результатов

В показателе (а)(i) слова «сектора ИКТ» заменить словами «производственного сектора, сектора услуг и сектора ИКТ».

Стратегия***Пункт 18.28***

Последнее предложение заменить следующим:

«При продолжении контроля за осуществлением Женевского плана действий и Тунисской программы для информационного общества, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, и в рамках усилий по осуществлению регионального плана действий ЭСКЗА по созданию информационного общества в соответствии с арабской стратегией в области ИКТ Лиги арабских государств на основе этой подпрограммы будут приниматься меры по адаптации решений Встречи на высшем уровне более эффективного удовлетворения потребностей региона и уточнения планов действий в целях создания открытого информационного общества, ставящего во главу угла интересы человека, на основе эффективно действующих национальных отраслей, связанных с ИКТ».

Пункт 18.30

В первом предложения после слов «национального потенциала» вставить слова «с уделением особого внимания развитию людских ресурсов».

Пункт 18.32

В конце первого предложения слова «в деятельность по сбору средств для использования ИКТ в интересах социально-экономического развития» заменить словами «в усилия по задействованию возможностей науки и техники, в частности ИКТ, в интересах социально-экономического развития».

Подпрограмма 5

Статистические данные для формирования обоснованной политики

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (а) слова «где система подготовки статистических данных не развита в полной мере» заменить словами «где статистические системы менее развиты».

В ожидаемом достижении (b) перед словами «данные с разбивкой по полу» вставить слова «показатели достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и».

Показатели достижения результатов

В показателе (a)(i) слова «где система подготовки статистических данных не развита в полной мере» заменить словами «где статистические системы менее развиты».

В показателе (b)(ii) после слов «национальные статистические органы» вставить слова «при помощи ЭСКЗА».

Добавить следующий новый показатель достижения результатов:

- «b) iii) Увеличение процентной доли статистических экспертов, которые применяют знания и навыки, полученные в рамках профессиональной подготовки, организуемой ЭСКЗА на национальном уровне».

Стратегия

Пункт 18.33

В конце последнего предложения слова «Стамбульскую декларацию по населенным пунктам» заменить словами «Стамбульскую декларацию об оценке прогресса обществ».

Пункт 18.34

В пункте (b) заменить слова «подготовки и распространения» словами «подготовки, анализа и распространения».

Пункт 18.35

Во втором предложении подпункта (c) слова «где статистика развита не в полной мере» заменить словами «где статистические системы менее развиты».

Пункт 18.36

Первое предложение заменить следующим:

«Что касается второго направления, то в рамках подпрограммы будет продолжаться работа по расширению знаний и повышению квалификации сотрудников национальных статистических органов с целью улучшения положения дел с точки зрения нали-

чия, частотности сбора и своевременности предоставления основных социально-экономических статистических данных и принятия новых и пересмотренных экономических и социальных международных классификаций и стандартов. Подпрограмма будет способствовать подготовке точных, актуальных и своевременных статистических данных по торговле товарами и услугами и секторальной статистики и внедрению системы национальных счетов 1993 года и ее пересмотра с уделением особого внимания неформальному сектору и системе ежеквартальных национальных счетов».

В конце последнего предложения добавить фразу «и выработка региональных подходов к оценке прогресса обществ в дополнение к традиционной системе контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

Подпрограмма 6

Улучшение положения женщин

Показатели достижения результатов

Заменить показатель достижения результатов (b)(i) следующим:

«b) i) Увеличение числа мер, добровольно принимаемых странами-членами при помощи ЭСКЗА, оказываемой в ответ на их просьбы, по пересмотру и корректировке законов в соответствии с Конвенцией».

В показателе достижения результатов (b)(ii) после слов «публикаций в национальных и местных средствах массовой информации» добавить слова «при помощи ЭСКЗА».

Стратегия

Пункт 18.39

В начале третьего предложения слова «положение женщин еще более ухудшилось» заменить словами «в ряде стран региона положение женщин ухудшилось».

Пункт 18.41

Последнее предложение заменить следующим: «В ответ на высказанную странами-членами просьбу подпрограмма будет нацелена на укрепление потенциала этих субъектов для решения важнейших вопросов и принятия в этом отношении конкретных мер».

Пункт 18.42

В последнем предложении во фразе «Организацию арабских женщин Иордании» опустить слово «Иордании».

Подпрограмма 7**Смягчение последствий конфликтов и развитие****Стратегия****Пункт 18.43**

Заменить имеющийся пункт следующим:

«Ответственность за осуществление данной подпрограммы возложена на Секцию по новым и связанным с конфликтами вопросам. Текущие конфликты или политическая напряженность в Ираке, Ливане, Палестине и Йемене, связанные с борьбой интересов в контексте быстро меняющейся региональной и международной обстановки, весьма негативно сказались на стабильности, а также повернули вспять процесс развития в ряде стран-членов. Наряду с этим проблемы усугублялись медленным развитием демократических общественных институтов и внедрением стандартов в области прав человека и гражданского общества. Эта ситуация продолжает создавать целый ряд социальных, экономических и политических проблем, включая растущую межобщинную и внутриобщинную напряженность, непрерывный приток перемещенных лиц и увеличение влияния негосударственных субъектов в ряде стран-членов. Сочетание этих факторов может негативно сказаться на будущем молодежи в регионе и серьезно осложнить для организаций гражданского общества и государственных учреждений решение проблем в области благого управления и окружающей среды, включая опасности, связанные с нехваткой воды и глобальным потеплением».

Пункт 18.44

В подпункте (b) слова «гражданские ценности» заменить словами «ценности гражданственности».

Пункт 18.45

Во втором предложении после слов «вызванной конфликтами» вставить слово «оккупацией».

В предпоследнем предложении слова «охваченные конфликтами» заменить словами «затронутые конфликтами и оккупацией».

Пункт 18.46

Заменить первое предложение следующим:

«По второму направлению в рамках подпрограммы будет рассматриваться применение принципов благого управления исходя из согласованных на международном уровне принципов прав человека, включая ценности гражданственности при одновременном учете исторических и культурных особенностей региона».

Во втором предложении слова «гражданские ценности» заменить словами «ценности гражданственности».

Программа 19

Права человека

266. На своем 10-м заседании 17 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 19 «Права человека» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog.19)).

267. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения программы Комитетом.

Обсуждение

268. Была выражена поддержка предлагаемому двухгодичному плану по программам для программы 19 «Права человека». Поддержка была выражена также ходу осуществления реформы в области прав человека, которая была провозглашена в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, и независимому статусу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Было выражено одобрение деятельности, которая была осуществлена в рамках настоящей программы с целью оказания поддержки государствам в деле содействия осуществлению прав человека.

269. Было выражено мнение, что цели программы, получившие отражение в предлагаемом двухгодичном плане по программам на период 2010–2011 годов, как представляется, выходят за рамки двухгодичного периода. Согласно другой точке зрения, некоторые аспекты двухгодичного плана по программам на период 2010–2011 годов не учитывают некоторые важные аспекты нынешнего и предыдущего двухгодичных планов по программам. Были высказаны мнения, что мандаты директивных органов программы являются широкими и что они должны служить руководством при разработке двухгодичного плана по программам, в то время как, согласно другим мнениям, некоторые аспекты двухгодичного плана по программам, такие как «правовой подход», должны были одобрить межправительственные органы.

270. Было одобрительно встречено включение мероприятий по оказанию содействия Совету по правам человека в связи с применением механизма проведения универсального периодического обзора. Были высказаны мнения, что описательные части программы подтверждают правильность создания два года назад Совета по правам человека, который сумел укрепить свое положение в системе Организации Объединенных Наций и который вносит свой вклад в достижение эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций, но вместе с тем требуется углублять его роль в рамках общемировой деятельности. По мнению ряда ораторов, эти моменты следует включить в план мероприятий по выполнению решений Конференции по обзору Дурбанского процесса.

271. Были заданы вопросы относительно принятия мер для устранения несбалансированности в географическом распределении персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) на должностях категории специалистов и выше, о которой говорится в докладе Объединенной инспекционной группы (JIU/REP/2007/8). Была запрошена информация и о мерах, принятых УВКПЧ, с целью расширения географической представленности персонала в Управлении и его представительствах на местах.

272. Были заданы вопросы относительно механизмов участия государств-членов в проведении рассмотрения проекта программы работы и связанных с этим бюджетных потребностей для осуществления деятельности в области прав человека с учетом приоритетов, установленных Советом по правам человека.

273. Было выражено мнение, что некоторые показатели достижения результатов программы 19 основываются на количественных оценках; в них должны быть включены и оценки качества. Было выражено мнение, что ряд показателей достижения результатов, по-видимому, дают оценку деятельности государств-членов, однако ближайшая основная задача состоит в том, чтобы оценить деятельность УВКПЧ и помощь, которую ему оказывают государства-члены.

274. Было высказано мнение, что цель подпрограммы 1А «Всесторонний учет прав человека» является расплывчатой и что ее следует сформулировать в соответствии с текстом двухгодичного плана по программам на период 2008–2009 годов. Была выражена поддержка включению «гендерного измерения» в цель подпрограммы 1А, но вместе с тем было отмечено, что подобные вопросы должны также получить отражение в ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов данной подпрограммой. Было предложено разъяснить вопрос, касающийся включения проблематики прав человека в программы и мероприятия системы Организации Объединенных Наций и в такой области, как верховенство права, как это следует из пункта 19.9(а). Было выражено мнение, что сделанный в пункте 19.9(с) акцент на поощрение практического включения вопросов прав человека в программы развития не следует использовать в качестве условия для предоставления помощи в области развития.

275. Были высказаны мнения, что меры по сокращению масштабов нищеты, техническое консультирование, сетевое взаимодействие, оказание помощи и развитие торговли стали играть исключительно важную роль в жизни многих людей; цель подпрограммы 1В «Право на развитие» не была четко обозначена, а в связи с этим могут возникнуть трудности с реализацией этой подпрограммы. Были выражены мнения, что концепция права на развитие требует доработки и соответствующего внимания.

276. Был задан вопрос относительно значения понятия «демократические механизмы», которое используется в пункте (е) раздела «Ожидаемые достижения Секретариата» подпрограммы 1С «Исследования и анализ». Было указано на отсутствие ясности относительно того, на какой основе УВКПЧ будет проводить мониторинг поощрения и осуществления деятельности в области прав человека, как это предусматривается в пункте (f) раздела «Ожидаемые достижения» подпрограммы 1С «Исследования и анализ»; из чего следует, что УВКПЧ будет выходить за пределы своего мандата. Было высказано мнение, что текст пункта (а) раздела «Ожидаемые достижения» подпрограммы 1С должен соответствовать тексту двухгодичного плана по программам на период 2008–2009 годов, но с добавлением слова «насильственный» после слова «жертв», с тем чтобы отразить в тексте терминологию резолюции 61/177 Генеральной Ассамблеи. Также было высказано мнение, что включение в вышеупомянутый пункт понятия «инвалиды» четко указывает на приверженность тексту Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней. Согласно другому мнению, текст пункта (а) раздела «Ожидаемые достижения» подпрограммы 1С

имеет слабые места, если рассматривать его с позиций Конференции по рассмотрению Дурбанского процесса.

277. Что касается подпрограммы 2, то было выражено мнение, что ссылку на Организацию Объединенных Наций в описании целей следует исключить, и был задан вопрос относительно фразы в пункте (с) раздела «Ожидаемых достижений», касающейся национальных и международных участников.

278. Было выражено мнение, что ссылка в описании цели подпрограммы 3 на «усилия» Секретариата является довольно слабой, и в связи с этим была выражена просьба уточнить значение понятия «защита» в этом же описании целей. Что касается подпрограммы 3, то была запрошена информация об отделениях УВКПЧ на местах и в странах и об их отношении к операциям по поддержанию мира и миссиям по миростроительству, в том числе информация о ресурсах, выделяемых на подобные мероприятия.

279. Были подняты вопросы относительно смысла сведения всех договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций в рамках подпрограммы 2. Было предложено также разъяснить идею консолидированной организационной поддержки, которая должна предоставляться Совету по правам человека, его вспомогательным органам и механизмам в рамках подпрограммы 4. Прозвучало несколько заявлений о возможности дублирования мандатов в рамках подпрограммы 4, и в этой связи было предложено заслушать разъяснения относительно того, что необходимо предпринять для того, чтобы не допустить подобных дублирований.

280. Несмотря на то, что обмен мнениями в Комитете состоялся, некоторые делегации выразили сожаление по поводу невозможности в силу нехватки времени обсудить поправки, предложенные делегациями.

Выводы и рекомендации

281. Из-за нехватки времени Комитет рекомендовал Председателю Комитета по программе и координации на его сорок восьмой сессии препроводить выводы и предложенные поправки к программе 19 «Права человека» предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов Председателю Третьего комитета шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

282. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее передать программу 19 «Права человека» предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов Третьему комитету для рассмотрения и принятия решения по пункту повестки дня, озаглавленному «Планирование по программам».

Программа 20

Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи

283. На своем 11-м заседании 18 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 20 «Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 20)).

284. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

285. Была выражена признательность за предлагаемый двухгодичный план по программам на период 2010–2011 годов, в частности за простоту изложения документа, в котором ясным языком в обобщенной форме излагается работа Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Была также высказана высокая оценка деятельности руководства Управления по обеспечению защиты беженцев, поиску долговременных решений их проблем и оказанию им помощи.

286. Было высказано мнение о том, что устранением причин принудительного перемещения населения, о котором говорится в пункте 20.4(a) предлагаемого двухгодичного плана по программам, должны заниматься те другие организации, которые, возможно, имеют более широкие полномочия в этой области. Кроме того, была высказана точка зрения о том, что фраза «возвращение на устойчивой основе» лучше отражает мысль нежели выражение «заблаговременное устранение причин» в этом же пункте.

287. Были запрошены разъяснения о том, как УВКБ разрабатывает планы чрезвычайных мероприятий и обеспечивает готовность к чрезвычайным ситуациям, которые упомянуты в пункте 20.4(e), и как оно сотрудничает и взаимодействует с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в обеспечении систематического и организованного подхода. Было также отмечено, что план действий из 10 пунктов, разработанный применительно к Средиземноморскому региону, мог бы рассмотреть Исполнительный комитет для определения его применимости в других регионах.

288. Были запрошены разъяснения относительно смысла выражения «экологических соображений», фигурирующего в пункте 20.4(f).

289. Было высказано мнение о том, что в отношении пункта 20.7 нет соответствующего показателя достижения результатов в деле контроля за соблюдением государствами международных стандартов обращения с беженцами.

290. В отношении «смешанной миграции», упомянутой в пункте 20.8, было высказано мнение о том, что УВКБ не имеет мандата применительно к определенным категориям лиц, что вызывает вопрос о форме решения соответствующих проблем. Были запрошены разъяснения относительно методики определения «смешанной миграции».

291. Положительную оценку получили усилия по повышению приоритетности политики и руководящих принципов, касающихся потребностей в области защиты женщин, детей и подростков из числа беженцев, упомянутых в пункте 20.9; совершенствованию разработки бюджета, ориентированного на практические результаты, и повышению качества демографических данных за счет совершенствования механизмов регистрации; а также использованию стандартов и показателей, касающихся оказания помощи со стороны УВКБ.

292. Было высказано мнение о том, что подход, основанный на привлечении бенефициаров, упомянутый в пункте 20.11, позволил повысить качество программ помощи УВКБ и что следует однозначно признать, что этот подход следует также применять принимающим странам и членам Исполнительного комитета УВКБ.

293. Было высказано мнение о том, что выражение «и других лиц, проблемами которых занимается Верховный комиссар» является слишком туманным и неточным и требует доработки.

294. Было признано, что с точки зрения стандартов ожидаемые достижения (b) касаются одного вывода Исполнительного комитета, и были запрошены разъяснения о том, как оценивать выполнение выводов Исполнительного комитета, касающихся женщин, девочек и детей, подвергающихся опасности. Что касается ожидаемых достижений (c), то в текст следует включить конкретную ссылку на защиту беженцев, и было высказано мнение о необходимости перестановки показателей достижения результатов, с тем чтобы первым стал нынешний показатель (ii), а за ним следовали показатели (i) и (iii).

Выводы и рекомендации

295. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть подпрограммы 20 «Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи» предлагаемого двухгодичного плана по программам.

Программа 21 Палестинские беженцы

296. На своем 10-м заседании 17 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 21 «Палестинские беженцы» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 21)).

297. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

298. Были выражены высокая оценка и поддержка программы и деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Была отмечена важность мирного урегулирования палестинской проблемы и решения ближневосточного вопроса.

299. Были запрошены разъяснения в отношении общей направленности, в частности текста пунктов 21.3 и 21.5 предлагаемого двухгодичного плана по программам на период 2010–2011 годов в сравнении с утвержденным двухгодичным планом по программам на период 2008–2009 годов. Было выражено мнение о том, что в предыдущей редакции текста двухгодичного плана по программам давалось более полное и ясное изложение ориентации программы.

300. Было отмечено, что вместо формулировки «расширение доступа к учебным заведениям», использовавшейся в тексте ожидаемого достижения (а) подпрограммы 1 «Образование» двухгодичного плана по программам на период 2008–2009 годов, в предлагаемом двухгодичном плане по программам на период 2010–2011 годов говорится о «расширении охвата». Было выражено мнение о том, что предыдущая формулировка была более полной и более ясной.

301. В отношении подпрограммы 2 «Здравоохранение» было выражено мнение о том, что некоторые аспекты утвержденного двухгодичного плана по программам на период 2008–2009 годов, в частности формулировки трех ожидаемых достижений, не были включены в предлагаемый двухгодичный план по программам на период 2010–2011 годов. Кроме того, в отношении описания стратегии было запрошено разъяснение причин, по которым в предлагаемый двухгодичный план по программам на период 2010–2011 годов не была включена фраза «повышение эффективности распределения продовольственной помощи», содержащаяся в утвержденном двухгодичном плане по программам на период 2008–2009 годов. Было выражено мнение о том, что предыдущая формулировка была более полной и более ясной.

302. Было выражено мнение о необходимости обновления перечня решений директивных органов, имеющих отношение к данной программе, с указанием в нем резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии.

Выводы и рекомендации

303. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее приветствовать усилия БАПОР по рационализации своей деятельности, установлению собственных приоритетов и укреплению координации с другими международными и местными субъектами, занимающимися гуманитарной деятельностью.

304. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 21 «Палестинские беженцы» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 21.5

В первом предложении заменить слова «вследствие международных и внутренних конфликтов» словами «в районах операций вследствие конфликтов, включая военные операции».

Пункт 21.6

Во втором предложении после слов «мер по защите» включить слова «в областях программной, оперативной и информационно-просветительской деятельности».

Подпрограмма 1

Образование

Ожидаемые достижения Секретариата

В тексте ожидаемого достижения (а) после слова «охвата» включить слова «и доступа к учебным заведениям».

Подпрограмма 2

Здравоохранение

Ожидаемые достижения Секретариата

Добавить следующее новое ожидаемое достижение (d):

«d) Согласование стратегий и норм обслуживания в сфере здравоохранения со стратегиями и нормами принимающих стран».

Показатели достижения результатов

Добавить следующий новый показатель достижения результатов (d):

«d) Укрепление и повышение качества партнерских соглашений с властями принимающих стран и осуществляемых совместно с ними программ».

Стратегия

В пункте 21.9(d) заменить слова «и удовлетворение потребностей бедных, учет гендерной составляющей и защита прав человека» словами «и внедрение подхода, обеспечивающего удовлетворение потребностей малоимущих слоев, учет гендерной составляющей и уважение прав человека».

В пункте 21.9(e) перед словом «воздействия» вставить слово «долгосрочного»; после слов «на здоровье людей» включить слова «такие, как нанесение психологической травмы» и заменить слово «кризисов» словом «кризиса».

Подпрограмма 3

Оказание помощи и социальные услуги

Стратегия

Заменить текст пункта 21.10(f) следующим текстом:

«f) укрепление институционального потенциала общинных организаций путем подготовки кадров и оказания технической помощи в целях расширения участия беженцев в разработ-

ке и осуществлении программ предоставления социальных услуг уязвимым группам в их общинах».

В пункте 21.10 добавить новый подпункт (i) следующего содержания:

«i) повышение эффективности распределения продовольственной помощи».

Подпрограмма 4

Микрофинансирование и микропредприятия

Цель Организации

Заменить слово «повышение» словами «продолжение усилий, направленных на укрепление координирующей роли в работе с альтернативными поставщиками услуг в целях улучшения».

Ожидаемые достижения Секретариата

Добавить новое ожидаемое достижение (a) следующего содержания:

«a) Продолжение взаимодействия с альтернативными поставщиками услуг»

и соответствующим образом изменить обозначение последующих ожидаемых достижений.

Показатели достижения результатов

Добавить новый показатель достижения результатов (a) следующего содержания:

«a) Число контактов с альтернативными поставщиками услуг»

и соответствующим образом изменить обозначение последующих показателей.

Решения директивных органов

В списке резолюций Генеральной Ассамблеи заменить номера резолюций «61/112» на «62/102»; «61/113» на «62/103»; и «61/114» на «62/104».

Программа 22

Гуманитарная помощь

305. На своем 17-м заседании 23 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 22 «Гуманитарная помощь» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 22)).

306. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

307. Была выражена высокая оценка и поддержка работы Управления по координации гуманитарных вопросов.

308. Были запрошены разъяснения относительно распределения работы между подразделениями в Женеве и Нью-Йорке, перехода от оказания чрезвычайной помощи к деятельности по восстановлению, тематического подхода и механизмов координации между всеми сторонами, участвующими в оказании гуманитарной помощи, последствий нынешнего обзора мандата для разработки предлагаемого двухгодичного плана по программам и того, какое отражение в плане нашла концепция подотчетности. Было выражено мнение о том, что необходимо обеспечивать надлежащую координацию мероприятий, осуществляемых за счет внебюджетных ресурсов и средств регулярного бюджета, с тем чтобы они не вступали в противоречие друг с другом. Была выражена озабоченность экологическими последствиями стихийных бедствий для усилий в области реабилитации и восстановления.

309. Было запрошено также разъяснение относительно концепции безопасности человека, составляющей основу создания Группы по безопасности человека и ее деятельности.

310. Было выражено мнение о том, что некоторые из целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов требуют дальнейшего совершенствования и доработки.

311. Была выражена озабоченность относительно разработки и продвижения общей политики по гуманитарным вопросам с учетом того, что каждая гуманитарная ситуация является уникальной. Было выражено мнение о том, что сотрудничество с национальными властями и региональными и субрегиональными организациями имеет важнейшее значение для успеха деятельности по реагированию на гуманитарные кризисные ситуации. Было также выражено мнение о том, что решающее значение для принятия хорошо скоординированных международных и местных мер реагирования имеет обеспечение национальной ответственности при принятии любых мер реагирования на стихийные бедствия.

312. Было выражено сожаление по поводу того, что в документе ничего не говорится об участии в гуманитарных операциях добровольцев, «Белых касок». Была выражена обеспокоенность в связи с преступлениями, совершаемыми против работников, занимающихся предоставлением помощи, что ведет к ухудшению положения, в котором находятся гражданские лица. Была выражена также озабоченность тем, что, несмотря на важность распространения информации через Интернет, сайт “ReliefWeb” существует только на английском языке.

313. Было выражено мнение о том, что центральное внимание следует уделять резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, которая составляет основу деятельности Управления по координации гуманитарных вопросов и деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи. Была выражена обеспокоенность тем, что некоторые из мероприятий, проводимых Управлением, выходят за рамки предусматриваемых его мандатом задач. Была выражена также обеспокоенность тем, что тематический подход был включен,

несмотря на то, что этот вопрос все еще остается предметом обсуждения государств-членов.

Выводы и рекомендации

314. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 22 «Гуманитарная помощь» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 22.2

В последнем предложении заменить слова «реагирования на чрезвычайные ситуации» словами «оказания гуманитарной помощи в случае чрезвычайных ситуаций».

В конце последнего предложения включить слова «согласно его соответствующим мандатам».

Пункт 22.3

В третьем предложении заменить слова «во всех тематических блоках» словами «во всех областях».

Подпрограмма 1

Политика и анализ

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (с) исключить слова «и принимаемых ими программных мер».

Подпрограмма 2

Координация гуманитарной деятельности и мер в связи с чрезвычайными ситуациями

В заглавии этой подпрограммы заменить слово «деятельности» словом «помощи».

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (с) заменить слова «в стратегиях деятельности в связи с чрезвычайными ситуациями» словами «в деятельности по оказанию гуманитарной помощи».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (с) после слов «доли случаев, когда» вставить слово «особые».

Стратегия

Пункт 22.9

Заменить слова «готовность в странах, где существует опасность возникновения чрезвычайной ситуации, установленная с помощью системы» словами «степень готовности на основе».

В конце пункта добавить слова «и резолюции 58/114».

Пункт 22.10

В конце пункта добавить предложение «Отдел будет также оказывать поддержку в целях укрепления сотрудничества между предоставляющими и получающими помощь странами».

Пункт 22.11

В начале второго предложения добавить слова «в этой связи»; после слов «учреждениями Организации Объединенных Наций» добавить «государствами-членами»; после слов «неправительственными организациями» добавить «и соответствующими властями»; и исключить слова «государствами-членами, региональными парламентами».

В седьмом предложении заменить слова «диалога и мониторинга» словами «диалога и последующей»; и перед словом «доноров» включить «государств-членов и других».

В тринадцатом предложении заменить слова «упорядоченной, хорошо организованной и умело используемой системы оказания гуманитарной помощи» словами «укрепленных, хорошо организованных и умело используемых механизмов координации гуманитарной помощи».

Пункт 22.12

Перед словами «системы гуманитарной помощи» исключить слова «по реформе»; после слов «координаторов по гуманитарным вопросам» исключить «стратегий и»; заменить слова «, касающихся их функций как руководителей осуществляемой на уровне стран деятельности по применению принципов и механизмов в рамках» словами «по разработке»; после слов «тематического подхода» добавить «принимая во внимание текущие межправительственные обсуждения»; перед словами «будет обеспечивать наличие у всех его сотрудников на местах» включить «в этой связи»; перед словами «деятельности по тематическим блокам на местах» включить «, по мере необходимости»; в конце пункта заменить слова «и будет выступать за использование членами Межучрежденческого постоянного комитета и руководителями тематических блоков надлежащих и наиболее эффективных методов применения тематического подхода» словами «и будет вести работу с членами Межучрежденческого постоянного комитета в целях увеличения объема информации о ее осуществлении».

Подпрограмма 3
Уменьшение опасности стихийных бедствий

Стратегия

Пункт 22.16

В третьем предложении текста на английском языке заменить слова “high-risk countries” словами «disaster-prone countries”.

Подпрограмма 4
Услуги по поддержке в чрезвычайных ситуациях

Стратегия

Пункт 22.18

В первом предложении заменить слова «наращиванию и укреплению потенциала реагирования, имеющегося» словами «наращиванию и укреплению потенциала по координированию деятельности по оказанию гуманитарной помощи, имеющегося».

Пункт 22.19

В первом предложении заменить слова «партнеров по гуманитарной деятельности и других партнеров» словами «соответствующих партнеров»; после слов «межправительственные и» добавить слово «соответствующие»; после слов «сотрудничество между гражданским и военным секторами» включить слова «и военными компонентами по просьбе государств-членов»; и заменить слова «в том числе на основе» словами «путем осуществления».

Подпрограмма 5
Информационно-пропагандистская деятельность в связи с гуманитарными чрезвычайными ситуациями

Стратегия

Пункт 22.21

В первом предложении после слов «гуманитарных принципов» добавить «изложенных в резолюциях 46/182 и 58/114».

Пункт 22.23

В последнем предложении заменить слова «общих стандартов и процедур управления гуманитарной информацией, чтобы в конечном итоге сделать возможным создание» словами «инструментария для создания».

Мандаты директивных органов

Подпрограмма 2**Координация гуманитарной деятельности и мер в связи с чрезвычайными ситуациями**

Добавить следующие резолюции Генеральной Ассамблеи:

«58/114 Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций»

«60/124 Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций»

и следующую резолюцию Совета Безопасности:

«1674 (2006) Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте»

Программа 23**Общественная информация**

315. На своем 14-м заседании 19 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 23 «Общественная информация» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 23) и Corr.1).

316. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

317. Была высказана общая поддержка работы по программе и трем ее подпрограммам. Было отмечено также, что Департамент общественной информации, являющийся рупором Организации Объединенных Наций, играет важную роль в распространении информации среди самых широких слоев общественности и обеспечении охвата глобальной аудитории.

318. Наряду с признанием важности изменения климата, подчеркивалось, что тремя главными компонентами деятельности Организации являются следующие вопросы: развитие, мир и безопасность и права человека. В этой связи была высказана озабоченность по поводу ссылки на изменение климата в пункте 23.2, поскольку было отмечено, что тема «изменение климата» должна подпадать под более широкую сферу деятельности по обеспечению устойчивого развития в Организации Объединенных Наций.

319. Была выражена решительная поддержка многоязычию, а также была особо подчеркнута необходимость обеспечения равного статуса всех шести официальных языков. Была высказана озабоченность в отношении неравного отношения к шести официальным языкам на веб-сайтах Организации Объединенных Наций. Аналогичное мнение было выражено в отношении пресс-релизов Организации Объединенных Наций, которые должны выпускаться на всех официальных языках. Что касается новостной и информационной продукции, то было выражено мнение, что необходимо поддерживать баланс между

потребностями пользователей в различных языках и необходимостью предоставления высококачественной и своевременной информации.

320. Было отмечено также, что следует добиваться более широкого использования местных языков, с тем чтобы охватить самую широкую аудиторию во всем мире. Использование местных языков решительно поощрялось как средство обеспечения двустороннего обмена информацией и коммуникации между странами и Организацией Объединенных Наций. В частности, было подчеркнуто важное значение португальской общины в Организации Объединенных Наций и в мире и была выражена надежда, что Департамент общественной информации примет во внимание эту широкую аудиторию в рамках своей программы работы.

321. Была признана та важная роль, которую играют информационные центры Организации Объединенных Наций как источники информации на местных языках. В частности, была дана высокая оценка информационному центру в Рио-де-Жанейро, а также было отмечено предложение Анголы разместить информационный центр Организации Объединенных Наций в Луанде. Было отмечено также, что, хотя информационные центры Организации Объединенных Наций оказывали эффективные и учитывающие местные особенности информационные услуги на местах, они не удовлетворяли растущий спрос на услуги из-за дефицита ресурсов.

322. Была признана роль партнеров в расширении масштабов распространения и охвата информацией Департамента, а Департаменту настоятельно рекомендовалось продолжать уделять основное внимание молодежи и работникам сферы образования. К Департаменту был обращен призыв расширить свое сотрудничество с Департаментом операций по поддержанию мира. Была выражена поддержка проведению ежегодного обзора результативности программ и укреплению потенциала в области оценки.

Выводы и рекомендации

323. Комитет подчеркнул важность содействия повышению степени осведомленности о работе, имидже Организации Объединенных Наций и решаемых ею проблемах, а также более глубокому пониманию этих вопросов и рекомендовал Генеральной Ассамблее поощрять Департамент общественной информации продолжать на регулярной основе предоставлять государствам-членам подробную информацию и статистические данные об эволюции и результативности ее деятельности.

324. Комитет подчеркнул важное значение обеспечения надлежащего использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций на всех направлениях деятельности Департамента общественной информации, включая информационное обслуживание.

325. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 23 «Общественная информация» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 23.2

Заменить второе предложение следующей фразой: «Для достижения этой цели Департамент, руководствуясь Декларацией тысячелетия, сосредоточится на рассмотрении приоритетных тем в поддержку трех главных компонентов деятельности Организации: развития, мира и безопасности и прав человека, включая такие приоритетные темы, как поддержание мира, изменение климата и продовольственная безопасность».

После второго предложения вставить новое предложение, которое гласит: «Департамент будет продолжать оказывать поддержку в распространении информации, касающейся инициатив Организации Объединенных Наций, включая диалог между цивилизациями и культуру мира».

Заменить слова «При рассмотрении этих четырех приоритетных тем» словами «При рассмотрении этих тем и инициатив».

Подпрограмма 1

Стратегическое коммуникационное обслуживание

Стратегия

Пункт 23.7

В первом предложении заменить слова «на официальных и местных языках» словами «с учетом того приоритетного значения, которое имеют официальные, а также местные языки».

Решения директивных органов

Добавить следующие резолюции Генеральной Ассамблеи:

- «60/4 Глобальная повестка дня для диалога между цивилизациями»
- «61/45 Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы»
- «61/266 Многоязычие»
- «62/236 Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов»

Программа 24

Управленческое и вспомогательное обслуживание

326. На своем 12-м заседании 18 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 24)).

327. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

328. Указанная программа была сочтена одной из наиболее важных. Высказывались мнения в поддержку программы и той важной роли, которую она играет в плане обеспечения всей необходимой поддержки и обслуживания программы работы Организации. Подчеркивалось важное значение эффективного и результативного функционирования финансовых, кадровых и вспомогательных служб. Было поддержано включение в предлагаемый двухгодичный план по программам таких вопросов, как подотчетность, эффективность, результативность, своевременность и транспарентность. Было отмечено, что подотчетности было уделено более пристальное внимание и она была интегрирована в программу и что Департамент по вопросам управления будет поддерживать реформу системы управления и возглавлять соответствующие усилия. Одним из важных вопросов, требующих контроля, является подотчетность старших руководителей. В то же самое время было отмечено, что некоторые из показателей достижения результатов в различных подпрограммах носят общий характер и требуют доработки, с тем чтобы сделать их конкретными и поддающимися количественной и качественной оценке.

329. Было отмечено, что с точки зрения распределения ресурсов и управления подход ко всем местам службы должен быть одинаковым. Было высказано мнение о том, что необходимо учитывать конкретные условия в каждом месте службы. Было высоко отмечено и сочтено важным с точки зрения обеспечения здоровья и благополучия сотрудников медицинское обслуживание, обеспечиваемое Медицинской службой, и в этой связи было высказано мнение о том, что такое обслуживание должно в равной степени обеспечиваться во всех местах службы.

330. Комитет выразил свою признательность за предоставление информативного и всеобъемлющего доклада об управленческом и вспомогательном обслуживании. Он поблагодарил Секретариат за предпринимаемые им усилия по улучшению обслуживания государств-членов и управления людскими ресурсами.

331. Комитет также заявил о своей поддержке усилий Секретариата по упорядочению оказания услуг и управлению людскими ресурсами, включая улучшение условий службы сотрудников.

332. Комитет также настоятельно призвал Секретариат продолжать уделять особое внимание равенству между мужчинами и женщинами с точки зрения набора и повышения по службе и обеспечению таких демографических показателей по Организации в целом. Комитет рекомендовал Секретариату добиваться достижения указанной цели.

333. Комитет настоятельно призвал Секретариат продолжать обеспечивать набор сотрудников из развивающихся стран, особенно из недопредставленных стран. Он подчеркнул необходимость достижения этой цели.

334. Комитет выразил обеспокоенность по поводу недостаточного участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в закупочной деятельности Организации. Он настоятельно призвал Секретариат приложить дополнительные усилия для расширения базы поставщиков из развивающихся стран.

335. В связи с компонентом управленческого обслуживания подпрограммы 1 «Управленческое обслуживание, отправление правосудия и обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации» было подчеркнуто, что отсутствие эффективного управления негативно скажется на работе Организации. Было высказано оптимистичное мнение о том, что новая система отправления правосудия будет действовать эффективно, результативно, оперативно и транспарентно и даст хорошие результаты.

336. В связи с подпрограммой 2 «Планирование программ, бюджет и счета» было подчеркнуто упрощение административных процессов и обмен опытом и извлеченными уроками между местами службы. Было высказано мнение о том, что некоторые показатели носят весьма общий характер и с трудом поддаются оценке и что необходимы показатели деятельности, которые позволяли бы оценивать исполнение бюджета. Было высказано мнение о том, что в подпрограмму 2(b) «Финансовые услуги, связанные с операциями по поддержанию мира» следует включить показатель достижения результатов, касающийся представления докладов о бюджете и исполнении бюджета в установленные сроки.

337. Что касается подпрограммы 3 «Управление людскими ресурсами», то высказывались мнения в поддержку политики в отношении мобильности, усилий по улучшению набора персонала и обмена опытом и инструментами между местами службы и организациями. Подчеркивалась настоятельная необходимость подробного стратегического плана в области мобильности и потребность для Организации знать, какие специалисты ей требуются.

338. Было высказано замечание по поводу того, что продолжительность процесса набора, составляющая 174 дня, может объясняться тем, что руководители программ не знакомы с политикой и инструментами. Было отмечено, что опыт набора персонала в Вене, где продолжительность процесса набора короче, следует использовать в других местах службы.

339. С признательностью было отмечено включение географической представленности и гендерной сбалансированности в число ожидаемых достижений и показателей достижения результатов при наборе персонала, особенно из непредставленных и недопредставленных стран. Однако было высказано мнение о том, что необходимы показатели, позволяющие количественно и качественно оценить уровень занимаемых сотрудниками должностей в разбивке по географическим регионам. Было высказано мнение о том, что разнообразие состава сотрудников Секретариата необходимо отразить в стратегических рамках по подпрограмме 3.

340. В связи с подпрограммой 4 «Вспомогательное обслуживание» подчеркивалось важное значение доступа поставщиков к закупочной деятельности Организации Объединенных Наций и их участие в ней, а также необходимость дальнейшего расширения доступа для поставщиков из развивающихся стран. С признательностью было отмечено включение участия поставщиков в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций в ожидаемые достижения и показатели достижения результатов. В то же самое время было признано необходимым рассмотреть те связанные с закупками вопросы, которые вызывают беспокойство. Была высказана обеспокоенность по поводу того, что по многим причинам инициативы, связанные с информационно-коммуникационными технологиями, не реализовывались так, как это предполагалось, что может сказаться на внедрении системы общеорганизационного планирования

ресурсов и, соответственно, Международных стандартов учета в государственном секторе.

Выводы и рекомендации

341. Комитет также отметил, что медицинское обслуживание сотрудников не является в равной степени доступным во всех местах службы, и в этой связи рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря рассмотреть вопрос об обеспечении того, чтобы сотрудники в равной степени имели доступ к медицинскому обслуживанию во всех местах службы.

342. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 24.6

Во втором предложении перед словами «системы общеорганизационного планирования ресурсов» вставить слова «в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи».

A. Центральные учреждения

Подпрограмма 1

Управленческое обслуживание, отправление правосудия и обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации

a) Управленческое обслуживание

Цель Организации

Опустить слова «потенциала и административного».

Ожидаемые достижения Секретариата

Опустить ожидаемые достижения (b) и (c) и изменить обозначение ожидаемого достижения (d) на ожидаемое достижение (b).

Показатели достижения результатов

Изменить обозначение показателя (a) на (a)(i).

В показателе (b) опустить слова «по вопросам внутреннего контроля».

Изменить обозначение показателя (b) на (a)(ii).

Изменить обозначение показателя (c)(i) на (a)(iii).

Заменить показатель (с)(ii) следующим:

«с) ii) Совершенствование управления административными накладными расходами в расчете на сотрудника Организации Объединенных Наций»

и изменить его обозначение на (а)(iv).

Заменить показатель (d) следующим:

«d) Принятие конкретных мер, таких, как внедрение таблицы планирования, для контроля за обеспечением управленческого обслуживания»

и изменить его обозначение на показатель достижения результатов (b).

Подпрограмма 2

Планирование программ, бюджет и счета

a) Планирование программ и составление бюджета

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (b) опустить слова «и внебюджетную деятельность».

Заменить ожидаемое достижение (с) следующим:

«с) Совершенствование контроля за внебюджетной деятельностью и обслуживанием клиентов».

Показатели достижения результатов

В показателе (а)(ii) слова «секретарей межправительственных органов и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам» заменить словами «государств-членов».

В показателе (b)(i) после слова «обязательств» вставить слова «и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам» и изменить обозначение показателя (b)(i) на показатель (b).

Изменить обозначение показателя (b)(ii) на показатель (с)(ii).

Заменить показатель (с)(iii) следующим:

«с) iii) Сокращение до нуля процентной доли клиентов, не удовлетворенных обслуживанием».

b) Финансовые услуги, связанные с операциями по поддержанию мира

Показатели достижения результатов

Изменить обозначение показателя (а) на (а)(i).

Заменить показатель (а)(ii) показателем (а)(ii) подпрограммы 2(а) «Планирование программ и составление бюджета», который был утвержден на 2008–2009 годы и гласил следующее:

- «а) ii) Увеличение процентной доли докладов о бюджете и исполнении бюджета, представленных в установленные сроки».

с) Учет, взносы и финансовая отчетность

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить текст ожидаемого достижения (d) текстом ожидаемого достижения (a) подпрограммы 2(e) «Начисление и обработка взносов», который был утвержден на 2008–2009 годы и гласил следующее:

- «d) Своевременное представление документации, необходимой для принятия обоснованных решений по вопросам, касающимся шкалы взносов, базы финансирования миротворческой деятельности и положения со взносами».

Опустить ожидаемое достижение (e).

Показатели достижения результатов

Опустить показатель (e).

Подпрограмма 3

Управление людскими ресурсами

а) Политика и стратегическое планирование

Показатели достижения результатов

Изменить обозначение показателя (a) на показатель (a)(i).

Добавить следующий новый показатель достижения результатов (a)(ii):

- «а) ii) Сокращение разницы между запланированными и достигнутыми целями в области людских ресурсов».

б) Набор персонала и укомплектование штатов

Ожидаемые достижения Секретариата

Опустить ожидаемое достижение (c).

Преобразовать ожидаемое достижение (b) в показатель достижения результатов (a)(vi).

Показатели достижения результатов

В показателе (a)(iii) слова «в частности» заменить словами «в том числе» и добавить в конце «особенно на старших руководящих должностях».

В показателе (a)(iv) после «в Секретариате» добавить слова «во всех местах службы».

Изменить обозначение показателя (b) на показатель (a)(v).

Опустить показатели достижения результатов (c)(i) и (c)(ii).

d) **Медицинское обслуживание***Цель Организации*

Заменить имеющийся текст текстом цели по подпрограмме 3(с) «Медицинское обслуживание», который был утвержден на период 2008–2009 годов и гласил следующее:

«Цель Организации: обеспечение того, чтобы все сотрудники, в том числе сотрудники миссий, были способны по состоянию здоровья выполнять свои обязанности».

Ожидаемые достижения Секретариата

Опустить ожидаемые достижения (с) и (d).

Показатели достижения результатов

Опустить показатели (с)(i), (с)(ii) и (d).

Подпрограмма 4**Вспомогательное обслуживание**a) **Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий***Цель Организации*

Заменить цели 1 и 2 следующим:

«Цель Организации: содействие достижению оперативных и стратегических целей Организации при помощи информационно-коммуникационных технологий».

Ожидаемые достижения Секретариата

В бывшей цели 1 опустить ожидаемые достижения (а), (b), (с) и (d). В бывшей цели 2 опустить ожидаемые достижения (а) и (b).

В новой, единой цели добавить следующие ожидаемые достижения (а), (b) и (с):

«а) Расширение возможностей Организации в области управления и оказания услуг

б) Совершенствование услуг, оказываемых Отделом информационно-технического обслуживания в контексте достижения стратегических целей Организации

с) Активизация деятельности по восполнению оперативных пробелов».

Показатели достижения результатов

В бывшей цели 1 опустить показатели (а)(i), (а)(ii), (b) и (d)(ii).

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (а) бывшей цели 2 в качестве ожидаемого достижения (а) в следующем виде:

«а) Увеличение числа видов автоматизированных услуг».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (с) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (b) в следующем виде:

«b) Увеличение числа видов услуг, соответствующих ожидаемым уровням обслуживания».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (d)(i) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (с) в следующем виде:

«с) Увеличение числа видов услуг, предоставление которых соответствует передовой практике, как она определяется организациями с признанным международным статусом, такими, как Международная организация по стандартизации».

В. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Подпрограмма 2

Планирование программ, бюджет и счета (Женева)

Ожидаемые достижения

В ожидаемом достижении (а) опустить слова «и внебюджетными ресурсами».

Заменить ожидаемое достижение (b) следующим:

«b) Улучшение контроля за мероприятиями, осуществляемыми за счет внебюджетных ресурсов, и обслуживания клиентов».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) после слова «обязательств» вставить слова «и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам».

Изменить обозначение показателя (a)(i) на «(a)».

Опустить нынешний показатель (b)(ii) и изменить обозначение показателя (a)(ii) на (b)(ii).

Добавить следующий новый показатель (b)(iii):

«b) iii) Уменьшить до нуля процентный показатель числа недовольственных клиентов».

Подпрограмма 3

Управление людскими ресурсами (Женева)

Ожидаемые достижения Секретариата

Опустить ожидаемое достижение (а) и соответствующим образом поменять обозначения последующих ожидаемых достижений.

Показатели достижения результатов

Опустить показатели достижения результатов (а)(i) и (ii) и соответствующим образом поменять обозначения последующих показателей.

Подпрограмма 4

Вспомогательное обслуживание (Женева)

а) Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий

Цель Организации

Заменить цели 1 и 2 следующим:

«Цель Организации: содействие достижению оперативных и стратегических целей Организации при помощи информационно-коммуникационных технологий».

Ожидаемые достижения Секретариата

В бывшей цели 1 опустить ожидаемые достижения (а), (b), (с) и (d). В бывшей цели 2 опустить ожидаемые достижения (а) и (b).

В новой, единой цели добавить следующие ожидаемые достижения (а), (b) и (с):

«а) Расширение возможностей Организации в области управления и оказания услуг

б) Оказание Отделом информационно-технического обслуживания более качественных услуг в интересах реализации стратегических целей Организации

с) Активизация деятельности по восполнению оперативных пробелов».

Показатели достижения результатов

В бывшей цели 1 опустить показатели достижения результатов (а)(i), (а)(ii), (b) и (d)(ii).

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (а) бывшей цели 2 в качестве ожидаемого достижения (а) в следующем виде:

«а) Увеличение числа видов автоматизированных услуг».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (с) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (b) в следующем виде:

«b) Увеличение числа видов услуг, соответствующих ожидаемым уровням обслуживания».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (d)(i) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (с) в следующем виде:

«с) Увеличение числа услуг, оказываемых в соответствии с передовой практикой, что должно определяться организациями, имеющими признанную международную репутацию, такими, как Международная организация по стандартизации».

С. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

Подпрограмма 2

Планирование программ, бюджет и счета (Вена)

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (а) опустить слова «и внебюджетными ресурсами».

Заменить ожидаемое достижение (b) следующим:

«b) Улучшение контроля за мероприятиями, осуществляемыми за счет внебюджетных ресурсов, и обслуживания клиентов».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) после слова «обязательств» вставить слова «и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам».

Изменить обозначение показателя (a)(i) на «(a)».

Опустить нынешний показатель (b)(ii) и изменить обозначение показателя (a)(ii) на (b)(ii).

Добавить следующий новый показатель (b)(iii):

«b) iii) Уменьшить до нуля процентный показатель числа недовольных клиентов».

Подпрограмма 3

Управление людскими ресурсами (Вена)

Ожидаемые достижения Секретариата

Опустить ожидаемое достижение (а) и соответствующим образом изменить обозначения последующих ожидаемых достижений.

Показатели достижения результатов

Опустить показатели достижения результатов (a)(i) и (ii) и соответствующим образом изменить обозначения последующих показателей.

Подпрограмма 4**Вспомогательное обслуживание (Вена)****а) Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий***Цель Организации*

Заменить цели 1 и 2 следующим:

«Цель Организации: содействие достижению оперативных и стратегических целей Организации при помощи информационно-коммуникационных технологий».

Ожидаемые достижения Секретариата

В бывшей цели 1 опустить ожидаемые достижения (a), (b), (c) и (d). В бывшей цели 2 опустить ожидаемые достижения (a) и (b).

В новой, единой цели добавить следующие ожидаемые достижения (a), (b) и (c):

- «a) Расширение возможностей Организации в области управления и оказания услуг
- b) Оказание Отделом информационно-технического обслуживания более качественных услуг в интересах реализации стратегических целей Организации
- c) Активизация деятельности по восполнению оперативных пробелов».

Показатели достижения результатов

В бывшей цели 1 опустить показатели достижения результатов (a)(i), (a)(ii), (b) и (d)(ii).

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (a) бывшей цели 2 в качестве ожидаемого достижения (a) в следующем виде:

«a) Увеличение числа видов автоматизированных услуг».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (c) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (b) в следующем виде:

«b) Увеличение числа видов услуг, соответствующих ожидаемым уровням обслуживания».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (d)(i) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (с) в следующем виде:

«с) Увеличение числа услуг, оказываемых в соответствии с передовой практикой, что должно определяться организациями, имеющими признанную международную репутацию, такими, как Международная организация по стандартизации».

D. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Подпрограмма 2

Планирование программ, бюджет и счета (Найроби)

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (а) опустить слова «и внебюджетными ресурсами».

Заменить ожидаемое достижение (b) следующим:

«b) Улучшение контроля за мероприятиями, осуществляемыми за счет внебюджетных ресурсов, и обслуживания клиентов».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) после слова «обязательств» вставить слова «и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам».

Изменить обозначение показателя (a)(i) на «(a)».

Опустить нынешний показатель (b)(ii) и изменить обозначение показателя (a)(ii) на (b)(ii).

Добавить следующий новый показатель (b)(iii):

«b) iii) Уменьшить до нуля процентный показатель числа не-удовлетворенных клиентов».

Подпрограмма 3

Управление людскими ресурсами (Найроби)

Ожидаемые достижения Секретариата

Опустить ожидаемое достижение (а) и соответствующим образом изменить обозначения последующих ожидаемых достижений.

Показатели достижения результатов

Опустить показатели достижения результатов (a)(i) и (ii) и соответствующим образом изменить обозначения последующих показателей.

Подпрограмма 4
Вспомогательное обслуживание (Найроби)

а) Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий

Цель Организации

Заменить цели 1 и 2 следующим:

«Цель Организации: содействие достижению оперативных и стратегических целей Организации при помощи информационно-коммуникационных технологий».

Ожидаемые достижения Секретариата

В бывшей цели 1 опустить ожидаемые достижения (а), (b), (с) и (d). В бывшей цели 2 опустить ожидаемые достижения (а) и (b).

В новой, единой цели добавить следующие ожидаемые достижения (а), (b) и (с):

- «а) Расширение возможностей Организации в области управления и оказания услуг
- б) Оказание Отделом информационно-технического обслуживания более качественных услуг в интересах реализации стратегических целей Организации
- с) Активизация деятельности по восполнению оперативных пробелов».

Показатели достижения результатов

В бывшей цели 1 опустить показатели достижения результатов (а)(i), (а)(ii), (b) и (d)(ii).

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (а) бывшей цели 2 в качестве ожидаемого достижения результатов (а) в следующем виде:

- «а) Увеличение числа видов автоматизированных услуг».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (с) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (b) в следующем виде:

- «b) Увеличение числа видов услуг, соответствующих ожидаемым уровням обслуживания».

В новой, единой цели вставить текст показателя достижения результатов (d)(i) бывшей цели 1 в качестве ожидаемого достижения (с) в следующем виде:

- «с) Увеличение числа услуг, оказываемых в соответствии с передовой практикой, что должно определяться организациями, имеющими признанную международную репутацию, такими, как Международная организация по стандартизации».

Программа 25

Внутренний надзор

343. На своем 8-м заседании 16 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 25 «Внутренний надзор» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 25)).

344. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения программы в Комитете.

Обсуждение

345. Было отмечено, что предлагаемый двухгодичный план по программам на 2010–2011 годы значительно разнится с планом на период 2008–2009 годов. Поскольку в мандат программы изменения не вносились, прозвучал вопрос относительно причины расхождений, в частности в части подпрограммы 2 «Инспекция и оценка» и подпрограммы 3 «Расследования». Был задан также вопрос, консультировалось ли Управление служб внутреннего надзора с Независимым консультативным комитетом по ревизии в ходе подготовки предложений. Была выражена озабоченность по поводу частого использования в предложениях слова «независимый».

346. Было выражено мнение, что во всех трех подпрограммах не прослеживается четко выраженного различия между целями, ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов. Поступила просьба дать определение каждой подпрограмме и разъяснить, в чем состоит различие между оценкой программы и оценкой хода осуществления программы. Прозвучала также мысль о том, что часть показателей достижения результатов, которые не всегда увязаны с ожидаемыми достижениями, нуждается в доработке.

347. Что касается подпрограммы 1 «Внутренний надзор», то было отмечено, что Отдел внутренней ревизии примет необходимые меры, чтобы быть на уровне новых задач. Поступила просьба разъяснить, какие меры собирается разработать Отдел, чтобы быть на уровне новых задач.

348. Что касается подпрограммы 2 «Инспекция и оценка», то было отмечено, что, хотя функции подпрограммы не претерпели никаких изменений, поступило предложение внести существенные изменения в двухгодичный план по программам, в том числе изменить название программы с «Наблюдение, оценка и консультирование» на «Инспекция и оценка». Поступила также просьба разъяснить, что означает в показателе достижения результатов (b)(i) фраза «рекомендации системного и общеорганизационного характера».

349. Что касается подпрограммы 3 «Расследования», то было отмечено, что цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов претерпели изменения и стали носить более конкретный характер по сравнению с двухгодичным планом по программам на период 2008–2009 годов. В этой связи был задан вопрос, сумеет ли Управление выполнить весьма конкретные задачи, поставленные в предлагаемом плане.

350. Было отмечено, что в соответствии со стратегией подпрограммы 3 Отдел расследований будет добиваться большей слаженности в работе различных отделов Управления служб внутреннего надзора. Поднимались вопросы, в частности, по поводу расследований ввиду конфиденциального характера работы.

351. Было отмечено, что наряду с умножением функций Управления служб внутреннего надзора более диверсифицированным становится и характер его работы. В этой связи прозвучало мнение, согласно которому к рассмотрению вопросов сексуальной эксплуатации и домогательств в миротворческих миссиях следует подходить деликатно, особенно когда речь идет о сексуальной эксплуатации, наносящей ущерб имиджу Организации. Поднимались вопросы относительно целесообразности использования такого аргумента, как экономический вред, для заострения внимания на негативных последствиях сексуальной эксплуатации и домогательств.

Выводы и рекомендации

352. Комитет отметил, что функция расследования в Управлении служб внутреннего надзора представляет собой полезный инструмент для снижения рисков для Организации и рекомендовал Генеральной Ассамблее в этой связи исходить из необходимости обеспечения того, чтобы следственные действия подкреплялись адекватными гарантиями транспарентности, подотчетности и беспристрастности.

353. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 25 «Внутренний надзор» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 25.3(с)

Опустить слова «и результативности».

Подпрограмма 1

Внутренний надзор

Цель Организации

Изменить формулировку цели следующим образом: «Укрепление процессов управления рисками и внутреннего контроля в Организации и содействие в совершенствовании управления».

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (а) заменить слова «независимых ревизий» словами «внутренних ревизий».

В ожидаемом достижении (b) заменить слова “accountability of” словами “accountability by” (к русскому тексту не относится).

Показатели достижения результатов

Добавить новый показатель достижения результатов (a)(i) со следующей формулировкой:

«а) i) Увеличение ссылок на доклады Отдела внутренних ревизий в процессе принятия решений государствами-членами».

Заменить текст старого показателя достижения результатов (a)(i) следующим текстом:

«Увеличение доли руководителей программ, испытывающих удовлетворение по поводу объективности и полезности докладов Отдела внутренней ревизии»

и изменить его обозначение на показатель (a)(ii).

Изменить обозначение показателя достижения результатов (a)(ii) на (a)(iii).

Стратегия

Пункт 25.5

Во втором предложении заменить слова «создание соответствующих возможностей для решения таких новых задач» словами «адаптацию своей организационной структуры для решения будущих задач».

Подпрограмма 2

Инспекция и оценка

Цель Организации

Изменить формулировку цели следующим образом: «укрепление системы подотчетности и повышение актуальности, эффективности, действенности и результативности при осуществлении программ».

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить текст ожидаемого достижения (a) следующим текстом:

«a) Укрепление способности государств-членов и Секретариата принимать по результатам инспекции и оценок УСВН, в том числе и по результатам самооценок, решения, обеспечивающие актуальность, эффективность и действенность программ и подпрограмм».

Заменить текст ожидаемого достижения (b) следующим текстом:

«b) Укрепление способности государств-членов и Секретариата принимать на основе выводов и рекомендаций Управления служб внутреннего надзора решения, касающиеся общепринятой в Секретариате практики».

Опустить ожидаемое достижение (c).

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) после слова «актуальности» включить слово «исполнения».

В показателе достижения результатов (b)(i) заменить слова «системного и общеорганизационного» словами «тематического и углубленного».

Опустить показатель достижения результатов (b)(ii).

Изменить обозначение показателя (c)(i) на показатель (b)(ii).

Опустить показатель достижения результатов (c)(ii).

**Подпрограмма 3
Расследования**

Цель Организации

Изменить формулировку цели следующим образом: «обеспечение посредством расследований учета интересов и сохранности имущества и ресурсов Организации путем ограничения подверженности Организации рискам».

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить текст ожидаемого достижения (a) следующим текстом:

«a) Повышение качества выносимых по результатам расследований рекомендаций, направленных на то, чтобы эффективно способствовать снижению подверженности Организации рискам, повышению ее эффективности и усилению подотчетности».

Показатели достижения результатов

Заменить показатель достижения результатов (a) следующим показателем:

«a) Увеличение количества выносимых по результатам расследований рекомендаций, которые эффективно способствовали бы снижению подверженности Организации рискам, повышению ее эффективности и усилению подотчетности».

В показателе достижения результатов (b) после слов «рекомендаций по результатам расследований» добавить слова «принятых и».

Заменить показатель достижения (c) следующим показателем:

«c) Увеличение доли руководителей программ, прошедших базовую подготовку по практике расследований и давших ей положительную оценку».

Стратегия

Пункт 25.7

Опустить второе предложение.

**Программа 26
Совместно финансируемая деятельность**

354. На своем 8-м заседании 16 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 26 «Совместно финансируемая деятельность» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 26)).

355. Представители Генерального секретаря внесли на рассмотрение программу и ответили на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения программы в Комитете.

Обсуждение

356. В отношении компонента В «Объединенная инспекционная группа» программы 26 была выражена просьба пояснить целесообразность рассмотрения стратегических рамок Объединенной инспекционной группы в Комитете на данном этапе, учитывая тот факт, что Группа в настоящее время осуществляет внутреннюю реформу и что ее программа работы будет представлена в ее годовом докладе. Было выражено мнение, что цели, указанные в стратегических рамках, относятся только к секретариату Объединенной инспекционной группы, а стратегические рамки самой Группы будут представлены непосредственно Генеральной Ассамблее как составная часть программы работы Группы на 2009 год.

Выводы и рекомендации

357. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить описательную часть программы 26 «Совместно финансируемая деятельность» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

А. Комиссия по международной гражданской службе

Стратегия

Пункт 26.2

В первом предложении после слов «Для достижения этих целей» вставить слова «и с учетом ограничений, устанавливаемых государствами-членами в отношении своих национальных гражданских служб».

В. Объединенная инспекционная группа

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) после слова «принятия» вставить слова «и выполнения».

В показателе достижения результатов (b)(ii) после слова «принятия» вставить слова «и выполнения».

С. Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций

Ожидаемые достижения Секретариата

Добавить новое ожидаемое достижение (d) следующего содержания:

«d) Усиление координации внутри системы Организации Объединенных Наций в связи с принятием и внедрением Междуна-

родных стандартов учета в государственном секторе в соответствии с согласованным графиком».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (a)(i) после слова «согласованных» вставить слова «и скоординированных».

Изменить обозначение показателя достижения результатов (b) на (b)(i) и добавить новый показатель достижения результатов (b)(ii) следующего содержания:

«b) ii) Число принятых мер и, где это необходимо, их оценочное влияние на все соответствующие инструкции и руководящие принципы».

Добавить новый показатель достижения результатов (d) следующего содержания:

«d) Число проведенных внутри системы Организации Объединенных Наций совещаний и утвержденных мер по согласованию политики и практики учета в целях своевременного перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе».

Программа 27

Охрана и безопасность

358. На своем 12-м заседании 18 июня 2008 года Комитет рассмотрел программу 27 «Охрана и безопасность» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog. 27)).

359. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

Обсуждение

360. Была высказана высокая оценка и поддержка общей направленности программы.

361. Было высказано мнение о том, что некоторые показатели достижения результатов по подпрограмме 1 «Координация деятельности по обеспечению безопасности и охраны» требуют дальнейшего уточнения или разъяснений.

362. В отношении подпрограммы 2(a) «Региональная координация операций на местах» были запрошены разъяснения относительно системы координации действий с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки, Департаментом по политическим вопросам и Управлением по координации гуманитарной деятельности. Было высказано мнение об исключительной важности стратегий реализации этой подпрограммы, включая укрепление партнерских отношений с принимающими странами.

363. В связи с Независимой группой по охране и безопасности персонала были запрошены разъяснения о том, является ли предлагаемый двухгодичный план по программам достаточно гибким для выполнения любых рекомендаций, которые может вынести эта Группа.

364. Было высказано мнение о важности проекта согласования стандартов безопасности и запрошены разъяснения о нынешнем состоянии осуществления этого проекта.

Выводы и рекомендации

365. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть подпрограммы 27 «Охрана и безопасность» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 27.2(b)

После слов «рисков для безопасности» вставить слова: «при всестороннем взаимодействии с национальными органами власти принимающих стран».

Подпрограмма 2

Региональная координация и поддержка на местах

а) Региональная координация операций на местах

Показатели достижения результатов

В конце показателя достижения результатов (а)(i) вставить слова: «при всестороннем взаимодействии с национальными органами власти принимающих стран».

С. Оценка

1. Углубленная оценка деятельности по политическим вопросам: специальные политические миссии на местах, осуществляемые под руководством Департамента по политическим вопросам и при поддержке Департамента полевой поддержки

366. На своем 3-м заседании 10 июня 2008 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об углубленной оценке деятельности по политическим вопросам: специальные политические миссии на местах, осуществляемые под руководством Департамента по политическим вопросам и при поддержке Департамента полевой поддержки (E/AC.51/2008/2).

367. Доклад был представлен заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, и представители УСВН и Департамента по политическим вопросам ответили на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

368. Делегации выразили признательность УСВН за предоставление доклада, и несколько делегаций отметили его высокое качество. Делегации также заявили о своем общем согласии с выводами, содержащимися в докладе, и целый ряд делегаций заявили о своей поддержке вынесенных в нем рекомендаций.

369. Делегации согласились с тем, что специальные политические миссии призваны сыграть важную роль в усилиях Организации Объединенных Наций в области миростроительства и предотвращения конфликтов. Некоторые делегации с озабоченностью отметили сделанные УСВН замечания о наличии трудностей в оценке роли специальных политических миссий, их вклада в деятельность Организации Объединенных Наций в области миростроительства и предотвращения конфликтов и их взаимодействия с другими частями системы Организации Объединенных Наций. Делегации также выразили обеспокоенность в связи с отсутствием надлежащей координации деятельности специальных политических миссий и других структур Организации Объединенных Наций.

370. Делегации приняли к сведению вывод УСВН о том, что оценить эффективность выполнения специальными политическими миссиями их мандатов не просто. Связанные с этим сложности усугубляются отсутствием собираемой на систематической основе оперативной информации и отсутствием оценки результатов деятельности специальных политических миссий в предшествующий отчетный период. Делегации согласились с выводом о необходимости уделять более пристальное внимание функционированию специальных политических миссий, релевантности их деятельности и их способности достигать желаемых результатов.

371. Некоторые делегации отметили необходимость совершенствования стратегического планирования и бюджетирования в связи со специальными политическими миссиями, в связи с чем был задан вопрос о целесообразности подготовки миссиями стратегий завершения деятельности в качестве составной части процесса стратегического планирования и бюджетирования. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора указал на необходимость уделять больше внимания подготовке миссиями таких стратегий завершения деятельности, в которых определяются процессы и порядок окончательного прекращения их функционирования. Несколько делегаций также с озабоченностью отметили тот факт, что процесс найма не обеспечивает специальные политические миссии сотрудниками, обладающими необходимыми навыками, в течение установленных сроков, а также низкую долю женщин в персонале миссий, и то, что, по мнению многих опрошенных сотрудников, объем предоставляемой подготовки не является достаточным.

372. Были заданы вопросы касательно усилий Департамента по политическим вопросам по учету содержащихся в докладе выводов и касательно инициатив, осуществляемых Департаментом для выполнения вынесенных рекомендаций. Отвечая на эти вопросы, представители Департамента перечислили ряд шагов, которые были предприняты для выполнения рекомендаций, и указали, что выполнение предложений Генерального секретаря об укреплении Департамента позволит также учесть некоторые из содержащихся в докладе выводов.

Выводы и рекомендации

373. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить содержащиеся в докладе УСВН (E/AC.51/2008/2) рекомендации 1–4 с учетом приведенных ниже положений.

374. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее внести следующее изменение в рекомендацию 1 (пункт 55): после слов «следует разработать» вставить слова «в рамках его мандата».

375. В этой связи Комитет отмечает, в частности, необходимость совершенствования общего процесса управления специальными политическими миссиями, включая а) предполагаемую общую роль и задачи миссии, б) предполагаемые действия миссии и то, как эти действия будут способствовать выполнению мандата миссии, с) предполагаемые затраты времени на выполнение мандата и d) показатели или критерии, которые могут использоваться для оценки деятельности миссии и определения степени выполнения миссией ее мандата.

376. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы специальные политические миссии и другие местные субъекты укрепляли взаимодействие и координацию для достижения ожидаемых результатов и повышения результативности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций.

2. Углубленная оценка Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

377. На своем 3-м заседании 10 июня 2008 года Комитет рассмотрел доклад УСВН о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом на его сорок пятой сессии в связи с углубленной оценкой Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (E/AC.51/2008/3).

378. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора внесла на рассмотрение доклад, а заместитель Директора Нью-Йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения доклада в Комитете.

Обсуждение

379. Несколько делегаций выразили признательность за проведенный УСВН всеобъемлющий обзор выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам его углубленной оценки ООН-Хабитат. Ряд делегаций заявили о своей согласии с выводами, содержащимися в трехгодичном обзоре.

380. Несколько делегаций дали высокую оценку тому, насколько эффективно ООН-Хабитат выполнила рекомендации УСВН. В результате ООН-Хабитат стала более эффективной, улучшила координацию с партнерами и оптимальнее использует ограниченные ресурсы. Работа ООН-Хабитат сыграла также важную роль в повышении заметности вопросов благоустройства трущоб и проблем населенных пунктов, а также в объединении усилий заинтересованных сторон по решению этих вопросов. Несколько делегаций отметили, что ООН-Хабитат следует продолжать развивать достигнутые успехи и добиваться дальнейшего прогресса в деле выполнения рекомендаций. Несколько делегаций спросили, какую отдачу получает ООН-Хабитат от выполнения рекомендаций. Представитель ООН-Хабитат заявил, что реформа является текущим процессом и что ООН-Хабитат действительно продолжает развивать свои достигнутые успехи.

Выводы и рекомендации

381. Комитет приветствовал доклад УСВН о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом на его сорок пятой сессии в связи с углубленной оценкой Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

382. Комитет дал высокую оценку выполнению ООН-Хабитат рекомендаций, вынесенных УСВН, и его усилиям по повышению общей эффективности и результативности программы.

383. Комитет далее дал высокую оценку усилиям ООН-Хабитат по согласованию своей деятельности с деятельностью Организации Объединенных Наций во всех соответствующих областях.

3. Оценка увязки работы штаб-квартир с деятельностью на местах: обзор передовых практических методов искоренения нищеты в рамках Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций

384. На своем 3-м заседании 10 июня 2008 года Комитет рассмотрел доклад УСВН о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций, вынесенных Комитетом на его сорок пятой сессии в связи с оценкой увязки работы штаб-квартир с деятельностью на местах: обзор передовых практических методов искоренения нищеты в рамках Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (E/AC.51/2008/4).

385. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора внесла на рассмотрение доклад, а Директор секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) внес на рассмотрение замечания Генерального секретаря по нему (см. E/AC.51/2008/4/Add.1). Представитель КСР ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения доклада в Комитете.

Обсуждение

386. Делегации приветствовали доклад и заявили, что они в целом одобряют содержащиеся в нем выводы. Они высказались в поддержку необходимости укрепления межучрежденческого взаимодействия и координации.

387. Были заданы вопросы в отношении того, почему рекомендация УСВН о создании рабочей группы для рассмотрения функций межучрежденческих координационных органов не была выполнена и почему не была осуществлена рекомендация УСВН об учете вопросов координации и взаимодействия в системах служебной аттестации в департаментах Секретариата. Отвечая на вопросы представитель секретариата КСР отметил, что, в соответствии с результатами недавно проведенного обзора функций и структуры Совета, в том числе его взаимоотношений с другими межучрежденческими координационными органами, и последующим решением включить Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития в его межучрежденческую структуру в целях укрепления нормотворческих и оперативных связей внутри системы, было решено, что дополнительная рабочая группа больше не требуется. Касательно систем служебной аттестации он отметил, что в силу многообразного характера работы, проводимой департаментами Секретариата, задача стандартизации процесса служебной аттестации является не простой. Однако Сеть по вопросам

людских ресурсов Комитета высокого уровня по вопросам управления включила этот пункт в повестку дня своих будущих заседаний, и следует надеяться, что этот вопрос будет рассмотрен в контексте Плана действий по согласованию деловой практики в системе Организации Объединенных Наций (CEB/2008/HLCM/11).

Выводы и рекомендации

388. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций продолжать прилагать усилия для обеспечения укрепления взаимодействия межучрежденческих координационных органов в связи с деятельностью по искоренению нищеты в рамках Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в свете результатов, уже достигнутых Советом.

389. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря продолжать выполнение оставшихся рекомендаций.

Глава III

Вопросы координации

А. Доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций

390. На своем 5-м заседании 11 июня 2008 года Комитет рассмотрел годовой обзорный доклад КСР за 2007/08 год (E/2008/58).

391. Директор секретариата КСР внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря и ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения доклада в Комитете.

Обсуждение

392. Делегации выразили свою признательность КСР за его годовой обзорный доклад за 2007/08 год, а также за ту роль, которую он играет в усилении координации и повышении эффективности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Они приветствовали включение Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в структуру КСР как важный шаг в продолжении усилий по укреплению Совета и усилению координации системы Организации Объединенных Наций в целом.

393. Делегации приветствовали работу Совета в области изменения климата, глобального продовольственного кризиса и развития Африки, подчеркнув, что эти области работы являются приоритетными вопросами, в решении которых КСР надлежит играть важную координирующую роль. Было высказано мнение, что глобальный продовольственный кризис ставит под угрозу достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в Африке. Ряд делегаций выразили признательность Совету за его координирующие усилия применительно к вопросам миростроительства, уменьшения опасности бедствий и прав инвалидов.

394. Ряд делегаций особо отметили работу Совета по составлению плана действий в области согласования деловой практики, в частности аспекты плана, связанные с людскими ресурсами. Несколько делегаций указали на возросшую роль Совета в этой связи и предупредили о том, что она не должна предвосхищать результатов рассмотрения деловой практики государствами-членами в ходе текущих обсуждений в Генеральной Ассамблее по вопросу о слаженности в работе всей системы Организации Объединенных Наций.

395. Ряд делегаций подчеркнули, что в рамках рассмотрения реформы закупочной деятельности в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи рассматривается вопрос об экологически устойчивой практике закупок и что КСР следует дожидаться результатов этих обсуждений, прежде чем приступать к реализации собственных инициатив в этой области.

396. Несколько делегаций особо отметили важность проведения годичной общесистемной кампании Организации Объединенных Наций по пропаганде прав человека в ознаменование шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и рекомендовали членам КСР принять участие в этом проекте.

397. Ряд делегаций просили Директора секретариата КСР дать разъяснения по конкретным рассмотренным в докладе вопросам, касающимся: взаимодействия КСР с Комиссией по миростроительству; эффективности инструментария по вопросам трудоустройства; оказания поддержки в реализации экспериментальных проектов «Единство действий»; социально-экономических и культурных факторов, влияющих на охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций, а также на поддержание координации КСР с Независимой группой по вопросам охраны и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций; деятельности недавно созданной правовой сети; инициатив по совершенствованию сотрудничества с Объединенной инспекционной группой; и хода независимой оценки восьми экспериментальных проектов «Единство действий», которую КСР поручил провести Группе Организации Объединенных Наций по вопросам оценки.

398. Некоторые делегации особо выделили тот факт, что в докладе опущен вопрос о всестороннем учете гендерной проблематики, который рассматривался в двух предыдущих годовых обзорных докладах КСР. Было высказано также мнение, что в будущих годовых обзорных докладах следует представлять дополнительную информацию о воздействии и результативности решений КСР, а также о встретившихся проблемах, препятствующих координации.

399. Отвечая на вопросы делегаций, Директор секретариата КСР указал, что формат доклада не позволяет обстоятельно рассматривать многие важные вопросы. Отсутствие упоминания той или иной темы не означает, что по данному вопросу не велось никакой работы. Применительно к гендерным вопросам организациями системы ведется активная скоординированная работа. Что касается повестки дня в области миростроительства, то он отметил, что начата работа по определению наилучших путей согласования деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку усилий Комиссии по миростроительству. Он подчеркнул, что необходимым условием является эффективное взаимодействие между КСР и Экономическим и Социальным Советом и хорошим примером тому служат совместные усилия по подготовке инструментария по вопросам трудоустройства. В настоящее время организации системы Организации Объединенных Наций проводят самооценки, посвященные внедрению этого инструментария на практике. Что касается вопросов охраны и безопасности, то, как показали трагические события в Алжире, Организация Объединенных Наций имеет дело с меняющимися условиями.

400. Директор секретариата КСР пояснил, что работа закупочной сети Комитета высокого уровня по вопросам управления остается пробной и не будет предвосхищать никаких результатов рассмотрения вопроса об экологически устойчивой практике закупок в Пятом комитете. Работа правовой сети также находится на раннем этапе становления и сосредоточена на обмене передовой практикой. Было подчеркнуто, что предпринимаются усилия по повышению транспарентности работы КСР и что в настоящее время готовятся планы разработки системы для учета финансовых потоков и статистики, контроля за исполнением решений и повышения удобства пользования веб-сайтом. Что касается вопроса о согласовании деловой практики, то Директор заявил, что такие инициативы вытекают из резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций остается приверженной осуществлению намеченного на 2010 год перехода на Международные стан-

дарты учета в государственном секторе, однако достижение этой цели зависит от прогресса в деле согласования систем общеорганизационного планирования ресурсов. КСР поручил далее Группе Организации Объединенных Наций по вопросам оценки провести независимую оценку восьми экспериментальных проектов «Единство действий», завершение первого этапа которой ожидается в ближайшее время.

401. Делегации выразили удовлетворение действиями, предпринятыми КСР в ответ на рекомендацию, вынесенную Комитетом на его сорок седьмой сессии в отношении поддержания более тесного сотрудничества между Советом и Комиссией по международной гражданской службе. В ответ Директор секретариата КСР подчеркнул наличие позитивных взаимоотношений, установленных с Объединенной инспекционной группой, и особо выделил тот факт, что отношения с Объединенной инспекционной группой улучшаются и что Председатель Объединенной инспекционной группы будет приглашаться участвовать в работе Комитета высокого уровня по вопросам управления и Комитета высокого уровня по программам.

Выводы и рекомендации

402. Комитет принял к сведению годовой обзорный доклад КСР за 2007/08 год (E/2008/58).

403. Комитет подчеркнул, что КСР поручено координировать работу старшего руководства системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР обеспечивать, чтобы в процессе координации различных вопросов, в том числе вопросов управления, всесторонним образом учитывались соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

404. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР обеспечивать включение в годовой обзорный доклад КСР информации о мерах, принимаемых КСР в целях повышения своей транспарентности и усиления подотчетности.

405. Комитет принял к сведению представленную информацию о реформе КСР, плане действий по согласованию и реформе деловой практики, системе управления вопросами обеспечения безопасности и об идее перехода Организации Объединенных Наций на климатически нейтральные методы функционирования. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить подробную информацию по этим вопросам на основной части ее шестьдесят третьей сессии.

406. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР представить в его будущем годовом обзорном докладе конкретную информацию об основных трудностях, возникших в проведении координационной работы в различных секторах, а также о соответствующих примененных решениях и отдале от деятельности КСР для системы Организации Объединенных Наций.

407. Комитет отметил, что КСР поддержал рекомендацию о проведении оценки восьми осуществляемых на страновом уровне экспериментальных проектов в рамках инициативы «Единая Организация Объединенных Наций». В этой связи Комитет подчеркнул важность процесса независимой, объективной и беспристрастной оценки экспериментальных проектов «Единая Организация Объединенных Наций». Он указал, что любые критерии и методология оценки отдачи от этих экспериментальных проектов Организации Объединенных Наций должны сначала рассматриваться и утверждаться государствами-членами.

408. Комитет, вновь подтверждая вывод, содержащийся в пункте 114 его доклада о работе его сорок седьмой сессии (A/62/16), подчеркнул, что факт поддержки Организацией Объединенных Наций экспериментальных проектов «Единство действий» не должен влиять на итоги межправительственных обсуждений в Генеральной Ассамблее по рекомендациям Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций.

409. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить КСР продолжать следить за обеспечением эффективной согласованности общесистемных усилий по борьбе с голодом и нищетой.

410. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее приветствовать прогресс, достигнутый КСР в деле координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, и просить Генерального секретаря наращивать координацию усилий, в частности по борьбе с назревающим глобальным продовольственным кризисом, особенно в свете той угрозы, которую он представляет для прогресса в достижении сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся искоренения крайней нищеты и голода.

411. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить КСР представлять в его годовых докладах информацию о прогрессе в устранении основных трудностей, с которыми сталкиваются организации системы при решении проблемы недостаточного питания и голода.

412. Комитет приветствовал первостепенное значение, которое КСР продолжает придавать обеспечению эффективности и координации поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций Африке и «Новому партнерству в интересах развития Африки» (НЕПАД), и просил КСР обеспечить, чтобы поддержка «Нового партнерства» оставалась одним из приоритетов системы Организации Объединенных Наций. Он рекомендовал организациям — членам КСР продолжать согласовывать свои приоритеты с приоритетами НЕПАД и увеличить масштабность своих усилий по обеспечению его поддержки.

413. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее подтвердить свою резолюцию 62/269, в которой Ассамблея напомнила о том, что она еще не рассматривала на предмет утверждения концепцию экологически безопасной и ответственной практики закупок, и просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о ее содержании и критериях применения такой концепции, содержащий, в частности, подробную информацию о возможных последствиях ее применения для расширения гео-

графического представительства поставщиков и для международной конкуренции, в том числе для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, для рассмотрения Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии.

414. Комитет приветствовал представленную информацию о сотрудничестве между КСР, Комиссией по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группой и рекомендовал КСР укреплять это сотрудничество посредством более частотного участия Объединенной инспекционной группы и Комиссии по международной гражданской службе в работе Комитета высокого уровня по вопросам управления и Комитета высокого уровня по программам.

В. Поддержка системой Организации Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»

415. На своих 5-м и 6-м заседаниях 11 июня 2008 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки» (НЕПАД) (E/AC.51/2008/5).

416. Директор Канцелярии Специального советника по Африке внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря и ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения доклада в Комитете.

Обсуждение

417. Делегации высоко оценили информативный и всеобъемлющий характер доклада. Была выражена решительная поддержка развития Африки в целом и «Нового партнерства в интересах развития Африки» в частности. Была с признательностью отмечена внушительная работа, проводимая учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций в поддержку НЕПАД, а также возросший уровень сотрудничества между различными структурами. Кроме того, ряд делегатов подчеркнули необходимость дальнейшего укрепления межучрежденческого сотрудничества и координации для обеспечения эффективного использования ресурсов и поддержания более тесных контактов между организациями.

418. Было особо отмечено, что поддержка, оказываемая системой Организации Объединенных Наций НЕПАД, должна воплощаться в деятельность, ориентированную на конкретные результаты. В этой связи было вновь подтверждено, что больше внимания следует уделять оценке отдачи от различных видов деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций в поддержку НЕПАД.

419. Было отмечено, что НЕПАД и Африканский механизм коллегиального обзора отражают приоритеты Африки. В этой связи была подчеркнута необходимость дальнейшего согласования деятельности органов системы Организации Объединенных Наций с приоритетами НЕПАД/Комиссии Африканского союза. Ряд делегатов признали важность ответственности и ведущей роли Африки, в сочетании с партнерскими связями с международным сообществом, как одного из ключевых факторов достижения прогресса в осуществлении НЕПАД.

420. Ряд делегатов выразили озабоченность в связи с тем, что Африка отстает от графика достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Признав наличие обнадеживающего прогресса в некоторых областях, делегаты вместе с тем обратили внимание на существенные проблемы, сохраняющиеся во многих африканских странах, в том числе на необходимость дальнейшего укрепления потенциала и мобилизации большего объема ресурсов. Успешные результаты, достигнутые в отдельных уголках континента, необходимо воспроизводить в более широких масштабах. Было особо указано на необходимость поддержки региональной интеграции в Африке и укрепления потенциала региональных экономических сообществ. Была выражена также озабоченность по поводу медленного прогресса в ходе Дохинского раунда торговых переговоров.

421. Ряд выступавших подчеркнули необходимость решения новых и назревающих проблем, с которыми сталкивается Африка, таких, как продовольственный кризис, энергетический кризис и изменение климата. В частности, продовольственный кризис был назван проблемой, которая может препятствовать усилиям по обеспечению развития во всех областях. Системе Организации Объединенных Наций было предложено проявлять большую способность к адаптации и гибкость при оказании своей поддержки Африке, с учетом происходящих глобальных изменений и резолюций Генеральной Ассамблеи.

422. Ряд делегатов особо указали на связь между миром и развитием. В связи с этим была дана положительная оценка усилиям Африканского союза по укреплению мира и безопасности на континенте.

423. Выступавшие выразили надежду, что совещание высокого уровня по вопросу о потребностях развития Африки, запланированное на 22 сентября 2008 года, вместе с мероприятием высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, запланированным на 25 сентября 2008 года, наметит пути дальнейшего продвижения вперед в деле более эффективного решения проблем, с которыми сталкивается Африка.

424. Отвечая на вопрос об увязке НЕПАД и предложений по обеспечению продовольственной безопасности, представленных Руководящей группой по вопросу о достижении ЦРДТ в Африке, Директор Канцелярии Специального советника по Африке подробно описал основные компоненты Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке.

425. Отвечая на вопрос относительно содержащейся в докладе рекомендации об общем финансировании новых программ, Директор отметил, что механизмы общего финансирования новых совместных мероприятий будут согласовываться самими организациями и департаментами.

Выводы и рекомендации

426. Комитет приветствовал годовой доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций НЕПАД.

427. Комитет настоятельно призвал систему Организации Объединенных Наций и соответствующие региональные организации, в сотрудничестве с объединенным секретариатом Африканского союза/НЕПАД, продолжать обеспечивать всестороннюю поддержку программ действий, призванных

подкрепить работу по выполнению приоритетных задач, определенных руководителями стран континента.

428. Комитет просил систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие Африканскому союзу, секретариату НЕПАД и африканским странам в разработке проектов и программ в рамках приоритетных задач НЕПАД и уделять больше внимания распространению информации о ее мероприятиях в поддержку НЕПАД и контролю и оценке их эффективности.

429. Комитет признал поддержку, оказываемую системой Организации Объединенных Наций НЕПАД и охватывающую девять тематических блоков, примерно соответствующих приоритетным задачам НЕПАД, которые включают такие направления деятельности, как оказание технической помощи в области организационного развития, укрепление потенциала и разработка проектов, мобилизация ресурсов и информационно-пропагандистская деятельность.

430. Комитет признал важную роль, которую играют Комиссия Африканского союза, региональные экономические сообщества и секретариат НЕПАД в осуществлении целей НЕПАД, и в этой связи призвал усилить межучрежденческое взаимодействие Организации Объединенных Наций для обеспечения всестороннего учета приоритетов НЕПАД во всех видах нормотворческой и оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления секретариатов как Комиссии Африканского союза, так и НЕПАД посредством наращивания институционального и технического потенциала.

431. Комитет настоятельно призвал систему Организации Объединенных Наций разработать комплексные основы для оказания поддержки Комиссии Африканского союза. Он признал взаимосвязь мира и развития и настоятельно призвал систему Организации Объединенных Наций усилить свою поддержку, оказываемую Комиссии Африканского союза в области социально-экономического развития, включая региональную интеграцию, а также в области мира и безопасности, на сбалансированной и справедливой основе. В этой связи следует дополнительно укрепить существующие механизмы консультаций между системой Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза в целях усиления и расширения поддержки, оказываемой Комиссии.

432. Комитет признал multidisciplinary характер задач развития, стоящих перед Африкой, и призвал органы системы Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего согласования своей политики и поддержки, с тем чтобы их коллективные и слаженные действия могли создать взаимоусиливающий эффект в решении вопросов, относящихся к разным тематическим блокам.

433. Комитет подчеркнул, что улучшение межсекторального взаимодействия может помочь в обеспечении всестороннего учета экономических, финансовых аспектов и аспектов социального развития в контексте межтематических вопросов.

434. Комитет подчеркнул важность инициатив, предпринимаемых партнерами Африки по развитию в последние годы, и особо указал в этой связи на необходимость поддержания координации системы Организации Объединенных Наций с такими инициативами в поддержку НЕПАД.

435. Комитет подчеркнул, что слияние Канцелярии Специального советника по Африке с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам не должно негативно отражаться на внимании, уделяемом системой Организации Объединенных Наций программам НЕПАД, и ее поддержке этих программ.

Глава IV

Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата

436. На своем 19-м заседании 2 июля 2008 года Комитет рассмотрел пункт 6, озаглавленный «Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата».

Выводы и рекомендации

437. Комитет подтвердил свою роль в качестве основного вспомогательного органа Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, отвечающего за вопросы планирования, программирования и координации.

438. Комитет с признательностью отметил прогресс, достигнутый в совершенствовании его методов работы.

439. Комитет подтвердил свое решение выделить больше времени на проведение неофициальных консультаций и высказался за присутствие на таких неофициальных совещаниях представителей старшего руководящего звена Секретариата, что позволило бы уделить больше внимания диалогу и проработке вопросов с Секретариатом. Он также подчеркнул полезный вклад, который вносят неофициальные неформальные консультации в качестве инструмента достижения консенсуса.

440. Комитет подтвердил важное значение совершенствования методов работы и постановил продолжать заниматься этим вопросом.

Глава V

Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Комитета

441. Во исполнение пункта 2(е) резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета и пункта 2 резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи Комитет представляет Совету и Ассамблее на их рассмотрение предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии вместе с запрашиваемыми документами.

442. В своем решении 1983/163 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря представить вниманию межправительственных экспертных органов, до принятия каких-либо решений, любой запрос об объеме документации, превышающей возможности Секретариата подготовить и обработать его в отведенное время в рамках утвержденных ресурсов и обратить внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование документов и/или где могут появиться возможности для объединения или сведения воедино документов по родственным или схожим темам с целью рационализации процесса подготовки документов.

443. Ниже излагается проект предварительной повестки дня сорок девятой сессии Комитета. Он был подготовлен на основе существующего решения директивных органов и будет завершен в конце нынешней сессии в свете рекомендаций, утвержденных Комитетом.

Проект предварительной повестки дня сорок девятой сессии Комитета

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Вопросы программы:
 - а) Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (в соответствии с резолюциями 58/269 и 62/224 Генеральной Ассамблеи);

Документация

Доклад Генерального секретаря

- б) Оценка.

Документация

Доклад Управления служб внутреннего надзора об укреплении роли оценки и применении результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов (резолюция 62/224 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его сорок шестой сессии в связи с тематической оценкой работы сетей управления знаниями во исполнение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (резолюция 61/235 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций в связи с углубленной оценкой деятельности по политическим вопросам (резолюции Генеральной Ассамблеи 61/235 и 62/224 и документ E/AC.51/2008/L.4/Add.1)

Доклад Управления служб внутреннего надзора о тематической оценке полученных уроков: протоколы и практика (резолюция 61/235 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Управления служб внутреннего надзора о тематической оценке работы координирующих органов системы Организации Объединенных Наций (резолюции Генеральной Ассамблеи 48/218 В, 54/244 и 59/272)

Доклад Управления служб внутреннего надзора в связи с углубленной оценкой поддержки системой Организации Объединенных Наций наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и Африки; и добавление: углубленная оценка работы Управления Специального советника по Африке (резолюция 61/235 Генеральной Ассамблеи)

4. Вопросы координации:

- a) Доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций;

Документация

Годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2008/09 год

- b) Новое партнерство в интересах развития Африки.

Документация

Доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки (резолюция 59/275 Генеральной Ассамблеи)

5. Доклад(ы) Объединенной инспекционной группы.
6. Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата.
7. Предварительная повестка дня пятидесятой сессии.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его сорок девятой сессии.

Приложение I

Повестка дня сорок восьмой сессии Комитета

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Вопросы программ:
 - a) исполнение программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2006–2007 годов;
 - b) предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов;
 - c) оценка.
4. Вопросы координации:
 - a) доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций;
 - b) Новое партнерство в интересах развития Африки.
5. Доклад(ы) Объединенной инспекционной группы.
6. Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата.
7. Предварительная повестка дня сорок девятой сессии.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его сорок восьмой сессии.

Приложение II

Перечень документов, предложенных вниманию Комитета на его сорок восьмой сессии

A/63/6	Предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов Часть первая: общий обзор плана Часть вторая: двухгодичный план по программам
A/63/6 (Prog. 1)	Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление
A/63/6 (Prog. 2)	Политические вопросы
A/63/6 (Prog. 3)	Разоружение
A/63/6 (Prog. 4)	Операции по поддержанию мира
A/63/6 (Prog. 5)	Использование космического пространства в мирных целях
A/63/6 (Prog. 6)	Правовые вопросы
A/63/6 (Prog. 7)	Экономические и социальные вопросы
A/63/6 (Prog. 8)	Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства
A/63/6 (Prog. 9)	Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки
A/63/6 (Prog. 10)	Торговля и развитие
A/63/6 (Prog. 11)	Окружающая среда
A/63/6 (Prog. 12)	Населенные пункты
A/63/6 (Prog. 13)	Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие
A/63/6 (Prog. 14)	Экономическое и социальное развитие в Африке
A/63/6 (Prog. 15)	Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе
A/63/6 (Prog. 16)	Экономическое развитие в Европе
A/63/6 (Prog. 17 и Corr.1)	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне
A/63/6 (Prog. 18 и Corr.1)	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии
A/63/6 (Prog. 19)	Права человека

A/63/6 (Prog. 20)	Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи
A/63/6 (Prog. 21)	Палестинские беженцы
A/63/6 (Prog. 22)	Гуманитарная помощь
A/63/6 (Prog. 23 и Corr.1)	Общественная информация
A/63/6 (Prog. 24)	Управленческое и вспомогательное обслуживание
A/63/6 (Prog. 25)	Внутренний надзор
A/63/6 (Prog. 26)	Совместно финансируемая деятельность
A/63/6 (Prog. 27)	Охрана и безопасность
A/63/70	Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2006–2007 годов
E/2008/58	Годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2007/08 год (резолюция 2008 (LX) Экономического и Социального Совета)
E/AC.51/2008/1	Аннотированная предварительная повестка дня Комитета по программе и координации
E/AC.51/2008/2	Доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке деятельности по политическим вопросам: специальные политические миссии на местах, осуществляемые под руководством Департамента по политическим вопросам и при поддержке Департамента полевой поддержки
E/AC.51/2008/3	Доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его сорок пятой сессии в связи с углубленной оценкой Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
E/AC.51/2008/4 и Add.1	Доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его сорок пятой сессии в связи с оценкой увязки работы штаб-квартир с деятельностью на местах: обзор передовых практических методов искоренения нищеты в рамках Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций
E/AC.51/2008/5	Доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки

E/AC.51/2008/6	Письмо Председателя Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам от 20 июня 2008 года на имя Председателя Комитета по программе и координации
E/AC.51/2008/L.1	Записка Секретариата о состоянии документации
E/AC.51/2008/L.2	Записка Секретариата о докладах Объединенной инспекционной группы
E/AC.51/2008/L.3	Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок девятой сессии Комитета (резолюция 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета)
E/AC.51/2008/L.4 и Add.1–35	Проект доклада Комитета о работе его сорок восьмой сессии
E/AC.51/2008/CRP.1 и Add.1–2	Записка Секретариата о предлагаемых стратегических рамках на период 2010–2011 годов: обзор части второй: двухгодичный план по программам с разбивкой по секторальным, функциональным и региональным органам
E/AC.51/2008/INF/1	Список делегаций

08-41619 (R) 150708 170708

